

政府機關通告及公告 **AVISOS E ANÚNCIOS OFICIAIS**

海關

SERVIÇOS DE ALFÂNDEGA

公告

Anúncio

第01/2020/DAF/SA號公開招標

Concurso Público n.º 01/2020/DAF/SA

澳門特別行政區海關宣佈，根據保安司司長於二零一九年十二月十二日作出的批示，為取得「關檢設備租賃服務」進行公開招標。

Os Serviços de Alfândega de Macau fazem público que, de acordo com o despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Segurança, de 12 de Dezembro de 2019, se encontra aberto o concurso público para a aquisição de «Serviços de arrendamento do equipamento para fiscalização aduaneira».

有關《招標方案》及《承投規則》存放於媽閣上街嘉路一世船塢西南端，澳門特別行政區海關大樓之“辦事處”內，有意者可於辦公時間內到上址參閱，如欲索取上述文件之副本，需繳付影印費用，招標程序於上址進行。

O respectivo programa do concurso e o caderno de encargos encontram-se disponíveis na Secretaria do Edifício dos Serviços de Alfândega de Macau, sita na Rua de S. Tiago da Barra, Doca D. Carlos I, SW, Macau, onde decorrerá o processo do concurso, podendo os mesmos ser consultados nos dias úteis e nas horas de expediente. Os interessados precisam de pagar para adquirirem as fotocópias dos documentos acima referidos.

標書必須於二零二零年三月二十三日下午五時前遞交至上述之澳門特別行政區海關辦事處。

As propostas devem ser entregues à Secretaria dos Serviços de Alfândega de Macau até às 17,00 horas do dia 23 de Março de 2020.

投標人除須遞交《招標方案》及《承投規則》所要求之文件外，尚須遞交已繳付臨時擔保澳門元壹拾柒萬貳仟元整（\$172,000.00）之證明文件。該擔保須以現金、本票（抬頭人為「澳門特別行政區海關」）或銀行擔保方式遞交，倘以現金或本票方式，則應交予澳門特別行政區海關行政財政廳司庫；倘屬銀行擔保，該擔保不得附條件或受終止性期限約束。

Para além dos documentos acima referidos, exigidos no respectivo programa do concurso e no caderno de encargos, deve o concorrente entregar ainda o documento comprovativo da efectivação da caução provisória no valor de cento e setenta e duas mil patacas (\$ 172 000,00). A respectiva caução deve ser prestada em numerário, livrança (em nome dos Serviços de Alfândega da RAEM) ou por garantia bancária. Caso seja prestada em numerário ou livrança, deverá ser entregue na Tesouraria do Departamento Administrativo e Financeiro dos Serviços de Alfândega de Macau; caso seja prestada em garantia bancária, esta não pode ser sujeita a condição ou termo resolutivo.

開標日期將於二零二零年三月二十四日上午十時於媽閣上街嘉路一世船塢西南端，澳門特別行政區海關大樓內舉行。

A abertura das propostas realizar-se-á no Edifício dos Serviços de Alfândega, sito na Rua de S. Tiago da Barra, Doca D. Carlos I, SW, Macau, pelas 10,00 horas no dia 24 de Março de 2020.

二零二零年二月二十六日於海關

Serviços de Alfândega, aos 26 de Fevereiro de 2020.

關長 黃文忠

O Director-geral, *Vong Man Chong*.

（是項刊登費用為 \$1,858.00）

(Custo desta publicação \$ 1 858,00)

檢察長辦公室

GABINETE DO PROCURADOR

名單

Lista

按照刊登於二零一九年十一月二十日第四十七期《澳門特別行政區公報》第二組的通告，為晉升檢察院特級書記員而設的培訓課程所舉行的入學試，現公佈投考人最後評核名單：

Classificativa final dos candidatos ao concurso para admissão ao curso de formação para acesso à categoria de escrivão do Ministério Público especialista, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 47, II Série, de 20 de Novembro de 2019:

合格投考人:	最後評核	Candidatos aprovados:	Classificação final
1.º 郭明德.....	18.10	1.º Kok Meng Tak.....	18,10
2.º 馮苑明.....	17.64	2.º Fong Un Meng.....	17,64
3.º 林嘉麗.....	17.10 a)	3.º Lam Ka Lai.....	17,10 a)
4.º 徐詠麟.....	17.10	4.º Choi Weng Lon.....	17,10
5.º 蔡君華.....	16.78	5.º Choi Kuan Wa.....	16,78
6.º 杜碧琳.....	16.76	6.º Tou Pek Lam.....	16,76
7.º 黃曉楠.....	16.50	7.º Wong Hio Nam.....	16,50
8.º 林鳳明.....	16.44	8.º Lam Fong Meng.....	16,44
9.º 鍾慧文.....	16.20	9.º Chong Wai Man.....	16,20
10.º 鄧艷霜.....	16.16	10.º Tang Im Seong.....	16,16
11.º 黃玉蘭.....	16.06	11.º Wong Iok Lan.....	16,06
12.º 施克森.....	16.00	12.º Si Hak Sam.....	16,00
13.º 高穎琪.....	15.80	13.º Kou Weng Kei.....	15,80
14.º 馮淑貞.....	15.74	14.º Fong Sok Cheng.....	15,74
15.º 馮逸昌.....	15.40	15.º Fong Iat Cheong.....	15,40

a) 根據第30/2004號行政法規第二十九條第二款(一)項的規定, 學歷較高。

根據第30/2004號行政法規第三十條的規定, 合格投考人按其在最後評核名單中的名次並按開考通告所定課程錄取名額錄取修讀培訓課程。

根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第三十六條的規定, 投考者可自本名單公佈翌日起計十個工作日內, 就本名單提起上訴。

受疫情影響, 有關培訓課程的開課日期及時間, 以及學員的報到地點, 將於稍後另行公佈。

(上述最後評核名單於二零二零年二月二十七日經檢察長批示認可)

二零二零年二月二十六日於檢察長辦公室

典試委員會:

主席: 檢察官 張國治

正選委員: 檢察官 鄭泳賢

辦公室副主任 胡潔如

(是項刊登費用為 \$2,606.00)

公告

茲公佈, 檢察長辦公室以行政任用合同制度填補輕型車輛司機職程第一職階輕型車輛司機兩個職缺, 以及填補開考有效

a) Nos termos da alínea I) do n.º 2 do artigo 29.º do Regulamento Administrativo n.º 30/2004, por maior habilitação académica.

Nos termos do artigo 30.º do Regulamento Administrativo n.º 30/2004, os candidatos aprovados no concurso são admitidos ao curso de formação segundo a ordenação da respectiva lista de classificação final e de acordo com o número de formandos a admitir ao curso indicado no aviso de abertura.

Nos termos do artigo 36.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, na redacção do Regulamento Administrativo n.º 23/2017, os candidatos podem interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados a partir do dia seguinte ao da sua publicação.

Devido à epidemia, serão informados posteriormente da data e hora do início do curso de formação, bem como do local de apresentação dos formandos.

(A lista de classificação final acima mencionada foi homologada por despacho do Senhor Procurador em 27 de Fevereiro de 2020).

Gabinete do Procurador, aos 26 de Fevereiro de 2020.

O Júri:

Presidente: Cheong Kuok Chi, delegado do Procurador.

Vogais efectivas: Cheang Weng In, delegada do Procurador; e

Wu Kit I, chefe-adjunta do Gabinete.

(Custo desta publicação \$ 2 606,00)

Anúncios

Torna-se público que, nos termos do n.º 3 do artigo 35.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores

期屆滿前本辦公室出現的職缺，經二零一九年九月二十五日第三十九期《澳門特別行政區公報》第二組刊登進行統一管理制度的專業或職務能力評估開考通告。現根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十五條第三款的規定，將檢察長辦公室專業或職務能力評估開考的投考人知識考試成績名單張貼於澳門新口岸宋玉生廣場335-341號獲多利大廈十六樓檢察長辦公室接待處（查閱時間：週一至週四上午九時至下午五時四十五分；週五上午九時至下午五時三十分），並上載於檢察院網頁（<http://www.mp.gov.mo/>）及行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo/>）。

二零二零年二月二十七日於檢察長辦公室

辦公室主任 譚炳棠

（是項刊登費用為 \$1,337.00）

茲特公告，有關刊登於二零二零年一月十五日第三期《澳門特別行政區公報》第二組的第1/MPCP/2020號公開招標“為檢察院臨時大樓購置傢具”，基於利害關係人按照招標方案4.2的規定提出的申請以及因應新型冠狀病毒肺炎的疫情對於公共部門及私營機構運作的影響，截標日期及開標日期現已作出更改。

有關公開招標截標日期，原定於二零二零年三月二日下午五時四十五分，現更改為於二零二零年三月二十七日下午五時三十分。公開開標日期原定於二零二零年三月三日上午十時正於澳門新口岸宋玉生廣場獲多利大廈16樓檢察長辦公室的會議室舉行，現更改為於二零二零年三月三十日上午十時正在同一地點舉行。

投標者可於辦公時間內，前往位於澳門新口岸宋玉生廣場獲多利大廈十六樓檢察長辦公室查閱上述更改公開招標截標及開標日期的資訊。

二零二零年二月二十八日於檢察長辦公室

辦公室主任 譚炳棠

（是項刊登費用為 \$1,462.00）

dos serviços públicos», alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, se encontra afixada no balcão de atendimento do Gabinete do Procurador, sito na Alameda Dr. Carlos d'Assumpção, n.os 335-341, Edifício Hotline, 16.º andar, NAPE, Macau, podendo ser consultada no local indicado, durante o horário de expediente (segunda a quinta-feira das 9,00 às 17,45 horas e sexta-feira das 9,00 às 17,30 horas), e disponibilizada na página electrónica do Ministério Público (<http://www.mp.gov.mo/>), bem como na página electrónica da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública (<http://www.safp.gov.mo/>), a lista classificativa da prova de conhecimentos dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de dois lugares vagos de motorista de ligeiros, 1.º escalão, da carreira de motorista de ligeiros, em regime de contrato administrativo de provimento do Gabinete do Procurador, e dos que vierem a verificar-se, neste Gabinete, até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 39, II Série, de 25 de Setembro de 2019.

Gabinete do Procurador, aos 27 de Fevereiro de 2020.

O Chefe do Gabinete, *Tam Peng Tong*.

(Custo desta publicação \$ 1 337,00)

Faz-se público que, em relação ao Concurso Público n.º 1/MPCP/2020 para a aquisição de mobiliário para o Edifício Provisório do Ministério Público, publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 3, II Série, de 15 de Janeiro de 2020, devido ao pedido apresentado por interessados nos termos do ponto 4.2 do programa do concurso e ao impacto provocado pela epidemia da pneumonia causada pelo novo coronavírus sobre o funcionamento dos serviços públicos e das entidades privadas, a data do termo do prazo para a entrega de propostas e a do acto público do concurso foram adiadas.

A data original do termo do prazo para a entrega de propostas do referido concurso público era 2 de Março de 2020, às 17,45 horas, tendo sido agora adiada para 27 de Março de 2020, às 17,30 horas. O acto público do concurso estava marcado para 3 de Março de 2020, às 10,00 horas, na sala de reunião do Gabinete do Procurador, sito na Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, Edifício Hotline, 16.º andar, NAPE, Macau, tendo sido agora adiado para 30 de Março de 2020, às 10,00 horas, no mesmo local.

As informações sobre a alteração das datas do termo do prazo para a entrega de propostas e do acto público do concurso encontram-se disponíveis para consulta durante o horário de expediente, no Gabinete do Procurador, sito na Alameda de Dr. Carlos D'Assumpção, Edifício Hotline, 16.º andar, NAPE, Macau.

Gabinete do Procurador, aos 28 de Fevereiro de 2020.

O Chefe do Gabinete, *Tam Peng Tong*.

(Custo desta publicação \$ 1 462,00)

三十日告示**Édito de 30 dias**

茲公佈，本辦公室已故第七職階輕型車輛司機黃德開之兒子黃偉業申請其遺屬之死亡津貼、喪葬津貼及其他有權收取之金錢補償，如有人士認為具有權利領取上述津貼及金錢補償，應自本告示在《澳門特別行政區公報》刊登之日起計三十天內，向本辦公室提出申請應有之權益。如於上述期限內未接獲任何異議，則現申請人之要求將被接納。

二零二零年二月二十七日於檢察長辦公室

辦公室主任 譚炳棠

(是項刊登費用為 \$906.00)

Faz-se público que tendo Wong Wai Ip, filho de Wong Tak Hoi, ex-motorista de ligeiros, 7.º escalão, deste Gabinete, falecido, requerido os subsídios por morte, de funeral e outras compensações deixadas pelo mesmo, devem todos os que se julgam com direito à percepção dos respectivos subsídio e compensações, requerer a este Gabinete, no prazo de trinta dias, a contar da data da publicação do presente édito no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*, a fim de deduzirem os seus direitos, pois que, não havendo impugnação, será resolvida a pretensão da requerente, findo que seja esse prazo.

Gabinete do Procurador, aos 27 de Fevereiro de 2020.

O Chefe do Gabinete, *Tam Peng Tong*.

(Custo desta publicação \$ 906,00)

市政署**INSTITUTO PARA OS ASSUNTOS MUNICIPAIS****公告****Anúncios**

第06/DGF/2020號公開諮詢
出租經營位於氹仔中央公園售賣亭

Consulta Pública n.º 06/DGF/2020

Arrendamento, com vista à sua exploração, do quiosque sito no Parque Central da Taipa

按照二零二零年一月十七日市政署市政管理委員會決議，現就“出租經營位於氹仔中央公園售賣亭”進行公開諮詢。

Faz-se público que, por deliberação do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais do Instituto para os Assuntos Municipais (IAM), tomada em 17 de Janeiro de 2020, se acha aberta a consulta pública para o «Arrendamento, com vista à sua exploração, do quiosque sito no Parque Central da Taipa».

有意投標者，可於辦公時間內到澳門亞美打利庇廬大馬路（新馬路）163號地下本署文書及檔案中心索取有關諮詢章程及承投規則，或可登入本署網頁 (<http://www.iam.gov.mo>) 免費下載，如有意投標者從本署網頁下載上述文件，有責任在提交投標書的期間，從本署網頁查閱倘有的更新或修正等資料。

O programa do consulta e o caderno de encargos podem ser obtidos, todos os dias úteis e dentro do horário normal de expediente, no Núcleo de Expediente e Arquivo do Instituto para os Assuntos Municipais (IAM), sito na Avenida de Almeida Ribeiro, n.º 163, r/c, Macau, ou descarregados de forma gratuita através da página electrónica deste Instituto (<http://www.iam.gov.mo>). Se os concorrentes pretenderem fazer o descarregamento dos documentos acima referidos, assumem também a responsabilidade pela consulta de eventuais actualizações e alterações das informações, na página electrónica deste Instituto, durante o período de entrega das propostas.

有關是次公開諮詢之解釋會將於二零二零年三月九日上午十時，在氹仔中央公園售賣亭舉行。

A sessão de esclarecimento desta consulta pública terá lugar, às 10,00 horas do dia 9 de Março de 2020, no quiosque sito no Parque Central da Taipa.

截止遞交標書日期為二零二零年三月十九日下午五時正。競投人或其代表請將有關標書及文件送交本署大樓地下文書及檔案中心，並須繳交臨時保證金澳門元壹仟元正 (\$1,000.00)。臨

O prazo para a entrega das propostas termina às 17,00 horas do dia 19 de Março de 2020. Os concorrentes ou seus representantes devem entregar as propostas e respectivos documentos no Núcleo de Expediente e Arquivo do IAM, sito no rés-do-chão do Edifício do IAM, e prestar uma caução provisória no valor de \$ 1 000,00 (mil patacas). A caução provisória pode ser

時保證金可以現金或抬頭為“市政署”的支票或銀行擔保書，於澳門亞美打利庇盧大馬路（新馬路）163號地下本署財務處出納繳交。

開標日期為二零二零年三月二十日上午十時，於澳門南灣大馬路762-804號中華廣場6樓市政署培訓及資料儲存處舉行。

二零二零年二月十八日於市政署

市政管理委員會委員 麥儉明

（是項刊登費用為 \$2,288.00）

第001/DGF/2020號公開招標
“為市政署購置五台升降吊籃車”

按二零二零年二月十日行政法務司司長之批示，現為“市政署購置五台升降吊籃車”進行公開招標。

有意投標者，可於辦公時間內到澳門亞美打利庇盧大馬路（新馬路）163號地下本署文書及檔案中心，索取有關招標章程及承投規則，或可登入本署網頁（<http://www.iam.gov.mo>）免費下載，如有意投標者從本署網頁下載上述文件，有責任在提交投標書的期間，從本署網頁查閱倘有的更新或修正等資料。

截止遞交標書日期為二零二零年四月七日下午五時。競投者或其代表請將有關標書及文件送交本署大樓地下文書及檔案中心，並須繳交臨時保證金澳門元拾捌萬伍仟圓正（\$185,000.00）。臨時保證金可以現金或抬頭為“市政署”的支票或銀行擔保書，或受益人為“市政署”的保險擔保方式，於澳門亞美打利庇盧大馬路（新馬路）163號地下本署財務處出納繳交。

開標日期為二零二零年四月八日上午十時，於本署培訓中心（南灣大馬路804號中華廣場六字樓）舉行。

二零二零年二月二十四日於市政署

市政管理委員會委員 麥儉明

（是項刊登費用為 \$1,813.00）

prestada na Tesouraria da Divisão de Assuntos Financeiros do IAM, sita na Avenida de Almeida Ribeiro, n.º 163, r/c, Macau, por depósito em numerário, cheque ou garantia bancária em nome do «Instituto para os Assuntos Municipais».

O acto público da consulta realizar-se-á na Divisão de Formação e Documentação do IAM, sita na Avenida da Praia Grande, n.ºs 762-804, Edifício China Plaza, 6.º andar, Macau, pelas 10,00 horas do dia 20 de Março de 2020.

Instituto para os Assuntos Municipais, aos 18 de Fevereiro de 2020.

O Administrador do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais, *Mak Kim Meng*.

(Custo desta publicação \$ 2 288,00)

Concurso Público n.º 001/DGF/2020
«Aquisição, pelo IAM, de cinco veículos com cesto elevatório»

Avisam-se todos os interessados que se encontra aberto o concurso público para a «Aquisição, pelo IAM, de cinco veículos com cesto elevatório», nos termos do despacho do Secretário para a Administração e Justiça, de 10 de Fevereiro de 2020.

O programa do concurso e o caderno de encargos podem ser obtidos, todos os dias úteis e dentro do horário normal de expediente, no Núcleo de Expediente e Arquivo do Instituto para os Assuntos Municipais (IAM), sito na Avenida de Almeida Ribeiro, n.º 163, r/c, Macau, ou descarregados de forma gratuita através da página electrónica deste Instituto (<http://www.iam.gov.mo>). Se os concorrentes quiserem descarregar os documentos acima referidos, sendo também da sua responsabilidade a consulta de actualizações e alterações das informações na nossa página electrónica durante o período de entrega das propostas.

O prazo para a entrega das propostas termina às 17,00 horas do dia 7 de Abril de 2020. Os concorrentes ou seus representantes devem entregar as propostas e os documentos no Núcleo de Expediente e Arquivo do IAM e prestar uma caução provisória no valor de \$185 000,00 (cento e oitenta e cinco mil patacas). A caução provisória pode ser efectuada na Tesouraria da Divisão de Assuntos Financeiros do IAM, sita na Avenida de Almeida Ribeiro, n.º 163, r/c, por depósito em dinheiro, cheque, garantia bancária ou seguro-caução, em nome do Instituto para os Assuntos Municipais.

O acto público de abertura das propostas realizar-se-á no Centro de Formação do IAM, sito na Avenida da Praia Grande, n.º 804, Edf. China Plaza, 6.º andar, pelas 10,00 horas do dia 8 de Abril de 2020.

Instituto para os Assuntos Municipais, aos 24 de Fevereiro de 2020.

O Administrador do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais, *Mak Kim Meng*.

(Custo desta publicação \$ 1 813,00)

第005/DGF/2020號公開招標

“為市政署購置三十一台雙排座開放式貨斗客貨兩用輕型汽車”

按二零二零年二月十日行政法務司司長之批示，現為“市政署購置三十一台雙排座開放式貨斗客貨兩用輕型汽車”進行公開招標。

有意投標者，可於辦公時間內到澳門亞美打利庇盧大馬路（新馬路）163號地下本署文書及檔案中心，索取有關招標章程及承投規則，或可登入本署網頁（<http://www.iam.gov.mo>）免費下載，如有意投標者從本署網頁下載上述文件，有責任在提交投標書的期間，從本署網頁查閱倘有的更新或修正等資料。

截止遞交標書日期為二零二零年四月七日下午五時。競投者或其代表請將有關標書及文件送交本署大樓地下文書及檔案中心，並須繳交臨時保證金澳門元叁拾叁萬玖仟圓正（\$339,000.00）。臨時保證金可以現金或抬頭為“市政署”的支票或銀行擔保書，或受益人為“市政署”的保險擔保方式，於澳門亞美打利庇盧大馬路（新馬路）163號地下本署財務處出納繳交。

開標日期為二零二零年四月八日下午三時，於本署培訓中心（南灣大馬路804號中華廣場六字樓）舉行。

二零二零年二月二十四日於市政署

市政管理委員會委員 麥儉明

（是項刊登費用為 \$1,734.00）

第002/DZVJ/2020號公開招標

“為離島各區重植林提供護理服務”

按照二零二零年二月二十五日行政法務司司長之批准，現就“為離島各區重植林提供護理服務”進行公開招標。

有意競投者可於辦公時間前往澳門亞美打利庇盧大馬路（新馬路）163號地下市政署文書及檔案中心索閱有關招標方案及承投責任書。

截止遞交標書日期為二零二零年三月二十五日中午十二時正。參與競投之人士請將有關標書及文件送交本署文書及檔案

Concurso Público n.º 005/DGF/2020

«Aquisição, pelo IAM, de 31 (trinta e uma) viaturas ligeiras mistas, de cabina dupla, equipadas com caixa aberta»

Avisam-se todos os interessados que se encontra aberto o concurso público para a «Aquisição, pelo IAM, de 31 (trinta e uma) viaturas ligeiras mistas, de cabina dupla, equipadas com caixa aberta», nos termos do despacho do Secretário para a Administração e Justiça, de 10 de Fevereiro de 2020.

O programa do concurso e o caderno de encargos podem ser obtidos, todos os dias úteis e dentro do horário normal de expediente, no Núcleo de Expediente e Arquivo do Instituto para os Assuntos Municipais (IAM), sito na Avenida de Almeida Ribeiro, n.º 163, r/c, Macau, ou descarregados de forma gratuita através da página electrónica deste Instituto (<http://www.iam.gov.mo>). Se os concorrentes quiserem descarregar os documentos acima referidos, sendo também da sua responsabilidade a consulta de actualizações e alterações das informações na nossa página electrónica durante o período de entrega das propostas.

O prazo para a entrega das propostas termina às 17,00 horas do dia 7 de Abril de 2020. Os concorrentes ou seus representantes devem entregar as propostas e os documentos no Núcleo de Expediente e Arquivo do IAM e prestar uma caução provisória no valor de \$339 000,00 (trezentas e trinta e nove mil patacas). A caução provisória pode ser efectuada na Tesouraria da Divisão de Assuntos Financeiros do IAM, sita na Avenida de Almeida Ribeiro, n.º 163, r/c, por depósito em dinheiro, cheque, garantia bancária ou seguro-caução, em nome do Instituto para os Assuntos Municipais.

O acto público de abertura das propostas realizar-se-á no Centro de Formação do IAM, sito na Avenida da Praia Grande, n.º 804, Edif. China Plaza, 6.º andar, pelas 15,00 horas do dia 8 de Abril de 2020.

Instituto para os Assuntos Municipais, aos 24 de Fevereiro de 2020.

O Administrador do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais, *Mak Kim Meng*.

(Custo desta publicação \$ 1 734,00)

Concurso Público n.º 002/DZVJ/2020

«Prestação de serviços de manutenção das áreas florestais rearbizadas das Ilhas»

Faz-se público que, por autorização do Secretário para a Administração e Justiça, dada no dia 25 de Fevereiro de 2020, se acha aberto o concurso público para a «Prestação de serviços de manutenção das áreas florestais rearbizadas das Ilhas».

O programa do concurso e o caderno de encargos podem ser obtidos durante os dias úteis, dentro do horário normal de expediente, no Núcleo de Expediente e Arquivo do Instituto para os Assuntos Municipais (IAM), sito na Avenida de Almeida Ribeiro, n.º 163, r/c, Macau.

O prazo para a entrega das propostas termina às 12,00 horas do dia 25 de Março de 2020. Os concorrentes devem entregar as propostas e restantes documentos necessários no Núcleo de

中心，並須按投標項目繳交相應的臨時保證金（金額見下表），

臨時保證金可以現金、支票或抬頭為“市政署”之銀行擔保或保

險擔保方式，在新馬路163號地下市政署財務處出納繳交。

服務區域	繳交之臨時保證金額
離島重植林北區	\$100,000.00
離島重植林南區	\$100,000.00

開標日期為二零二零年三月二十六日上午十時正，在本署培訓中心（南灣大馬路中華廣場6樓）進行。此外，本署安排於二零二零年三月十一日上午十時正，在本署培訓中心，就是次公開競投舉辦解釋會。

有關公開招標文件可登入本署網頁 (<http://www.iam.gov.mo>) 免費下載，如有意投標者從本署網頁下載上述文件，有責任在提交投標書的期間，從本署網頁查閱倘有的更新或修正等資料。

二零二零年二月二十六日於市政署

市政管理委員會委員 關施敏

（是項刊登費用為 \$2,209.00）

通告

第01/ADMS/2020號批示

根據第01/VPW/2019號批示第一款（一）項（3）分項的規定，經市政管理委員會柯嵐副主席的預先許可，本人行使上述批示同一項所賦予本人的職權，作出本批示。

一、將職權轉授予：

（一）食品安全廳張桂達廳長，以便其命令採取及解除第5/2013號法律第九條規定的預防及控制措施。

（二）衛生監督廳田紀洋廳長，以便其根據第4/2016號法律的規定：

（1）行使上述法律第二十九條第四款的處罰職權，包括提起違法程序；

Expediente e Arquivo do IAM, e prestar, de acordo com o objecto do concurso, entregar uma caução provisória (vide os respectivos valores na seguinte tabela). A caução provisória deve ser entregue na Tesouraria da Divisão de Assuntos Financeiros do IAM, sita na Avenida de Almeida Ribeiro, n.º 163, r/c, por depósito em numerário, cheque, garantia bancária ou seguro-caução, em nome de «Instituto para os Assuntos Municipais».

Áreas de serviços	Valor da caução
Florestas rearbórizadas da zona norte das Ilhas	MOP100 000,00
Florestas rearbórizadas da zona sul das Ilhas	MOP100 000,00

O acto público do concurso realizar-se-á no Centro de Formação do IAM, sito na Avenida da Praia Grande, Edifício China Plaza, 6.º andar, pelas 10,00 horas do dia 26 de Março de 2020. O IAM realizará uma sessão de esclarecimento às 10,00 horas do dia 11 de Março de 2020 no Centro de Formação do IAM.

Os documentos dos respectivos ao concurso público podem ser descarregados da página electrónica deste Instituto (<http://www.iam.gov.mo>). Os concorrentes que efectuem o descarregamento dos documentos acima referidos assumem também a responsabilidade pela consulta das actualizações e alterações das informações na nossa página electrónica durante o período de entrega das propostas.

Instituto para os Assuntos Municipais, aos 26 de Fevereiro de 2020.

A Administradora do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais, *Isabel Jorge*.

(Custo desta publicação \$ 2 209,00)

Avisos

Despacho n.º 01/ADMS/2020

Nos termos do disposto na subalínea (3) da alínea 1) do n.º 1 do Despacho n.º 01/VPW/2019, depois de obtida a autorização prévia da vice-presidente do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais (CA), O Lam, no uso das competências que me foram conferidas pela mesma alínea do referido despacho, determino:

1. Subdelego as competências:

1) No chefe do Departamento de Segurança Alimentar, Cheong Kuai Tat, para determinar a aplicação e o levantamento das medidas de prevenção e controlo previstas no artigo 9.º da Lei n.º 5/2013;

2) No chefe do Departamento de Inspecção e Sanidade, Albino de Campos Pereira, em conformidade com o previsto na Lei n.º 4/2016, para:

(1) Exercer a competência sancionatória prevista no n.º 4 do artigo 29.º da referida lei, que inclui instauração dos procedimentos;

- (2) 命令採取或終止預防及控制措施；
- (3) 批准發出、續期及廢止許可；
- (4) 批准發出、續期及廢止非競賽犬隻的准照；
- (5) 簽發已批准的准照。

二、經本人預先許可後，獲轉授權人可轉授第一款所述的職權。

三、本批示不影響市政管理委員會、其主席或其他成員的收回權和監管權，也不優於以特別事宜為標的且具相同性質的批示。

四、廢止第01/ADMS/2019號批示。

五、追認獲轉授權人自二零一九年十二月二十日起在本轉授權範圍內作出的一切行為。

六、本批示自公佈日起生效，但不影響上款的規定。

二零二零年二月十八日於市政署

市政管理委員會委員 吳秀虹

第01/DSA/2020號批示

根據第01/VPW/2019號批示第一款(五)項的規定，經市政管理委員會柯嵐副主席的預先許可，本人行使同一批示的所賦予的職權，作出本批示。

一、將上述批示附表III所轉授有關下列的職權轉授予：

(一) 食品檢驗檢疫處處長鮑志賢；高級技術員陳芷穎、包碧琪、梁紫恩、譚婉華及李君樺；獸醫鍾健斌、葉秀彩、陳亞琪、李嘉敏、徐穎、陸泳強、葉婧、張政雅、Carlota Garcia de Oliveira Rodrigues Beja及李思雅；技術員譚子欣及歐凱靜，以便在其職責範圍內行使下述職權：

(1) 根據第7/2003號法律第九條第一款(二)項及第28/2003號行政法規第三-A條(一)項規定，簽發第487/2016號行政長官批示核准載於表B(進口表)A組所載的貨物之進口准照；

(2) 批准及發出質量證明書及衛生檢驗檢疫證明書。

(二) 食品檢驗檢疫處高級技術員陳玉坤；技術輔導員蘇月蟾、伍振才、梁耀威、林詩龍、劉嘉輝、陳美琪、陳葆兒、梁銳君、

(2) Determinar a aplicação ou cessação das medidas de prevenção e controlo;

(3) Autorizar a emissão, renovação e revogação das autorizações;

(4) Autorizar a emissão, renovação e revogação dos licenciamentos de cães que não sejam para competição;

(5) Assinar os licenciamentos autorizados.

2. Os subdelegados podem subdelegar, com a prévia autorização da signatária, as competências mencionadas no n.º 1.

3. O presente despacho não prejudica os poderes de advocação e superintendência do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais (adiante designado por CA), do seu presidente ou dos outros membros, nem prevalece sobre despachos da mesma natureza que tenham por objecto matéria específica.

4. É revogado o Despacho n.º 01/ADMS/2019.

5. São ratificados todos os actos praticados pelos subdelegados, em conformidade com a presente subdelegação, desde 20 de Dezembro de 2019.

6. Sem prejuízo do disposto no número anterior, o presente despacho produz efeitos desde a data da sua publicação.

Instituto para os Assuntos Municipais, aos 18 de Fevereiro de 2020.

A Administradora do CA, *Ung Sau Hong*.

Despacho n.º 01/DSA/2020

Nos termos do disposto na alínea 5) do n.º 1 do Despacho n.º 01/VPW/2019, depois de obtida a autorização prévia da vice-presidente do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais (CA), O Lam, e no uso das competências que me foram conferidas pelo mesmo despacho, determino:

1. Subdelego as seguintes competências mencionadas no anexo III do referido despacho:

(1) No Chefe da Divisão de Inspeção Alimentar, José Ernesto Paula; técnicas superiores, Chan Tsz Wing, Pao Pek Kei, Leong Chi Ian, Tam Un Wa e Lei Luísa; médicos veterinários, Chong Kin Pan, Ip Sao Choi, Chen Yaqi, Lei Ka Man, Choi Weng, Lok Weng Keong, Ip Cheng, Cheong Cheng Nga, Carlota Garcia de Oliveira Rodrigues Beja e Lei Si Nga; técnicas, Tam Chi Ian e Ao Hoi Cheng, as competências no âmbito das respectivas incumbências para:

1) Assinar e emitir licenças de importação das mercadorias constantes do Grupo A da Tabela B (tabela de importação) aprovada pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 487/2016, nos termos da alínea 2) do n.º 1 do artigo 9.º da Lei n.º 7/2003 e alínea 1) do artigo 3.º-A do Regulamento Administrativo n.º 28/2003;

2) Autorizar e emitir certificados de qualidade e de certificados sanitários.

(2) No técnico superior da Divisão de Inspeção Alimentar, Chan Iok Kuan, adjuntos-técnicos Sou Ut Sim, Ng Chan Choi, Leong Io Wai, Lam Si Long, Lao Ka Fai, Chan Mei Kei, Chan

葛嘉怡、鄧偉健、鄒倩瑩、陳祖怡、司徒裕強、曾麗雅、鄭子雯及張富文，以便其根據第7/2003號法律第九條第一款（二）項及第28/2003號行政法規第三-A條（一）項規定，簽發經關閘口岸、橫琴口岸澳門口岸區或港珠澳大橋澳門口岸進口澳門特別行政區有關第487/2016號行政長官批示核准載於表B（進口表）A組所載的貨物之進口准照。

二、本批示不影響本人對於權力的收回權和監管權。

三、廢止第01/DSA/2019號批示及第02/DSA/2019號批示。

四、除獲轉授權人曾麗雅外，追認獲轉授權人自二零一九年十二月二十日起在本轉授權範圍內作出的一切行為。

五、本批示自公佈日起生效，但不影響上款的規定。

二零二零年二月十八日於市政署

食品安全廳廳長 張桂達

第01/DIS/2020號批示

根據第01/VPW/2019號批示第一款（五）項及第01/ADMS/2020號批示第二款的規定，經市政管理委員會副主席柯嵐及市政管理委員會委員吳秀虹的預先許可，本人行使上述批示所賦予的職權，作出本批示。

一、將以下的職權轉授予動物檢疫監管處處長蔡淑儀；高級技術員李海濤；獸醫林雅詩、胡秀鳳、劉慧蓮、麥善欣、徐敏虹、樊偉賢、李澄嫻及李浩揚，以便在其職責範圍內行使下述職權：

（一）根據第7/2003號法律第九條第一款（二）項及第28/2003號行政法規第三-A條（一）項規定，簽發第487/2016號行政長官批示核准載於表B（進口表）A組所載的貨物之進口准照；

（二）批准及發出質量證明書及衛生檢驗檢疫證明書；

（三）批准發出、續期及廢止非競賽犬隻准照。

Pou I, Leong Ioi Kuan, Kot Ka I, Tang Wai Kin, Chao Sin Ieng, Chan Chou I, Si Tou U Keong, Chang Lai Nga, Zheng Ziwen e Cheong Fu Man, as competências no âmbito das respectivas incumbências para assinar e emitir licenças de importação das mercadorias constantes do Grupo A da Tabela B (tabela de importação) aprovada pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 487/2016, nos termos da alínea 2) do n.º 1 do artigo 9.º da Lei n.º 7/2003 e alínea 1) do artigo 3.º-A do Regulamento Administrativo n.º 28/2003, que entrem na Região Administrativa Especial de Macau pelo Posto Fronteiriço das Portas do Cerco, pelo Posto Fronteiriço da Flor de Lótus ou pelo Posto Fronteiriço de Macau da Ponte Hong Kong-Zhuhai-Macau.

2. O presente despacho não prejudica os poderes de avocação e superintendência do signatário.

3. São revogados os Despachos n.ºs 01/DSA/2019 e 02/DSA/2019.

4. Salvo no caso da subdelegada Chang Lai Nga, são ratificados todos os actos praticados pelos subdelegados, em conformidade com a presente subdelegação, desde 20 de Dezembro de 2019.

5. Sem prejuízo do disposto no número anterior, o presente despacho produz efeitos desde a data da sua publicação.

Instituto para os Assuntos Municipais, aos 18 de Fevereiro de 2020.

O Chefe do Departamento de Segurança Alimentar, *Cheong Kuai Tat*.

Despacho n.º 01/DIS/2020

Nos termos do disposto na alínea 5) do n.º 1. do Despacho n.º 01/VPW/2019 e do n.º 2 do Despacho n.º 01/ADMS/2020, depois de obtida a autorização prévia da vice-presidente do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais (CA), O Lam e da administradora do CA, Ung Sau Hong, no uso das competências que me foram conferidas pelos mesmos despachos, determino:

1. Subdelego no chefe da Divisão de Inspeção e Controlo Veterinário, Choi Sok I; técnico superior, Lei Hoi Tou; médicos veterinários, Lam Nga Si, Wu Sau Fong, Lao Wai Lin, Mak Sin Ian, Choi Man Hong, Fan Wai In, Lei Cheng San e Lei Hou Ieong, as competências seguintes no âmbito das respectivas incumbências para:

(1) Assinar e emitir licenças de importação das mercadorias constantes do Grupo A da Tabela B (tabela de importação) aprovada pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 487/2016, nos termos da alínea 2) do n.º 1 do artigo 9.º da Lei n.º 7/2003 e alínea 1) do artigo 3.º-A do Regulamento Administrativo n.º 28/2003;

(2) Autorizar e emitir certificados de qualidade e certificados sanitários;

(3) Autorizar a emissão, renovação e revogação de licenças de cães que não sejam para competição.

二、本批示不影響本人對於權力的收回權和監管權。

三、廢止第02/DIS/2019號批示。

四、追認獲轉授權人自二零一九年十二月二十日起在本轉授權範圍內作出的一切行為。

五、本批示自公佈日起生效，但不影響上款的規定。

二零二零年二月二十日於市政署

衛生監督廳廳長 田紀洋

(是項刊登費用為 \$6,773.00)

2. O presente despacho não prejudica os poderes de advocação e superintendência do signatário.

3. É revogado o Despacho n.º 02/DIS/2019.

4. São ratificados todos os actos praticados pelos subdelegados, em conformidade com a presente subdelegação, desde 20 de Dezembro de 2019.

5. Sem prejuízo do disposto no número anterior, o presente despacho produz efeitos desde a data da sua publicação.

Instituto para os Assuntos Municipais, aos 20 de Fevereiro de 2020.

O Chefe do Departamento de Inspeção e Sanidade, *Albino de Campos Pereira*.

(Custo desta publicação \$ 6 773,00)

退休基金會

三十日告示

茲公佈，前郵政局退休助理員鄭耀新之遺孀林歡容現向本退休基金會申請遺屬撫卹金；如有人士認為具權利領取該項撫卹金，應自本告示刊登於《澳門特別行政區公報》之日起計三十日內，向本會申請應有之權益。如於上述期間內未接獲任何異議，則現申請人之要求將被接納。

二零二零年二月二十五日於退休基金會

行政管理委員會主席 沙蓮達

(是項刊登費用為 \$986.00)

FUNDO DE PENSÕES

Édito de 30 dias

Faz-se público que Lam Fun Iong, viúva de Cheang Carmelo Iu Sang, que foi auxiliar, aposentado, da então Direcção dos Serviços de Correios, tendo requerido a pensão de sobrevivência deixada pelo mesmo, devem todos os que se julgam com direito à percepção da mesma pensão, requerer a este Fundo de Pensões, no prazo de trinta dias, a contar da data da publicação do presente édito no *Boletim Oficial da RAEM*, a fim de deduzirem os seus direitos, pois que, não havendo impugnação será resolvida a pretensão da requerente, findo que seja esse prazo.

Fundo de Pensões, aos 25 de Fevereiro de 2020.

A Presidente do Conselho de Administração, *Ermelinda M. C. Xavier*.

(Custo desta publicação \$ 986,00)

經濟局

通告

茲公佈，為填補經濟局編制內高級技術員職程第一職階一等高級技術員（法律範疇）三個職缺，以及填補開考有效期屆滿前本局出現的職缺，經二零一九年九月二十五日第三十九期《澳門特別行政區公報》第二組刊登統一管理制度之專業或職務能力評估對外開考通告。上述開考的知識考試（筆試）原訂於二零二零年二月二日舉行，現因應新型冠狀病毒疫情發展，為減少人群

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ECONOMIA

Aviso

Tendo em conta o desenvolvimento da epidemia do novo tipo de coronavírus e a fim de reduzir a concentração de pessoas e o risco de transmissão da doença, a prova de conhecimentos (prova escrita) do concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de três lugares vagos de técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área jurídica, do quadro do pessoal da Direcção dos Serviços de Economia, e dos que vierem a verificar-se nestes Serviços até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa*

聚集及減少疾病傳播風險，知識考試（筆試）延期舉行，新的知識考試（筆試）日期將另行公佈。

二零二零年二月二十五日於經濟局

局長 戴建業

（是項刊登費用為 \$1,178.00）

Especial de Macau n.º 39, II Série, de 25 de Setembro de 2019, a ser realizada no dia 2 de Fevereiro do corrente ano, vai ser adiada, sendo a nova data da prova de conhecimentos (prova escrita) anunciada oportunamente.

Direcção dos Serviços de Economia, aos 25 de Fevereiro de 2020.

O Director dos Serviços, *Tai Kin Ip*.

(Custo desta publicação \$ 1 178,00)

財 政 局

告 示

申駁市區房屋稅

按照八月十二日第19/78/M號法律核准，並經四月十三日第19/87/M號法令修訂之《市區房屋稅規章》第七十一條的規定，澳門財稅廳於二零二零年三月一日至三十一日期間，接受納稅人申駁關於二零一九年度房屋紀錄中評定之可課稅收益。

有關表格可於財政局大樓、政府綜合服務大樓及離島政府綜合服務中心索取，或於財政局網頁（www.dsf.gov.mo）下載。上述申駁亦可透過財政局「電子服務」申請。

二零二零年二月十八日於財政局

局長 容光亮

（是項刊登費用為 \$1,258.00）

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE FINANÇAS

Edital

Contribuição Predial Urbana

Reclamação

Faz-se saber, face ao disposto no artigo 71.º do Regulamento da Contribuição Predial Urbana, aprovado pela Lei n.º 19/78/M, de 12 de Agosto, com a nova redacção dada pelo Decreto-Lei n.º 19/87/M, de 13 de Abril, que, durante o período de 1 a 31 de Março do corrente ano, as matrizes prediais vão ser postas a reclamação dos contribuintes, podendo estes reclamar contra o rendimento colectável fixado para o exercício de 2019.

O respectivo impresso é fornecido por estes Serviços, no Edifício «Finanças», no Centro de Serviços da RAEM e no Centro de Serviços da RAEM das Ilhas, ou ser descarregado através do endereço electrónico www.dsf.gov.mo, podendo, ainda, o pedido de reclamação acima referido ser apresentado através do endereço electrónico desta Direcção de Serviços.

Direcção dos Serviços de Finanças, aos 18 de Fevereiro de 2020.

O Director dos Serviços, *Iong Kong Leong*.

(Custo desta publicação \$ 1 258,00)

澳門金融管理局
AUTORIDADE MONETÁRIA DE MACAU

資產負債分析表

Sinopse dos valores activos e passivos

(於三月十一日第14/96/M號法令核准之澳門金融管理局通則第二十條第六款)

(Artigo 20.º, n.º 6, do Estatuto da AMCM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 14/96/M, de 11 de Março)

於二零一九年十二月三十一日

Em 31 de Dezembro de 2019

澳門元
(Patacas)

資產帳戶 ACTIVO		負債帳戶 PASSIVO			
外匯儲備	Reservas cambiais	178,246,129,139.83	澳門元負債 Responsabilidades em patacas	249,923,890,412.20	
黃金及白銀	Ouro e prata	0.00	金融機構存款	Depósitos de instituições de crédito monetárias	27,612,099,537.71
銀行結存	Depósitos e contas correntes	105,435,235,621.87	特區政府存款	Depósitos do Governo da RAEM	54,246,267,230.00
海外債券	Títulos de crédito	53,061,291,122.23	負債證明書	Títulos de garantia da emissão fiduciária	19,371,476,217.00
外判投資	Investimentos sub-contratados *	19,721,990,436.92	金融票據	Títulos de intervenção no mercado monetário	38,192,824,424.00
其他	Outras	27,611,958.81	其他	Outras responsabilidades	110,501,223,003.49
本地區放款及其他投資	Crédito interno e outras aplicações	110,950,420,515.10	外幣負債	Responsabilidades em moeda externa	115,755.52
流通硬幣	Moeda metálica de troco	216,223,000.00	對本地居民或機構	Para com residentes na RAEM	0.00
紀念硬幣	Moeda metálica comemorativa	2,637,444.18	對外地居民或機構	Para com residentes no exterior	115,755.52
非流通銀幣	Moeda de prata retirada da circulação	5,856,000.40	其他負債	Outros valores passivos	607,559,611.24
流通硬幣套裝	Conj. moedas circulação corrente	131,109.00	暫記帳項	Operações diversas a regularizar	607,559,611.24
其他澳門元投資	Outras aplicações em patacas	91,275,789.50	其他帳項	Outras contas	0.00
外幣投資	Aplicações em moeda externa	110,634,297,172.02	資本儲備	Reservas patrimoniais	39,376,682,874.33
其他資產	Outros valores activos	711,698,998.36	資本滾存	Dotação patrimonial	29,684,378,864.12
			一般風險準備金	Provisões para riscos gerais	0.00

澳門元 (Patacas)	
資產帳戶 ACTIVO	負債帳戶 PASSIVO
	一般儲備金 Reservas para riscos gerais 5,329,032,077.99
	盈餘 Resultado do exercício 4,363,271,932.22
資產總計 Total do activo	負債總計 Total do passivo
<u>289,908,248,653.29</u>	<u>289,908,248,653.29</u>

* 前譯：外託管理基金 Tradução anterior: Fundos discretionários

貨幣發行及財務廳

Departamento de Emissão Monetária e Financeiro

方慧敏
Fong Vai Man

行政管理委員會

Pel'O Conselho de Administração

陳守信
Chan Sau San
李可欣
Lei Ho Ian, Esther
黃立峰
Yong Lap Fong
黃善文
Yong Sin Man
劉杏娟
Lau Hang Kun

(是項刊登費用為 \$3,720.00)

(Custo desta publicação \$ 3 720,00)

澳門保安部隊事務局

公告

第27/2019/DSFSM號公開招標

有關公佈於二零二零年一月八日第二期《澳門特別行政區公報》第二組內的第27/2019/DSFSM號公開招標「為更換治安警察局北區警司處大樓部分中央空調系統（第二期）」，因應新型冠狀病毒肺炎的最新情況及配合特區政府防控工作，故截標及開標日期已更改。

有關公開招標截標日期，原定於二零二零年二月二十五日下午五時正，現更改為於二零二零年三月二十五日下午五時正。公開開標日期原定於二零二零年二月二十六日上午十時三十分於澳門兵營斜巷澳門保安部隊事務局舉行，現更改為於二零二零年三月二十六日上午十時三十分在同一地點舉行。

二零二零年二月二十六日於澳門保安部隊事務局

局長 郭鳳美

(是項刊登費用為 \$1,258.00)

通告

第1/DSFSM/2020號批示

本人行使公佈於二零二零年一月二日第一期第二組《澳門特別行政區公報》內第191/2019號保安司司長批示第三款所賦予之權限，並根據第15/2009號法律第十條、第26/2009號行政法規第二十二條及第二十三條，以及經第19/2005號、第3/2018號及第29/2018號行政法規修改的第9/2002號行政法規第四條的規定，作出本批示。

一、授予及轉授予澳門保安部隊事務局副局長關啓榮副警務總監及副局長蔡惠濠副消防總監有關權限，以便作出下列行為：

(一) 關於服務於澳門保安部隊事務局所有人員：

(1) 批准人員享受年假、提前或更改享受年假的申請；

(2) 依法決定人員的缺勤為合理或不合理；

(3) 批准人員參加在澳門特別行政區舉行的會議、研討會、座談會、講座及其他同類活動；

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DAS FORÇAS
DE SEGURANÇA DE MACAU

Anúncio

Concurso Público n.º 27/2019/DSFSM

Relativamente ao Concurso Público n.º 27/2019/DSFSM – «Substituição de parte do sistema centralizado de ar-condicionado do Edifício do Comissariado da Zona Norte do Corpo de Polícia de Segurança Pública», publicado no *Boletim Oficial da RAEM* n.º 2, II Série, de 8 de Janeiro de 2020, devido à situação actual da pneumonia do novo tipo de coronavírus, bem como à coordenação com o trabalho do Governo da RAEM na prevenção e controlo, a data do termo do prazo para a entrega de propostas e a do acto público do concurso foram adiadas.

A data original do termo do prazo para entrega de propostas do respectivo concurso público era 25 de Fevereiro de 2020, às 17,00 horas, e foi agora adiada para 25 de Março de 2020, às 17,00 horas. O acto público do concurso estava inicialmente marcado para as 10,30 horas de 26 de Fevereiro de 2020, na Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, sita na Calçada dos Quartéis, Macau, tendo sido agora adiado para as 10,30 horas de 26 de Março de 2020, no mesmo local.

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aos 26 de Fevereiro de 2020.

A Directora dos Serviços, *Kok Fong Mei*.

(Custo desta publicação \$ 1 258,00)

Avisos

Despacho n.º 1/DSFSM/2020

Usando da faculdade conferida pelo n.º 3 do Despacho do Secretário para a Segurança n.º 191/2019, publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 1, II Série, de 2 de Janeiro de 2020, e de harmonia com o artigo 10.º da Lei n.º 15/2009, os artigos 22.º e 23.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, bem como o artigo 4.º do Regulamento Administrativo n.º 9/2002, na redacção dos Regulamentos Administrativos n.º 19/2005, n.º 3/2018 e n.º 29/2018, determino:

1. Delego e subdelego nos subdirectores da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau (DSFSM), superintendente Kwan Kai Veng e chefe-mor adjunto Choi Wai Hou, as competências para a prática dos seguintes actos:

1) Relativamente a todo o pessoal que presta serviço na DSFSM:

(1) Autorizar o gozo de férias, a respectiva antecipação ou sua alteração a pedido do trabalhador;

(2) Justificar e injustificar as faltas do pessoal, nos termos da lei;

(3) Autorizar a participação de trabalhadores em congressos, seminários, colóquios, jornadas e outras actividades semelhantes, quando realizados na Região Administrativa Especial de Macau;

(4) 批准特別假期或在放棄特別假期時發給有關補償，以及就累積年假申請作出決定；

(5) 批准不超越法定上限的超時或輪值工作；

(6) 主持評核人會議。

(二) 在澳門保安部隊事務局範疇內：

(1) 批准本局的文職人員及在本局提供服務的軍事化人員的工作調動，當有需要時簽署有關報到憑單；

(2) 簽署送交澳門保安部隊各部隊及機構之文書；

(3) 簽署為公佈於本局職務命令之文件；

(4) 批閱由值勤人員及各級值日官員每日編寫的報告書，當有需要時，採取適當的程序，並向上級報告。

(三) 在澳門保安部隊範疇內：

(1) 批准作出由載於澳門特別行政區預算內關於澳門保安部隊的開支表章節中的撥款承擔的、用於進行工程及取得財貨和勞務的開支，但以澳門元六萬元為限；如屬獲批准免除進行諮詢或訂立書面合同者，有關金額上限減半；

(2) 批准提供與澳門保安部隊存檔文件有關的資訊、查閱該等文件或發出該等文件的證明，但法律另有規定者除外。

(四) 在澳門保安部隊，及有關文職人員以及各部隊內之人員範疇內：

(1) 批准人員、物料及設備、不動產及車輛投保；

(2) 簽署為送交財政局的M3/M4格式及其附件A，以及職業稅不定期稅收繳納憑單；

(3) 簽署為送交社會保障基金的本地僱員受益人登錄申報表、變動情況申報表、強制性制度供款憑單，以及退休及撫卹制度在職公共行政工作人員任意性制度供款憑單。

二、本授予及轉授予的權限不妨礙收回權與監管權的行使。

三、對行使現授予及轉授予的權限而作出的行為，可提起必要訴願。

四、上述兩名副局長自二零一九年十二月二十日起在本授權及轉授權範圍內所作的行為，予以追認。

(4) Conceder licença especial ou atribuir a compensação prevista em caso de renúncia, e decidir sobre pedidos de acumulação de férias;

(5) Autorizar a prestação de serviço em regime de horas extraordinárias ou por turnos, até ao limite legalmente previsto;

(6) Presidir às reuniões de notadores.

2) No âmbito da DSFSM:

(1) Autorizar as deslocações de serviço do pessoal civil da DSFSM e do pessoal militarizado que presta serviço na DSFSM, assinando as respectivas guias de marcha, quando necessárias;

(2) Assinar o expediente dirigido às corporações e organismos das Forças de Segurança de Macau (FSM);

(3) Assinar os documentos para publicação na Ordem de Serviço da DSFSM;

(4) Visar os relatórios diariamente elaborados pelo pessoal de serviço e respectivos oficiais a níveis diversos, adoptando os procedimentos adequados, quando necessário, e informando superiormente.

3) No âmbito das FSM:

(1) Autorizar despesas com a realização de obras e a aquisição de bens e serviços por força das dotações inscritas no capítulo da tabela de despesas do Orçamento da Região Administrativa Especial de Macau relativo às FSM, até ao montante de \$60 000,00 (sessenta mil patacas), sendo este valor reduzido a metade quando tenha sido dispensada a consulta ou a celebração de contrato escrito;

(2) Autorizar a prestação de informações relacionadas com os documentos arquivados nas FSM, a consulta ou a passagem de certidões dos mesmos, com exclusão dos excepcionados por lei.

4) No âmbito das FSM e relativamente ao pessoal civil e das corporações:

(1) Autorizar os seguros de pessoal, material e equipamentos, imóveis e viaturas;

(2) Assinar o modelo M3/M4 e respectivo anexo A, bem como as guias de pagamento da receita eventual, na vertente de imposto profissional, enviando-os para a Direcção dos Serviços de Finanças;

(3) Assinar o boletim de inscrição de beneficiário e a declaração de movimento dos trabalhadores residentes, o mapa-guia de pagamento de contribuições do regime obrigatório, bem como o mapa-guia de pagamento de contribuições do regime facultativo dos trabalhadores da Administração Pública no activo, inscritos no regime de aposentação e sobrevivência, enviando-os para o Fundo de Segurança Social.

2. A presente delegação e subdelegação de competências é feita sem prejuízo dos poderes de avocação e superintendência.

3. Dos actos praticados no uso das delegações e subdelegações aqui conferidas cabe recurso hierárquico necessário.

4. São ratificados os actos praticados pelos dois subdirectores anteriormente identificados, no âmbito da presente delegação e subdelegação de competências, desde 20 de Dezembro de 2019.

五、在不妨礙前款規定的情況下，本批示自公佈日起產生效力。

六、廢止第2/DSFSM/2019號批示。

(經保安司司長於二零二零年二月十九日的批示確認)

第2/DSFSM/2020號批示

本人行使公佈於二零二零年一月二日第一期第二組《澳門特別行政區公報》內第191/2019號保安司司長批示第三款所賦予之權限，並根據第15/2009號法律第十條、第26/2009號行政法規第二十二條及第二十三條，以及經第19/2005號、第3/2018號及第29/2018號行政法規修改的第9/2002號行政法規第四條的規定，作出本批示。

一、授予及轉授予澳門保安部隊事務局行政管理廳廳長余麗菊有關權限，以便作出下列行為：

(一) 批准澳門保安部隊每月的水費、電費及管理費。

(二) 在澳門保安部隊，及有關文職人員以及各部隊內之人員範疇內：

(1) 按照法律規定，批准向有關人員發放薪俸、其他報酬及補償、就澳門保安部隊的工作人員所規定的補助及津貼、經十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》及第2/2011號法律或合同規定的其他津貼；

(2) 簽署衛生護理證；

(3) 簽署薪俸狀況表。

(三) 批准發還存檔於本局行政管理廳且不涉及擔保承諾或執行與澳門保安部隊或澳門特別行政區所簽訂合同的文件。

二、授予澳門保安部隊事務局行政及人力資源處處長蔡永興有關權限，以便在更新個人檔案的範疇內，認證工作人員出示的文件的影印本，但法律另有規定者除外。

三、本授予及轉授予的權限不妨礙收回權與監管權的行使。

四、對行使現授予及轉授予的權限而作出的行為，可提起必要訴願。

五、上述廳長及處長自二零一九年十二月二十日起在本授權及轉授權範圍內所作的行為，均予以追認。

5. Sem prejuízo do disposto no número anterior, o presente despacho produz efeitos desde a data da sua publicação.

6. É revogado o Despacho n.º 2/DSFSM/2019.

(Homologado por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Segurança, de 19 de Fevereiro de 2020).

Despacho n.º 2/DSFSM/2020

Usando da faculdade conferida pelo n.º 3 do Despacho do Secretário para a Segurança n.º 191/2019, publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 1, II Série, de 2 de Janeiro de 2020, e de harmonia com o artigo 10.º da Lei n.º 15/2009, os artigos 22.º e 23.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, bem como o artigo 4.º do Regulamento Administrativo n.º 9/2002, na redacção dos Regulamentos Administrativos n.º 19/2005, n.º 3/2018 e n.º 29/2018, determino:

1. Delego e subdelego na chefe do Departamento de Administração da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau (DSFSM), U Lai Kok, as competências para a prática dos seguintes actos:

1) Autorizar as despesas mensais de água, de electricidade e de condomínio das Forças de Segurança de Macau;

2) No âmbito das Forças de Segurança de Macau e relativamente ao pessoal civil e das corporações:

(1) Autorizar a atribuição de vencimentos e de outras remunerações e compensações, abonos e subsídios previstos para os trabalhadores das Forças de Segurança de Macau e de outros subsídios previstos no Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, e na Lei n.º 2/2011, ou nos contratos, aos respectivos trabalhadores, nos termos legais;

(2) Assinar os cartões de acesso a cuidados de saúde;

(3) Assinar as guias de vencimento.

3) Autorizar a restituição de documentos arquivados no Departamento de Administração da DSFSM, que não sejam pertinentes à garantia de compromissos ou execução de contratos com as Forças de Segurança de Macau ou a Região Administrativa Especial de Macau.

2. Delego na chefe da Divisão de Administração e Recursos Humanos da DSFSM, Choi Wing Hing Kenny, a competência para a prática do acto, no âmbito de actualização do processo individual, autenticar a fotocópia dos documentos apresentados pelo trabalhador, com exclusão dos excepcionados por lei.

3. A presente delegação e subdelegação de competências é feita sem prejuízo dos poderes de avocação e superintendência.

4. Dos actos praticados no uso das delegações e subdelegações aqui conferidas cabe recurso hierárquico necessário.

5. São ratificados os actos praticados pelos chefe de departamento e chefe de divisão anteriormente identificados no âmbito da presente delegação e subdelegação de competências, desde 20 de Dezembro de 2019.

六、在不妨礙上款規定的情況下，本批示自公佈日起產生效力。

七、廢止第16/DSFSM/2018號批示。

(經保安司司長於二零二零年二月十九日的批示確認)

二零二零年一月十七日於澳門保安部隊事務局

局長 郭鳳美

(是項刊登費用為 \$6,852.00)

6. Sem prejuízo do disposto no número anterior, o presente despacho produz efeitos desde a data da sua publicação.

7. É revogado o Despacho n.º 16/DSFSM/2018.

(Homologado por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Segurança, de 19 de Fevereiro de 2020).

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aos 17 de Janeiro de 2020.

A Directora dos Serviços, Kok Fong Mei.

(Custo desta publicação \$ 6 852,00)

治安警察局

通告

批示: 2/CPSP/2020P

根據第34/2018號行政法規第五條第四款、第15/2009號法律第十條、第26/2009號行政法規第二十二條及第188/2019號保安司司長批示中第四款所賦予之權限，本人決定：

一、將本人經轉授而獲得之權限轉授予治安警察局副局長，副警務總監編號110960，劉運嫦，該等權限記載於所述批示第一、(一) (1)，一、(一) (2)，一、(一) (5)，一、(一) (6)，一、(二) (1)，一、(二) (3)，一、(二) (4)，一、(三) (2)，一、(三) (5)，二、(一)，二、(二)，二、(三)，二、(四)，二、(五)，二、(六)及二、(七)款，計有：

一、(一) (1) 簽署任用書；

一、(一) (2) 授予職權及接受宣誓；

一、(一) (5) 批准特別假期或在放棄特別假期時發給有關補償、短期無薪假，以及就累積年假申請作出決定；

一、(一) (6) 簽署計算及結算治安警察局人員服務時間的文件，並將有關文件送交澳門保安部隊事務局；

一、(二) (1) 批准治安警察局人員及其家屬前往衛生局範圍內運作的健康檢查委員會作檢查；

一、(二) (3) 批准治安警察局工作人員參加在澳門特別行政區舉行的會議、研討會、座談會、講座及其他同類活動；

一、(二) (4) 批准在治安警察局內擔任職務的所有人員的年假累積，並將有關事宜告知澳門保安部隊事務局；

CORPO DE POLÍCIA DE SEGURANÇA PÚBLICA

Avisos

Despacho: 2/CPSP/2020P

Nos termos do n.º 4 do artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 34/2018, artigo 10.º da Lei n.º 15/2009, artigo 22.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 e da competência conferida pelo n.º 4 do Despacho do Secretário para a Segurança n.º 188/2019, determino:

1. São subdelegadas na segunda-comandante, superintendente n.º 110 960, Lao Wan Seong, do Corpo de Polícia de Segurança Pública, as competências que me foram subdelegadas, e a que se referem os n.os 1. I) (1), 1. I) (2), 1. I) (5), 1. I) (6), 1. 2) (1), 1. 2) (3), 1. 2) (4), 1. 3) (2), 1. 3) (5), 2. I) (2), 2. 2), 2. 3), 2. 4), 2. 5), 2. 6) e 2. 7) do referido despacho, designadamente:

1. I) (1) Assinar os diplomas de provimento;

1. I) (2) Conferir posse e receber a prestação de compromisso de honra;

1. I) (5) Conceder licença especial, ou atribuir a compensação prevista em caso de renúncia, licença sem vencimento de curta duração e decidir sobre pedidos de acumulação de férias;

1. I) (6) Assinar documentos comprovativos de contagem e liquidação do tempo de serviço prestado pelos trabalhadores do CPSP, remetendo à DSFSM a respectiva documentação;

1. 2) (1) Autorizar a apresentação dos trabalhadores do CPSP e dos seus familiares às Juntas Médicas, que funcionam no âmbito dos Serviços de Saúde;

1. 2) (3) Autorizar a participação de trabalhadores do CPSP em congressos, seminários, colóquios, jornadas e outras actividades semelhantes, quando realizados na Região Administrativa Especial de Macau;

1. 2) (4) Autorizar, relativamente a todo o pessoal que presta serviço no CPSP, decidir sobre a acumulação de férias, dando disso conhecimento à Direcção de Serviços das Forças de Segurança de Macau;

一、(三)(2) 批准提供與治安警察局存檔文件有關的資訊、查閱該等文件或發出該等文件的證明，但法律另有規定者除外；

一、(三)(5) 按照內部運作資金限制，批准取得資產及勞務；

二、(一) 作出第6/2004號法律第八條及第十二條第二款所指之行為；

二、(二) 作出第6/2004號法律第十一條第一款所指之行為；

二、(三) 作出第5/2003號行政法規第三十八條第二款所指之行為；

二、(四) 就一切有關非澳門特別行政區居民入境、過境及於澳門特別行政區逗留之申請作出決定；

二、(五) 就有關來自中國內地之中國居民的居留許可申請作出決定；

二、(六) 就有關居留許可之續期申請作出決定；

二、(七) 基於獲批准居留許可之利害關係人之資料或申請而對該等許可之廢止事宜作出決定。

二. 對行使現轉授予的權限而作出的行為，得提起必要訴願。

三. 獲轉授權人自二零一九年十二月二十日起在本轉授權範圍內所作的行為，予以追認。

四. 廢止公佈於二零一七年九月二十日第三十八期《澳門特別行政區公報》第二組之二零一七年九月八日第28/CPSP/2017P號批示，以及公佈於二零一八年五月九日第十九期《澳門特別行政區公報》第二組之二零一八年四月二十四日第13/CPSP/2018P號批示中，所轉授予治安警察局副局長，副警務總監編號110960，劉運嫦的相關權限。

五. 在不妨礙第三款規定的情況下，本批示自公佈日起產生效力。

批示：3/CPSP/2020P

根據第34/2018號行政法規第五條第四款、第15/2009號法律第十條、第26/2009號行政法規第二十二條及第188/2019號保安司司長批示中第四款所賦予之權限，本人決定：

一. 將本人經轉授而獲得之權限轉授予治安警察局副局長，副警務總監編號163881，黃偉鴻，該等權限記載於所述批示第

1. 3) (2) Autorizar a informação, consulta ou passagem de certidões de documentos arquivados no CPSP, com exclusão dos excepcionados por lei;

1. 3) (5) Autorizar a aquisição de bens e serviços de acordo com os limites do fundo de maneo interno;

2. 1) A prática dos actos previstos nos artigos 8.º e 12.º, n.º 2, da Lei n.º 6/2004;

2. 2) A prática dos actos previstos no artigo 11.º, n.º 1, da Lei n.º 6/2004;

2. 3) A prática dos actos previstos no artigo 38.º, n.º 2, do Regulamento Administrativo n.º 5/2003;

2. 4) Decidir sobre todos os pedidos relativos à entrada, trânsito e permanência de não-residentes na RAEM;

2. 5) Decidir sobre os pedidos da autorização de residência dos chineses provenientes da China continental;

2. 6) Decidir sobre todos os pedidos de renovação de autorização de residência;

2. 7) Decidir sobre a revogação da autorização de residência quando esta resulte de informação ou pedido do respectivo interessado.

2. Dos actos praticados no uso das competências ora subdelegadas cabe recurso hierárquico necessário.

3. São ratificados os actos praticados pela subdelegada, no âmbito da presente subdelegação de competências, desde 20 de Dezembro de 2019.

4. São revogadas as competências subdelegadas na segunda-comandante, superintendente, n.º 110 960, Lao Wan Seong, através dos Despachos n.ºs 28/CPSP/2017P, de 8 de Setembro de 2017 e 13/CPSP/2018P, de 24 de Abril de 2018, publicados respectivamente no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 38, II Série, de 20 de Setembro de 2017 e n.º 19, II Série, de 9 de Maio de 2018.

5. Sem prejuízo do disposto no número 3, o presente despacho produz efeitos desde a data da sua publicação.

Despacho: 3/CPSP/2020P

Nos termos do n.º 4 do artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 34/2018, artigo 10.º da Lei n.º 15/2009, artigo 22.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 e da competência conferida pelo n.º 4 do Despacho do Secretário para a Segurança n.º 188/2019, determino:

1. São subdelegadas no segundo-comandante, superintendente n.º 163 881, Vong Vai Hong, do Corpo de Polícia de Segurança Pública, as competências que me foram subdelegadas,

一、(一) (1), 一、(一) (2), 一、(一) (5), 一、(一) (6), 一、(二) (1), 一、(二) (3), 一、(二) (4), 一、(三) (2), 一、(三) (5), 二、(一), 二、(二), 二、(三), 二、(四), 二、(五), 二、(六)及二、(七)款, 計有:

一、(一) (1) 簽署任用書;

一、(一) (2) 授予職權及接受宣誓;

一、(一) (5) 批准特別假期或在放棄特別假期時發給有關補償、短期無薪假, 以及就累積年假申請作出決定;

一、(一) (6) 簽署計算及結算治安警察局人員服務時間的文件, 並將有關文件送交澳門保安部隊事務局;

一、(二) (1) 批准治安警察局人員及其家屬前往衛生局範圍內運作的健康檢查委員會作檢查;

一、(二) (3) 批准治安警察局工作人員參加在澳門特別行政區舉行的會議、研討會、座談會、講座及其他同類活動;

一、(二) (4) 批准在治安警察局內擔任職務的所有人員的年假累積, 並將有關事宜告知澳門保安部隊事務局;

一、(三) (2) 批准提供與治安警察局存檔文件有關的資訊、查閱該等文件或發出該等文件的證明, 但法律另有規定者除外;

一、(三) (5) 按照內部運作資金限制, 批准取得資產及勞務;

二、(一) 作出第6/2004號法律第八條及第十二條第二款所指之行為;

二、(二) 作出第6/2004號法律第十一條第一款所指之行為;

二、(三) 作出第5/2003號行政法規第三十八條第二款所指之行為;

二、(四) 就一切有關非澳門特別行政區居民入境、過境及於澳門特別行政區逗留之申請作出決定;

二、(五) 就有關來自中國內地之中國居民的居留許可申請作出決定;

二、(六) 就有關居留許可之續期申請作出決定;

二、(七) 基於獲批准居留許可之利害關係人之資料或申請而對該等許可之廢止事宜作出決定。

二. 對行使現轉授予的權限而作出的行為, 得提起必要訴願。

e a que se referem os n.ºs 1. I) (1), 1. I) (2), 1. I) (5), 1. I) (6), 1. 2) (1), 1. 2) (3), 1. 2) (4), 1. 3) (2), 1. 3) (5), 2. I), 2. 2), 2. 3), 2. 4), 2. 5), 2. 6) e 2. 7) do referido despacho, designadamente:

1. I) (1) Assinar os diplomas de provimento;

1. I) (2) Conferir posse e receber a prestação de compromisso de honra;

1. I) (5) Conceder licença especial, ou atribuir a compensação prevista em caso de renúncia, licença sem vencimento de curta duração e decidir sobre pedidos de acumulação de férias;

1. I) (6) Assinar documentos comprovativos de contagem e liquidação do tempo de serviço prestado pelos trabalhadores do CPSP, remetendo à DSFSM a respectiva documentação;

1. 2) (1) Autorizar a apresentação dos trabalhadores do CPSP e dos seus familiares às Juntas Médicas, que funcionam no âmbito dos Serviços de Saúde;

1. 2) (3) Autorizar a participação de trabalhadores do CPSP em congressos, seminários, colóquios, jornadas e outras actividades semelhantes, quando realizados na Região Administrativa Especial de Macau;

1. 2) (4) Autorizar, relativamente a todo o pessoal que presta serviço no CPSP, decidir sobre a acumulação de férias, dando disso conhecimento à Direcção de Serviços das Forças de Segurança de Macau;

1. 3) (2) Autorizar a informação, consulta ou passagem de certidões de documentos arquivados no CPSP, com exclusão dos excepcionados por lei;

1. 3) (5) Autorizar a aquisição de bens e serviços de acordo com os limites do fundo de manuseio interno;

2. I) A prática dos actos previstos nos artigos 8.º e 12.º, n.º 2, da Lei n.º 6/2004;

2. 2) A prática dos actos previstos no artigo 11.º, n.º 1, da Lei n.º 6/2004;

2. 3) A prática dos actos previstos no artigo 38.º, n.º 2, do Regulamento Administrativo n.º 5/2003;

2. 4) Decidir sobre todos os pedidos relativos à entrada, trânsito e permanência de não-residentes na RAEM;

2. 5) Decidir sobre os pedidos da autorização de residência dos chineses provenientes da China continental;

2. 6) Decidir sobre todos os pedidos de renovação de autorização de residência;

2. 7) Decidir sobre a revogação da autorização de residência quando esta resulte de informação ou pedido do respectivo interessado.

2. Dos actos praticados no uso das competências ora subdelegadas cabe recurso hierárquico necessário.

三. 獲轉授權人自二零一九年十二月二十日起在本轉授權範圍內所作的行為，予以追認。

四. 廢止公佈於二零一九年五月二日第十八期《澳門特別行政區公報》第二組之二零一九年四月四日第21/CPSP/2019P號批示。

五. 在不妨礙第三款規定的情況下，本批示自公佈日起產生效力。

批示：4/CPSP/2020P

根據第34/2018號行政法規第五條第四款、第15/2009號法律第十條、第26/2009號行政法規第二十二條及第188/2019號保安司司長批示中第四款所賦予之權限，本人決定：

一. 將本人經轉授而獲得之權限轉授予治安警察局副局長，副警務總監編號101961，梁慶康，該等權限記載於所述批示第一、(一)(1)，一、(一)(2)，一、(一)(5)，一、(一)(6)，一、(二)(1)，一、(二)(3)，一、(二)(4)，一、(三)(2)，一、(三)(5)，二、(一)，二、(二)，二、(三)，二、(四)，二、(五)，二、(六)及二、(七)款，計有：

一、(一)(1) 簽署任用書；

一、(一)(2) 授予職權及接受宣誓；

一、(一)(5) 批准特別假期或在放棄特別假期時發給有關補償、短期無薪假，以及就累積年假申請作出決定；

一、(一)(6) 簽署計算及結算治安警察局人員服務時間的文件，並將有關文件送交澳門保安部隊事務局；

一、(二)(1) 批准治安警察局人員及其家屬前往衛生局範圍內運作的健康檢查委員會作檢查；

一、(二)(3) 批准治安警察局工作人員參加在澳門特別行政區舉行的會議、研討會、座談會、講座及其他同類活動；

一、(二)(4) 批准在治安警察局內擔任職務的所有人員的年假累積，並將有關事宜告知澳門保安部隊事務局；

一、(三)(2) 批准提供與治安警察局存檔文件有關的資訊、查閱該等文件或發出該等文件的證明，但法律另有規定者除外；

一、(三)(5) 按照內部運作資金限制，批准取得資產及勞務；

二、(一) 作出第6/2004號法律第八條及第十二條第二款所指之行為；

3. São ratificados os actos praticados pelo subdelegado, no âmbito da presente subdelegação de competências, desde 20 de Dezembro de 2019.

4. É revogado o Despacho n.º 21/CPSP/2019P, de 4 de Abril de 2019, publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 18, II Série, de 2 de Maio de 2019.

5. Sem prejuízo do disposto no número 3, o presente despacho produz efeitos desde a data da sua publicação.

Despacho：4/CPSP/2020P

Nos termos do n.º 4 do artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 34/2018, artigo 10.º da Lei n.º 15/2009, artigo 22.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 e da competência conferida pelo n.º 4 do Despacho do Secretário para a Segurança n.º 188/2019, determino:

1. São subdelegadas no segundo-comandante, superintendente n.º 101 961, Leong Heng Hong, do Corpo de Polícia de Segurança Pública, as competências que me foram subdelegadas, e a que se referem os n.ºs 1. I) (1), 1. I) (2), 1. I) (5), 1. I) (6), 1. 2) (1), 1. 2) (3), 1. 2) (4), 1. 3) (2), 1. 3) (5), 2. I), 2. 2), 2. 3), 2. 4), 2. 5), 2. 6) e 2. 7) do referido despacho, designadamente:

1. I) (1) Assinar os diplomas de provimento;

1. I) (2) Conferir posse e receber a prestação de compromisso de honra;

1. I) (5) Conceder licença especial, ou atribuir a compensação prevista em caso de renúncia, licença sem vencimento de curta duração e decidir sobre pedidos de acumulação de férias;

1. I) (6) Assinar documentos comprovativos de contagem e liquidação do tempo de serviço prestado pelos trabalhadores do CPSP, remetendo à DSFSM a respectiva documentação;

1. 2) (1) Autorizar a apresentação dos trabalhadores do CPSP e dos seus familiares às Juntas Médicas, que funcionam no âmbito dos Serviços de Saúde;

1. 2) (3) Autorizar a participação de trabalhadores do CPSP em congressos, seminários, colóquios, jornadas e outras actividades semelhantes, quando realizados na Região Administrativa Especial de Macau;

1. 2) (4) Autorizar, relativamente a todo o pessoal que presta serviço no CPSP, decidir sobre a acumulação de férias, dando disso conhecimento à Direcção de Serviços das Forças de Segurança de Macau;

1. 3) (2) Autorizar a informação, consulta ou passagem de certidões de documentos arquivados no CPSP, com exclusão dos excepcionados por lei;

1. 3) (5) Autorizar a aquisição de bens e serviços de acordo com os limites do fundo de maneo interno;

2. I) A prática dos actos previstos nos artigos 8.º e 12.º, n.º 2, da Lei n.º 6/2004;

二、(二) 作出第6/2004號法律第十一條第一款所指之行為；

二、(三) 作出第5/2003號行政法規第三十八條第二款所指之行為；

二、(四) 就一切有關非澳門特別行政區居民入境、過境及於澳門特別行政區逗留之申請作出決定；

二、(五) 就有關來自中國內地之中國居民的居留許可申請作出決定；

二、(六) 就有關居留許可之續期申請作出決定；

二、(七) 基於獲批准居留許可之利害關係人之資料或申請而對該等許可之廢止事宜作出決定。

二. 對行使現轉授予的權限而作出的行為，得提起必要訴願。

三. 獲轉授權人自二零一九年十二月二十日起在本轉授權範圍內所作的行為，予以追認。

四. 廢止公佈於二零一九年十月三十日第四十四期《澳門特別行政區公報》第二組之二零一九年十月九日第45/CPSP/2019P號批示。

五. 在不妨礙第三款規定的情況下，本批示自公佈日起產生效力。

批示：5/CPSP/2020P

根據第34/2018號行政法規第五條第四款、第15/2009號法律第十條、第26/2009號行政法規第二十二條及第188/2019號保安司司長批示中第四款所賦予之權限，本人決定：

一. 將本人經轉授而獲得之權限轉授予策劃行動廳廳長，警務總長編號102971，趙崇遠，該等權限記載於所述批示第一、(三)(2)款：

一、(三)(2) 批准提供與治安警察局存檔文件有關的資訊、查閱該等文件或發出該等文件的證明，但法律另有規定者除外。

二. 對行使現轉授予的權限而作出的行為，得提起必要訴願。

三. 獲轉授權人自二零一九年十二月二十日起，在本轉授權範圍內所作的行為，均予以追認。

2. 2) A prática dos actos previstos no artigo 11.º, n.º 1, da Lei n.º 6/2004;

2. 3) A prática dos actos previstos no artigo 38.º, n.º 2, do Regulamento Administrativo n.º 5/2003;

2. 4) Decidir sobre todos os pedidos relativos à entrada, trânsito e permanência de não-residentes na RAEM;

2. 5) Decidir sobre os pedidos da autorização de residência dos chineses provenientes da China continental;

2. 6) Decidir sobre todos os pedidos de renovação de autorização de residência;

2. 7) Decidir sobre a revogação da autorização de residência quando esta resulte de informação ou pedido do respectivo interessado.

2. Dos actos praticados no uso das competências ora subdelegadas cabe recurso hierárquico necessário.

3. São ratificados os actos praticados pelo subdelegado, no âmbito da presente subdelegação de competências, desde 20 de Dezembro de 2019.

4. É revogado o Despacho n.º 45/CPSP/2019P, de 9 de Outubro de 2019, publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 44, II Série, de 30 de Outubro de 2019.

5. Sem prejuízo do disposto no número 3, o presente despacho produz efeitos desde a data da sua publicação.

Despacho: 5/CPSP/2020P

Nos termos do n.º 4 do artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 34/2018, artigo 10.º da Lei n.º 15/2009, artigo 22.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 e da competência conferida pelo n.º 4 do Despacho do Secretário para a Segurança n.º 188/2019, determino:

1. É subdelegada no chefe do Departamento de Planeamento de Operações, intendente n.º 102 971, Chio Song Un, a competência que me foi subdelegada, e a que se refere o n.º 1. 3) (2) do referido despacho, designadamente:

1. 3) (2) Autorizar a informação, consulta ou passagem de certidões de documentos arquivados no CPSP, com exclusão dos excepcionados por lei.

2. Dos actos praticados no uso da competência ora subdelegada cabe recurso hierárquico necessário.

3. São ratificados os actos praticados pelo subdelegado, no âmbito da presente subdelegação de competência, a partir de 20 de Dezembro de 2019.

四. 在不妨礙前款規定的情況下，本批示自公佈日起產生效力。

五. 廢止公佈於二零一九年十一月六日《澳門特別行政區公報》第四十五期第二組之二零一九年十月十六日第47/CPSP/2019P號批示之內容。

批示：6/CPSP/2020P

根據第34/2018號行政法規第五條第四款、第15/2009號法律第十條、第26/2009號行政法規第二十二條及第188/2019號保安司司長批示中第四款所賦予之權限，本人決定：

一. 將本人經轉授而獲得之權限轉授予內部監管及資訊廳廳長，警務總長編號104961，黃鴻基，該等權限記載於所述批示第一、(三)(2)款：

一、(三)(2) 批准提供與治安警察局存檔文件有關的資訊、查閱該等文件或發出該等文件的證明，但法律另有規定者除外。

二. 對行使現轉授予的權限而作出的行為，得提起必要訴願。

三. 獲轉授權人自二零二零年一月十五日起在本轉授權範圍內所作的行為，均予以追認。

四. 獲轉授權人於二零一九年十二月二十日至二零一九年十二月三十一日及於二零二零年一月二日至二零二零年一月十四日擔任內部監管及資訊廳代廳長期間，在本轉授權範圍內所作的行為，均予以追認。

五. 在不妨礙前款規定的情況下，本批示自公佈日起產生效力。

六. 廢止公佈於二零一九年二月八日《澳門特別行政區公報》第六期第二組之二零一九年一月二十一日第4/CPSP/2019P號批示之內容。

批示：7/CPSP/2020P

根據第34/2018號行政法規第五條第四款、第15/2009號法律第十條、第26/2009號行政法規第二十二條及第188/2019號保安司司長批示中第四款所賦予之權限，本人決定：

一. 將本人經轉授而獲得之權限轉授予情報廳代廳長，副警務總長編號144891，鄭俊禧，該等權限記載於所述批示第一、(三)(2)、二、(一)：

4. Sem prejuízo do disposto no número anterior, o presente despacho produz efeitos desde a data da sua publicação.

5. É revogado o Despacho n.º 47/CPSP/2019P, de 16 de Outubro de 2019, publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 45, II Série, de 6 de Novembro de 2019.

Despacho: 6/CPSP/2020P

Nos termos do n.º 4 do artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 34/2018, artigo 10.º da Lei n.º 15/2009, artigo 22.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 e da competência conferida pelo n.º 4 do Despacho do Secretário para a Segurança n.º 188/2019, determino:

1. É subdelegada no chefe do Departamento de Fiscalização Interna e Informática, intendente n.º 104 961, Wong Hong Kei, a competência que me foi subdelegada, e a que se refere o n.º 1. 3) (2) do referido despacho, designadamente:

1. 3) (2) Autorizar a informação, consulta ou passagem de certidões de documentos arquivados no CPSP, com exclusão dos excepcionados por lei.

2. Dos actos praticados no uso da competência ora subdelegada cabe recurso hierárquico necessário.

3. São ratificados os actos praticados pelo subdelegado, no âmbito da presente subdelegação de competências, a partir de 15 de Janeiro de 2020.

4. São ratificados os actos praticados pelo subdelegado, no desempenho das funções de chefe, substituto, do Departamento de Fiscalização Interna e Informática, no âmbito da presente subdelegação de competências, de 20 a 31 de Dezembro de 2019 e de 2 a 14 de Janeiro de 2020.

5. Sem prejuízo do disposto no número anterior, o presente despacho produz efeitos desde a data da sua publicação.

6. É revogado o Despacho n.º 4/CPSP/2019P, de 21 de Janeiro de 2019, publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 6, II Série, de 8 de Fevereiro de 2019.

Despacho: 7/CPSP/2020P

Nos termos do n.º 4 do artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 34/2018, artigo 10.º da Lei n.º 15/2009, artigo 22.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 e da competência conferida pelo n.º 4 do Despacho do Secretário para a Segurança n.º 188/2019, determino:

1. São subdelegadas no chefe, substituto, do Departamento de Informações, subintendente n.º 144 891, Cheang Chon Hei, as competências que me foram subdelegadas e a que se referem os n.ºs 1. 3) (2) e 2. 1) do referido despacho, designadamente:

一、(三)(2) 批准提供與治安警察局存檔文件有關的資訊、查閱該等文件或發出該等文件的證明，但法律另有規定者除外；

二、(一) 作出第6/2004號法律第八條所指之行為。

二. 對行使現轉授予的權限而作出的行為，得提起必要訴願。

三. 獲轉授權人自二零二零年一月十五日起在本轉授權範圍內所作的行為，均予以追認。

四. 原副警務總長104971李日明於二零一九年十二月二十日至二零一九年十二月三十一日及警務總長104971李日明於二零二零年一月二日至二零二零年一月十四日擔任情報廳代廳長期間，在本轉授權範圍內所作的行為，均予以追認。

五. 在不妨礙上款規定的情況下，本批示自公佈日起產生效力。

六. 廢止公佈於二零一九年二月八日《澳門特別行政區公報》第六期第二組之二零一九年一月二十一日第5/CPSP/2019P號批示之內容。

批示：8/CPSP/2020P

根據第34/2018號行政法規第五條第四款、第15/2009號法律第十條、第26/2009號行政法規第二十二條及第188/2019號保安司司長批示中第四款所賦予之權限，本人決定：

一. 將本人經轉授而獲得之權限轉授予資源管理廳廳長，警務總長編號106961，古敬軒，該等權限記載於所述批示第一、(一)(5)，一、(一)(6)，一、(二)(1)，一、(二)(4)，一、(三)(2)及一、(三)(5)款，計有：

一、(一)(5) 批准特別假期或在放棄特別假期時發給有關補償、短期無薪假，以及就累積年假申請作出決定；

一、(一)(6) 簽署計算及結算治安警察局人員服務時間的文件，並將有關文件送交澳門保安部隊事務局；

一、(二)(1) 批准治安警察局人員及其家屬前往衛生局範圍內運作的健康檢查委員會作檢查；

一、(二)(4) 批准在治安警察局內擔任職務的所有人員的年假累積，並將有關事宜告知澳門保安部隊事務局；

一、(三)(2) 批准提供與治安警察局存檔文件有關的資訊、查閱該等文件或發出該等文件的證明，但法律另有規定者除外；

1. 3) (2) Autorizar a informação, consulta ou passagem de certidões de documentos arquivados no CPSP, com exclusão dos excepcionados por lei;

2. 1) A prática dos actos previstos no artigo 8.º da Lei n.º 6/2004.

2. Dos actos praticados no uso das competências ora subdelegadas cabe recurso hierárquico necessário.

3. São ratificados os actos praticados pelo subdelegado, no âmbito da presente subdelegação de competências, a partir de 15 de Janeiro de 2020.

4. São ratificados os actos praticados pelo ex-subintendente n.º 104 971, Lei Iat Meng, de 20 a 31 de Dezembro de 2019 e pelo intendente n.º 104 971, Lei Iat Meng, de 2 a 14 de Janeiro de 2020, no desempenho das funções de chefe, substituto, do Departamento de Informações, no âmbito da presente subdelegação de competências.

5. Sem prejuízo do disposto no número anterior, o presente despacho produz efeitos desde a data da sua publicação.

6. É revogado o Despacho n.º 5/CPSP/2019P, de 21 de Janeiro de 2019, publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 6, II Série, de 8 de Fevereiro de 2019.

Despacho: 8/CPSP/2020P

Nos termos do n.º 4 do artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 34/2018, artigo 10.º da Lei n.º 15/2009, artigo 22.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 e da competência conferida pelo n.º 4 do Despacho do Secretário para a Segurança n.º 188/2019, determino:

1. São subdelegadas no chefe do Departamento de Gestão de Recursos, intendente n.º 106 961, Ku Keng Hin, as competências que me foram subdelegadas, e a que se referem os n.ºs 1. 1) (5), 1. 1) (6), 1. 2) (1), 1. 2) (4), 1. 3) (2) e 1. 3) (5) do referido despacho, designadamente:

1. 1) (5) Conceder licença especial, ou atribuir a compensação prevista em caso de renúncia, licença sem vencimento de curta duração e decidir sobre pedidos de acumulação de férias;

1. 1) (6) Assinar documentos comprovativos de contagem e liquidação do tempo de serviço prestado pelos trabalhadores do CPSP, remetendo à DSFSM a respectiva documentação;

1. 2) (1) Autorizar a apresentação dos trabalhadores do CPSP e dos seus familiares às Juntas Médicas, que funcionam no âmbito dos Serviços de Saúde;

1. 2) (4) Autorizar, relativamente a todo o pessoal que presta serviço no CPSP, decidir sobre a acumulação de férias, dando disso conhecimento à Direcção de Serviços das Forças de Segurança de Macau;

1. 3) (2) Autorizar a informação, consulta ou passagem de certidões de documentos arquivados no CPSP, com exclusão dos excepcionados por lei;

一、(三)(5) 按照內部運作資金限制，批准取得資產及勞務。

二. 對行使現轉授予的權限而作出的行為，得提起必要訴願。

三. 獲轉授權人自二零一九年十二月二十日起，在本轉授權範圍內所作的行為，均予以追認。

四. 在不妨礙前款規定的情況下，本批示自公佈日起產生效力。

五. 廢止公佈於二零一九年二月八日《澳門特別行政區公報》第六期第二組之二零一九年一月二十一日第6/CPSP/2019P號批示之內容。

批示：9/CPSP/2020P

根據第34/2018號行政法規第五條第四款、第15/2009號法律第十條、第26/2009號行政法規第二十二條及第188/2019號保安司司長批示中第四款所賦予之權限，本人決定：

一. 將本人經轉授而獲得之權限轉授予出入境管制廳代廳長，副警務總長編號103951，魏瑞斌，該等權限記載於所述批示第一、(三)(2)，二、(一)，二、(二)及二、(四)款，計有：

一、(三)(2) 批准提供與治安警察局存檔文件有關的資訊、查閱該等文件或發出該等文件的證明，但法律另有規定者除外；

二、(一) 作出第6/2004號法律第八條所指之行為；

二、(二) 作出第6/2004號法律第十一條第一款所指之行為；

二、(四) 就一切有關非澳門特別行政區居民入境、過境及於澳門特別行政區逗留之申請作出決定。

二. 對行使現轉授予的權限而作出的行為，得提起必要訴願。

三. 獲轉授權人自二零二零年一月一日起在本轉授權範圍內所作的行為，均予以追認。

四. 副警務總長102031，黃劍虹於二零一九年十二月二十日至二零一九年十二月三十一日擔任出入境管制廳代廳長期間在本轉授權範圍內所作的行為，均予以追認。

五. 在不妨礙前款規定的情況下，本批示自公佈日起產生效力。

1. 3) (5) Autorizar a aquisição de bens e serviços de acordo com os limites do fundo de maneiio interno.

2. Dos actos praticados no uso das competências ora subdelegadas cabe recurso hierárquico necessário.

3. São ratificados os actos praticados pelo subdelegado, no âmbito da presente subdelegação de competências, a partir de 20 de Dezembro de 2019.

4. Sem prejuízo do disposto no número anterior, o presente despacho produz efeitos desde a data da sua publicação.

5. É revogado o Despacho n.º 6/CPSP/2019P, de 21 de Janeiro de 2019, publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 6, II Série, de 8 de Fevereiro de 2019.

Despacho: 9/CPSP/2020P

Nos termos do n.º 4 do artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 34/2018, artigo 10.º da Lei n.º 15/2009, artigo 22.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 e da competência conferida pelo n.º 4 do Despacho do Secretário para a Segurança n.º 188/2019, determino:

1. São subdelegadas no chefe, substituto, do Departamento de Controlo Fronteiriço, subintendente n.º 103 951, Ngai Soi Pan, as competências que me foram subdelegadas e a que se referem os n.ºs 1. 3) (2), 2. 1), 2. 2) e 2. 4) do referido despacho, designadamente:

1. 3) (2) Autorizar a informação, consulta ou passagem de certidões de documentos arquivados no CPSP, com exclusão dos excepcionados por lei;

2. 1) A prática dos actos previstos no artigo 8.º da Lei n.º 6/2004;

2. 2) A prática dos actos previstos no artigo 11.º, n.º 1, da Lei n.º 6/2004;

2. 4) Decidir sobre todos os pedidos relativos à entrada, trânsito e permanência de não-residentes na RAEM.

2. Dos actos praticados no uso das competências ora subdelegadas cabe recurso hierárquico necessário.

3. São ratificados os actos praticados pelo subdelegado, no âmbito da presente subdelegação de competências, a partir de 1 de Janeiro de 2020.

4. São ratificados os actos praticados pelo subintendente n.º 102 031, Wong Kim Hong, no desempenho das funções de chefe, substituto, do Departamento de Controlo Fronteiriço, no âmbito da presente subdelegação de competências, de 20 a 31 de Dezembro de 2019.

5. Sem prejuízo do disposto no número anterior, o presente despacho produz efeitos desde a data da sua publicação.

六. 廢止公佈於二零一九年二月八日《澳門特別行政區公報》第六期第二組之二零一九年一月二十一日第7/CPSP/2019P號批示。

批示: 10/CPSP/2020P

根據第34/2018號行政法規第五條第四款、第15/2009號法律第十條、第26/2009號行政法規第二十二條及第188/2019號保安司司長批示中第四款所賦予之權限，本人決定：

一. 將本人經轉授而獲得之權限轉授予居留及逗留事務廳代廳長，副警務總長編號102031，黃劍虹，該等權限記載於所述批示第一、(三)(2)、二、(二)、二、(四)、二、(五)、二、(六)及二、(七)款，計有：

一、(三)(2) 批准提供與治安警察局存檔文件有關的資訊、查閱該等文件或發出該等文件的證明，但法律另有規定者除外；

二、(二) 作出第6/2004號法律第十一條第一款所指之行為；

二、(四) 就一切有關非澳門特別行政區居民入境、過境及於澳門特別行政區逗留之申請作出決定；

二、(五) 就有關來自中國內地之中國居民的居留許可申請作出決定；

二、(六) 就有關居留許可之續期申請作出決定；

二、(七) 基於獲批准居留許可之利害關係人之資料或申請而對該等許可之廢止事宜作出決定。

二. 對行使現轉授予之權限而作出的行為，得提起必要訴願。

三. 獲轉授權人自二零二零年一月一日起在本轉授權範圍內所作的行為，均予以追認。

四. 副警務總長103951，魏瑞斌於二零一九年十二月二十日至二零一九年十二月三十一日擔任居留及逗留事務廳代廳長期間在本轉授權範圍內所作的行為，均予以追認。

五. 在不妨礙上款規定的情況下，本批示自公佈日起產生效力。

六. 廢止公佈於二零一九年二月八日《澳門特別行政區公報》第六期第二組之二零一九年一月二十一日第8/CPSP/2019P號批示。

6. É revogado o Despacho n.º 7/CPSP/2019P, de 21 de Janeiro de 2019, publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 6, II Série, de 8 de Fevereiro de 2019.

Despacho: 10/CPSP/2020P

Nos termos do n.º 4 do artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 34/2018, artigo 10.º da Lei n.º 15/2009, artigo 22.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 e da competência conferida pelo n.º 4 do Despacho do Secretário para a Segurança n.º 188/2019, determino:

1. São subdelegadas no chefe, substituto, do Departamento para os Assuntos de Residência e Permanência, subintendente n.º 102 031, Wong Kim Hong, as competências que me foram subdelegadas e a que se referem os n.ºs 1. 3) (2), 2. 2), 2. 4), 2. 5), 2. 6) e 2.7) do referido despacho, designadamente:

1. 3) (2) Autorizar a informação, consulta ou passagem de certidões de documentos arquivados no CPSP, com exclusão dos excepcionados por lei;

2. 2) A prática dos actos previstos no artigo 11.º, n.º 1, da Lei n.º 6/2004;

2. 4) Decidir sobre todos os pedidos relativos à entrada, trânsito e permanência de não-residentes na RAEM;

2. 5) Decidir sobre os pedidos da autorização de residência dos chineses provenientes da China continental;

2. 6) Decidir sobre todos os pedidos de renovação de autorização de residência;

2. 7) Decidir sobre a revogação da autorização de residência quando esta resulte de informação ou pedido do respectivo interessado.

2. Dos actos praticados no uso das competências ora subdelegadas cabe recurso hierárquico necessário.

3. São ratificados os actos praticados pelo subdelegado, no âmbito da presente subdelegação de competências, a partir de 1 de Janeiro de 2020.

4. São ratificados os actos praticados pelo subintendente n.º 103 951, Ngai Soi Pan, no desempenho das funções de chefe, substituto, do Departamento para os Assuntos de Residência e Permanência, no âmbito da presente subdelegação de competências, de 20 a 31 de Dezembro de 2019.

5. Sem prejuízo do disposto no número anterior, o presente despacho produz efeitos desde a data da sua publicação.

6. É revogado o Despacho n.º 8/CPSP/2019P, de 21 de Janeiro de 2019, publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 6, II Série, de 8 de Fevereiro de 2019.

批示: 11/CPSP/2020P

Despacho: 11/CPSP/2020P

根據第34/2018號行政法規第五條第四款、第15/2009號法律第十條、第26/2009號行政法規第二十二條、第24/92/M號法令第九條及第188/2019號保安司司長批示中第四款所賦予之權限，本人決定：

一. 將下列本身及經轉授而獲得之權限授予及轉授予澳門警務廳指揮官，警務總長編號108971，江偉俊：

(一)、根據第24/92/M號法令第九條第一款及第三款所規定之監察及罰款之科處；

(二)、本人經轉授權獲得之記載於上述批示第一、(三)

(2)款之權限：批准提供與治安警察局存檔文件有關的資訊、查閱該等文件或發出該等文件的證明，但法律另有規定者除外。

二. 對行使現授予及轉授予的權限而作出的行為，得提起必要訴願。

三. 獲轉授權人自二零二零年一月十五日起，在本授權及轉授權範圍內所作的行為，均予以追認。

四. 獲轉授權人自二零一九年十二月二十日至二零二零年一月十四日擔任澳門警務廳代指揮官期間，在本授權及轉授權範圍內所作的行為，均予以追認。

五. 在不妨礙前款規定的情況下，本批示自公佈日起產生效力。

六. 廢止公佈於二零一九年十一月六日《澳門特別行政區公報》第四十五期第二組之二零一九年十月十六日第48/CPSP/2019P號批示之內容。

批示: 12/CPSP/2020P

Despacho: 12/CPSP/2020P

根據第34/2018號行政法規第五條第四款、第15/2009號法律第十條、第26/2009號行政法規第二十二條、第24/92/M號法令第九條及第188/2019號保安司司長批示中第四款所賦予之權限，本人決定：

一、將下列本身及經轉授而獲得之權限授予及轉授予海島警務廳指揮官，警務總長編號107971，李志輝：

(一)、根據第24/92/M號法令第九條第一款及第三款所規定之監察及罰款之科處；

(二)、本人經轉授權獲得之記載於上述批示第一、(三)

(2)款之權限：批准提供與治安警察局存檔文件有關的資訊、查閱該等文件或發出該等文件的證明，但法律另有規定者除外。

Nos termos do n.º 4 do artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 34/2018, artigo 10.º da Lei n.º 15/2009, artigo 22.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, e artigo 9.º do Decreto-Lei n.º 24/92/M, e no uso da competência conferida pelo n.º 4 do Despacho do Secretário para a Segurança n.º 188/2019, determino:

1. São delegadas e subdelegadas no comandante do Departamento Policial de Macau, intendente n.º 108 971, Kong Wai Chon, as minhas competências e as competências que me foram subdelegadas, designadamente:

(1) Fiscalização e aplicação de multa nos termos dos n.ºs 1 e 3 do artigo 9.º do Decreto-Lei n.º 24/92/M;

(2) As competências que me foram subdelegadas, a que se refere o n.º 1. 3) (2) do referido despacho: Autorizar a informação, consulta ou passagem de certidões de documentos arquivados no CPSP, com exclusão dos excepcionados por lei.

2. Dos actos praticados no uso das competências ora delegadas e subdelegadas cabe recurso hierárquico necessário.

3. São ratificados os actos praticados pelo subdelegado, no âmbito da presente delegação e subdelegação de competências, a partir de 15 de Janeiro de 2020.

4. São ratificados os actos praticados pelo subdelegado, no desempenho das funções de comandante, substituto, do Departamento Policial de Macau, no âmbito da presente delegação e subdelegação de competências, de 20 de Dezembro de 2019 a 14 de Janeiro de 2020.

5. Sem prejuízo do disposto no número anterior, o presente despacho produz efeitos desde a data da sua publicação.

6. É revogado o Despacho n.º 48/CPSP/2019P, de 16 de Outubro de 2019, publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 45, II Série, de 6 de Novembro de 2019.

Nos termos do n.º 4 do artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 34/2018, artigo 10.º da Lei n.º 15/2009, artigo 22.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, e artigo 9.º do Decreto-Lei n.º 24/92/M, e no uso da competência conferida pelo n.º 4 do Despacho do Secretário para a Segurança n.º 188/2019, determino:

1. São delegadas e subdelegadas no comandante do Departamento Policial das Ilhas, intendente n.º 107 971, Lei Chi Fai, as minhas competências e as competências que me foram subdelegadas, designadamente:

(1) Fiscalização e aplicação de multa nos termos dos n.ºs 1 e 3 do artigo 9.º do Decreto-Lei n.º 24/92/M;

(2) As competências que me foram subdelegadas, a que se refere o n.º 1. 3) (2) do referido despacho: Autorizar a informação, consulta ou passagem de certidões de documentos arquivados no CPSP, com exclusão dos excepcionados por lei.

二、對行使現授予及轉授予的權限而作出的行為，得提起必要訴願。

三、獲轉授權人自二零二零年一月十五日起在本授權及轉授權範圍內所作的行為，均予以追認。

四、獲轉授權人於二零一九年十二月二十日至二零一九年十二月三十一日及於二零二零年一月二日至二零二零年一月十四日擔任海島警務廳代指揮官期間，在本授權及轉授權範圍內所作的行為，均予以追認。

五、在不妨礙上款規定的情況下，本批示自公佈日起產生效力。

六、廢止公佈於二零一九年二月八日第六期《澳門特別行政區公報》第二組之二零一九年一月二十一日第10/CPSP/2019P號批示。

批示: 13/CPSP/2020P

根據第15/2009號法律第十條、第26/2009號行政法規第二十二條、第34/2018號行政法規第五條第四款、第3/2007號法律第一百四十一條第二款、第3/2019號法律第二十五條第四款及第五款，以及第188/2019號保安司司長批示中第四款之規定，本人決定：

一、將下列本身及經轉授而獲得之權限授予及轉授予交通廳廳長，警務總長編號106971，劉小俠：

(一)、第3/2007號法律第一百四十一條第一款(二)項之權限，包括對第3/2007號法律第一百一十條所規定的行政違法行為為提起程序、組成卷宗和作出決定，尤其指科處有關罰款；

(二)、針對第3/2019號法律第二十五條第四款所規定的行政違法行為為提起程序、組成卷宗和作出決定，尤其指科處有關罰款；

(三)、依據第3/2019號法律第三十二條第二款規定查閱及讀取同一法律第十二條第一款(三)項所指之全球衛星導航系統、錄音及錄影設備所收錄的資料；

(四)、本人經轉授權獲得之記載於上述批示第一、(三)(2)款之權限：批准提供與治安警察局存檔文件有關的資訊、查閱該等文件或發出該等文件的證明，但法律另有規定者除外。

二、對行使現轉授予的權限而作出的行為，得提起必要訴願。

三、獲轉授權人自二零二零年一月十五日起在本授權及轉授權範圍內所作的行為，均予以追認。

2. Dos actos praticados no uso das competências ora delegadas e subdelegadas cabe recurso hierárquico necessário.

3. São ratificados os actos praticados pelo subdelegado, no âmbito da presente delegação e subdelegação de competências, a partir de 15 de Janeiro de 2020.

4. São ratificados os actos praticados pelo subdelegado, no desempenho das funções de comandante, substituto, do Departamento Policial das Ilhas, no âmbito da presente delegação e subdelegação de competências, de 20 a 31 de Dezembro de 2019 e de 2 a 14 de Janeiro de 2020.

5. Sem prejuízo do disposto no número anterior, o presente despacho produz efeitos desde a data da sua publicação.

6. É revogado o Despacho n.º 10/CPSP/2019P, de 21 de Janeiro de 2019, publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 6, II Série, de 8 de Fevereiro de 2019.

Despacho: 13/CPSP/2020P

Nos termos do artigo 10.º da Lei n.º 15/2009, artigo 22.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, n.º 4 do artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 34/2018, n.º 2 do artigo 141.º da Lei n.º 3/2007, n.ºs 4 e 5 do artigo 25.º da Lei n.º 3/2019 e n.º 4 do Despacho do Secretário para a Segurança n.º 188/2019, de termino:

1. São delegadas e subdelegadas no chefe do Departamento de Trânsito, intendente n.º 106 971, Lao Sio Hap, as minhas competências e as competências que me foram subdelegadas, designadamente:

(1) As competências previstas na alínea 2) do n.º 1 do artigo 141.º da Lei n.º 3/2007, incluindo as de instaurar, instruir e decidir, os processos por infracções administrativas especificadas no artigo 110.º da Lei n.º 3/2007, designadamente aplicando as respectivas multas;

(2) Instaurar, instruir e decidir os processos por infracções administrativas previstas no n.º 4 do artigo 25.º da Lei n.º 3/2019, designadamente, aplicar as respectivas multas;

(3) Nos termos do n.º 2 do artigo 32.º da Lei n.º 3/2019, consultar e aceder às informações registadas pelos sistemas de navegação global por satélite e pelos aparelhos de gravação de som e imagem, a que se refere a alínea 3) do n.º 1 do artigo 12.º da mesma lei;

(4) As competências que me foram subdelegadas, a que se refere o n.º 1.3) (2) do referido despacho: Autorizar a informação, consulta ou passagem de certidões de documentos arquivados no CPSP, com exclusão dos excepcionados por lei.

2. Dos actos praticados no uso das competências ora subdelegadas cabe recurso hierárquico necessário.

3. São ratificados os actos praticados pelo subdelegado, no âmbito da presente delegação e subdelegação de competências, a partir de 15 de Janeiro de 2020.

四、獲轉授權人於二零一九年十二月二十日至二零一九年十二月三十一日及於二零二零年一月二日至二零二零年一月十四日擔任交通廳代廳長期間，在本授權及轉授權範圍內所作的行為，均予以追認。

五、在不妨礙上款規定的情況下，本批示自公佈日起產生效力。

六、廢止公佈於二零一九年二月八日第六期《澳門特別行政區公報》第二組之二零一九年一月二十一日第11/CPSP/2019P號批示及公佈於二零一九年五月二十九日第二十二期《澳門特別行政區公報》第二組之二零一九年五月三日第28/CPSP/2019P號批示。

二零二零年二月十六日於治安警察局

局長 吳錦華警務總監

(是項刊登費用為 \$27,564.00)

4. São ratificados os actos praticados pelo subdelegado, no desempenho das funções de chefe, substituto, do Departamento de Trânsito, no âmbito da presente delegação e subdelegação de competências, de 20 a 31 de Dezembro de 2019 e de 2 a 14 de Janeiro de 2020.

5. Sem prejuízo do disposto no número anterior, o presente despacho produz efeitos desde a data da sua publicação.

6. É revogado o Despacho n.º 11/CPSP/2019P, de 21 de Janeiro de 2019, publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 6, II Série, de 8 de Fevereiro de 2019 e o Despacho n.º 28/CPSP/2019P, de 3 de Maio de 2019, publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 22, II Série, de 29 de Maio de 2019.

Corpo de Polícia de Segurança Pública, aos 16 de Fevereiro de 2020.

O Comandante, *Ng Kam Wa*, superintendente-geral.

(Custo desta publicação \$ 27 564,00)

司法警察局

通告

茲公佈，司法警察局通過考核方式進行對外開考，取錄及格者就讀培訓課程和進行實習，以填補本局編制內刑事偵查人員組別之第一職階二等刑事偵查員二十八缺，有關開考通告刊登於二零一九年八月二十八日第三十五期第二組《澳門特別行政區公報》。上述開考的知識考試（筆試）原訂於本年三月十五日舉行，現因應新型冠狀病毒疫情發展，為減少人群聚集及減少疾病傳播風險，該知識考試（筆試）將延後舉行，新的筆試日期將另行公佈。

敬請准考人留意本局網頁：www.pj.gov.mo發佈的有關筆試的資訊。

二零二零年二月二十六日於司法警察局

局長 薛仲明

(是項刊登費用為 \$1,144.00)

POLÍCIA JUDICIÁRIA

Aviso

Tendo em conta o desenvolvimento da epidemia do novo tipo de coronavírus e a fim de reduzir a concentração de pessoas e o risco de transmissão da doença, a prova de conhecimentos (prova escrita) do concurso externo, de prestação de provas, para a admissão dos candidatos considerados aptos, com destino à frequência do curso de formação e respectivo estágio, com vista ao preenchimento de vinte e oito lugares de investigador criminal de 2.ª classe, 1.º escalão, do grupo de pessoal de investigação criminal do quadro da Polícia Judiciária, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 35, II Série, de 28 de Agosto de 2019, a ser realizada no dia 15 de Março do corrente ano, vai ser adiada, sendo a nova data de prova escrita anunciada oportunamente.

Solicita-se aos candidatos que prestem atenção à informação sobre a prova escrita publicada no nosso site : www.pj.gov.mo.

Polícia Judiciária, aos 26 de Fevereiro de 2020.

O Director, *Sit Chong Meng*.

(Custo desta publicação \$ 1 144,00)

懲教管理局

通告

第00014-DP/DSC/2020號批示

一、按照公佈於二零二零年一月二日第一期《澳門特別行政區公報》第二組的第193/2019號保安司司長批示第三款、第

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS CORRECCIONAIS

Avisos

Despacho n.º 00014-DP/DSC/2020

1. Nos termos do n.º 3 do Despacho do Secretário para a Segurança n.º 193/2019, publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 1, II Série, de 2 de Janeiro

27/2015號行政法規第四條第二款、第15/2009號法律第十條，以及第26/2009號行政法規第二十二條及第二十三條的規定，本人決定將下列職權及獲轉授的職權，授予及轉授予副局長呂錦雲：

(一) 經審查有關法理前提，批准臨時委任、續任、轉臨時委任為確定委任；

(二) 批准行政任用合同的續期，但以免涉及有關報酬條件的更改為限；

(三) 批准編制內人員及行政任用合同制度人員在職程職級內的職階變更；

(四) 批准特別假期或在放棄特別假期時發給有關補償、短期無薪假，以及就累積年假申請作出決定；

(五) 簽署計算及結算懲教管理局人員服務時間的文件；

(六) 批准不超越法定上限的超時或輪值工作；

(七) 批准懲教管理局人員及其家屬前往衛生局範圍內運作的健康檢查委員會作檢查；

(八) 按照法律規定，批准向有關工作人員發放薪俸、其他報酬及補償、就懲教管理局工作人員所規定的補助及津貼、經十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》及第2/2011號法律《年資獎金、房屋津貼及家庭津貼制度》或合同規定的年資獎金及津貼，以及第8/2006號法律訂定的《公務人員公積金制度》所規定的供款時間獎金；

(九) 就年假及缺勤方面，《澳門公共行政工作人員通則》規定的有關本人的職權；

(十) 批准懲教管理局工作人員參加在澳門特別行政區舉行的會議、研討會、座談會、講座及其他同類活動；

(十一) 批准返還不涉及擔保承諾或執行與懲教管理局或澳門特別行政區所簽訂合同的文件；

(十二) 批准為人員、物料及設備、不動產及車輛投保；

(十三) 批准提供與懲教管理局存檔文件有關的資訊、查閱該等文件或發出該等文件的證明，但法律另有規定者除外；

ro de 2020, n.º 2 do artigo 4.º do Regulamento Administrativo n.º 27/2015, artigo 10.º da Lei n.º 15/2009 e artigos 22.º e 23.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, delego e subdelego na subdirectora, Loi Kam Wan, as minhas competências próprias e as que me foram subdelegadas para:

1) Autorizar a nomeação provisória e a recondução e converter as nomeações provisórias em definitivas, verificados os pressupostos legais;

2) Autorizar a renovação dos contratos administrativos de provimento desde que não implique alteração das condições remuneratórias;

3) Autorizar a mudança de escalão nas categorias das carreiras de pessoal dos quadros e do pessoal contratado por contrato administrativo de provimento;

4) Conceder licença especial, ou atribuir a compensação prevista em caso de renúncia, licença sem vencimento de curta duração e decidir sobre pedidos de acumulação de férias;

5) Assinar documentos comprovativos de contagem e liquidação do tempo de serviço prestado pelos trabalhadores da Direcção dos Serviços Correccionais (doravante designada por DSC);

6) Autorizar a prestação de serviço em regime de horas extraordinárias ou por turnos, até ao limite legalmente previsto;

7) Autorizar a apresentação dos trabalhadores da DSC e dos seus familiares às Juntas Médicas, que funcionam no âmbito dos Serviços de Saúde;

8) Autorizar a atribuição de vencimentos e de outras remunerações e compensações, abonos e subsídios previstos para os trabalhadores da DSC, dos prémios de antiguidade e de outros subsídios previstos no Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau (doravante designado por ETAPM), aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, e na Lei n.º 2/2011 (Regime do prémio de antiguidade e dos subsídios de residência e de família) ou nos contratos e a atribuição do prémio de tempo de contribuição previsto no Regime de Previdência dos Trabalhadores dos Serviços Públicos, estabelecido pela Lei n.º 8/2006, aos respectivos trabalhadores, nos termos legais;

9) Exercer as minhas competências próprias previstas no ETAPM, em matéria de férias e faltas;

10) Autorizar a participação de trabalhadores da DSC em congressos, seminários, colóquios, jornadas e outras actividades semelhantes, quando realizados na Região Administrativa Especial de Macau;

11) Autorizar a restituição de documentos que não sejam pertinentes à garantia de compromissos ou à execução de contratos com a DSC ou com a Região Administrativa Especial de Macau;

12) Autorizar os seguros de pessoal, material e equipamento, imóveis e viaturas;

13) Autorizar a informação, consulta ou passagem de certidões de documentos arquivados na DSC, com exclusão dos excepcionados por lei;

(十四) 批准作出由載於澳門特別行政區預算內關於懲教管理局的開支表章節中的撥款承擔的、用於進行工程及取得財貨和勞務的開支，但以澳門元三十萬元為限；如屬獲批准免除進行諮詢或訂立書面合同者，有關金額上限減半；

(十五) 按上項限度，批准獄警及犯人膳食之開支；

(十六) 除上項所指開支外，批准部門運作所必需的每月固定開支，例如設施及動產的租賃開支、水電費、電話費、清潔服務費、管理費或其他同類開支；

(十七) 批准將被視為對懲教管理局運作已無用處的財產報廢；

(十八) 在懲教管理局職責範疇，簽署發給澳門特別行政區及以外地方的實體和機構的文書；

(十九) 簽署懲教管理局人員的衛生護理證；

(二十) 批准十一月二十九日第88/99/M號法令第三十九條第三款所指的信貸，而有關費用之清償須按預先命令。

二、獲轉授權者認為有利於部門的良好運作時，可將有關職權轉授予懲教管理局附屬單位的主管人員。

三、本授予及轉授予的職權不妨礙收回權及監管權的行使。

四、對行使現授權及轉授權而作出的行為，可提起必要訴願。

五、追認副局長呂錦雲自二零一九年十二月二十日起在本授權及轉授權範圍內作出的行為。

六、在不妨礙上款規定的情況下，本批示自公佈日起產生效力。

(經二零二零年二月十九日保安司司長批示認可)

第00015-DP/DSC/2020號批示

一、按照公佈於二零二零年一月二日第一期《澳門特別行政區公報》第二組的第193/2019號保安司司長批示第三款、第27/2015號行政法規第四條第二款、第15/2009號法律第十條，以

14) Autorizar despesas com a realização de obras e a aquisição de bens e serviços por força das dotações inscritas no capítulo da tabela de despesas do Orçamento da Região Administrativa Especial de Macau relativo à DSC, até ao montante de \$300 000,00 (trezentas mil patacas), sendo este valor reduzido a metade quando tenha sido dispensada a consulta ou a celebração de contrato escrito;

15) Autorizar as despesas relativas à aquisição de géneros alimentícios destinados à alimentação dos guardas prisionais e dos reclusos, observados os limites da alínea anterior;

16) Autorizar, para além das despesas referidas na alínea anterior, as decorrentes de encargos mensais certos, necessários ao funcionamento do serviço, como sejam os de arrendamento de instalações e aluguer de bens móveis, pagamento de electricidade, água, telefone, serviços de limpeza, despesas de condomínio ou outras da mesma natureza;

17) Autorizar o abate à carga de bens patrimoniais afectos à DSC que forem julgados incapazes para o serviço;

18) Assinar o expediente dirigido a entidades e organismos da Região Administrativa Especial de Macau e do exterior, no âmbito das atribuições da DSC;

19) Assinar os cartões de acesso a cuidados de saúde do pessoal da DSC;

20) Dar a autorização de créditos a que se refere o n.º 3 do artigo 39.º do Decreto-Lei n.º 88/99/M, de 29 de Novembro, ficando a liquidação da despesa respectiva sujeita a prévio ordenamento.

2. A subdelegada pode subdelegar no pessoal de chefia das subunidades da DSC as competências que julgue adequadas ao bom funcionamento dos serviços.

3. A presente delegação e subdelegação de competências são feitas sem prejuízo dos poderes de avocação e superintendência.

4. Dos actos praticados no exercício da delegação e subdelegação de competências constantes do presente despacho cabe recurso hierárquico necessário.

5. São ratificados os actos praticados pela subdirectora, Loi Kam Wan, no âmbito da presente delegação e subdelegação de competências, desde o dia 20 de Dezembro de 2019.

6. Sem prejuízo do disposto no número anterior, o presente despacho produz efeitos a partir da data da sua publicação.

(Homologado por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Segurança, de 19 de Fevereiro de 2020).

Despacho n.º 00015-DP/DSC/2020

1. Nos termos do n.º 3 do Despacho do Secretário para a Segurança n.º 193/2019, publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 1, II Série, de 2 de Janeiro de 2020, n.º 2 do artigo 4.º do Regulamento Administrativo

及第26/2009號行政法規第二十二條及第二十三條之規定，本人決定將下列職權及獲轉授的職權，授予及轉授予路環監獄獄長吳銳安：

(一) 在《澳門公共行政工作人員通則》的範圍內，批准路環監獄人員享受年假；

(二) 就路環監獄人員累積年假申請作出決定；

(三) 按照第27/2015號行政法規第二十八條第一款的規定，作出七月二十五日第40/94/M號法令所指屬懲教管理局局長職權的一切行為，但有關紀律制度的規定除外；

(四) 按照第27/2015號行政法規第二十八條第一款的規定，作出一月三十一日第8/GM/96號批示所指屬懲教管理局局長職權的一切行為；

(五) 按照第27/2015號行政法規第二十八條第一款的規定，作出經第2/2008號法律及第12/2015號法律修改的第7/2006號法律第四條第一款、第十六條第一款及第十七條第二款所指屬懲教管理局局長職權的行為；

(六) 批准提供與囚犯存檔文件有關的資訊、查閱該等文件或發出該等文件的證明，但法律另有規定者除外；

(七) 簽署並發出不需由領導決定且性質上非特別由其處理的文書；

(八) 批准路環監獄人員輪值工作，並批准獄警隊伍人員的值班時間表。

二、本授予及轉授予的職權不妨礙收回權及監管權的行使。

三、對行使現授權及轉授權而作出的行為，可提起必要訴願。

四、追認路環監獄獄長吳銳安自二零一九年十二月二十日起在本授權及轉授權範圍內作出的行為。

五、在不妨礙上款規定的情況下，本批示自公佈日起產生效力。

(經二零二零年二月十九日保安司司長批示認可)

第00016-DP/DSC/2020號批示

一、按照公佈於二零二零年一月二日第一期《澳門特別行政區公報》第二組的第193/2019號保安司司長批示第三款、第

n.º 27/2015, artigo 10.º da Lei n.º 15/2009 e artigos 22.º e 23.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, delego e subdelego no director do Estabelecimento Prisional de Coloane (doravante designado por EPC), Ng Ioi On, as minhas competências próprias e as que me foram subdelegadas para:

1) Autorizar o gozo de férias do pessoal do EPC, nos termos do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau;

2) Decidir sobre os pedidos de acumulação de férias do pessoal do EPC;

3) Praticar todos os actos no âmbito das competências do director da Direcção dos Serviços Correccionais (doravante designada por DSC), a que se refere o Decreto-Lei n.º 40/94/M, de 25 de Julho, com excepção do regime disciplinar aí previsto, nos termos do n.º 1 do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 27/2015;

4) Praticar todos os actos no âmbito das competências do director da DSC, a que se refere o Despacho n.º 8/GM/96, de 31 de Janeiro, nos termos do n.º 1 do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 27/2015;

5) Praticar actos no âmbito das competências do director da DSC, a que se refere o n.º 1 do artigo 4.º, n.º 1 do artigo 16.º e n.º 2 do artigo 17.º da Lei n.º 7/2006, com a nova redacção dada pela Lei n.º 2/2008 e Lei n.º 12/2015, nos termos do n.º 1 do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 27/2015;

6) Autorizar a informação, consulta ou passagem de certidões de documentos arquivados dos reclusos, com exclusão dos excepcionados por lei;

7) Proceder à assinatura e encaminhamento de correspondência e expediente, que não careça de decisão e que, por natureza, não caiba especialmente ao dirigente;

8) Autorizar a prestação de serviço por turnos, do pessoal do EPC, e autorizar as escalas de trabalho para o pessoal do Corpo de Guardas Prisionais.

2. A presente delegação e subdelegação de competências são feitas sem prejuízo dos poderes de avocação e superintendência.

3. Dos actos praticados no exercício da delegação e subdelegação de competências constantes do presente despacho cabe recurso hierárquico necessário.

4. São ratificados os actos praticados pelo director do EPC, Ng Ioi On, no âmbito da presente delegação e subdelegação de competências, desde o dia 20 de Dezembro de 2019.

5. Sem prejuízo do disposto no número anterior, o presente despacho produz efeitos a partir da data da sua publicação.

(Homologado por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Segurança, de 19 de Fevereiro de 2020).

Despacho n.º 00016-DP/DSC/2020

1. Nos termos do n.º 3 do Despacho do Secretário para a Segurança n.º 193/2019, publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 1, II Série, de 2 de Janeiro

27/2015號行政法規第四條第二款、第15/2009號法律第十條，以及第26/2009號行政法規第二十二條及第二十三條之規定，本人決定將下列職權及獲轉授的職權，授予及轉授予少年感化院院長余珮琳：

(一) 在《澳門公共行政工作人員通則》的範圍內，批准少年感化院人員享受年假；

(二) 就少年感化院人員累積年假申請作出決定；

(三) 批准提供與收容於少年感化院的青少年的存檔文件有關的資訊、查閱該等文件或發出該等文件的證明，但法律另有規定者除外；

(四) 簽署並發出不需由領導決定且性質上非特別由其處理的文書；

(五) 批准少年感化院人員輪值工作。

二、本授予及轉授予的職權不妨礙收回權及監管權的行使。

三、對行使現授權及轉授權而作出的行為，可提起必要訴願。

四、追認少年感化院院長余珮琳自二零一九年十二月二十日起在本授權及轉授權範圍內作出的行為。

五、在不妨礙前款規定的情況下，本批示自公佈日起產生效力。

(經二零二零年二月十九日保安司司長批示認可)

二零二零年二月十七日於懲教管理局

局長 程況明

(是項刊登費用為 \$9,808.00)

ro de 2020, n.º 2 do artigo 4.º do Regulamento Administrativo n.º 27/2015, artigo 10.º da Lei n.º 15/2009 e artigos 22.º e 23.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, delego e subdelego na directora do Instituto de Menores (doravante designado por IM), Yu Pui Lam Ada, as minhas competências próprias e as que me foram subdelegadas para:

1) Autorizar o gozo de férias do pessoal do IM, nos termos do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau;

2) Decidir sobre os pedidos de acumulação de férias do pessoal do IM;

3) Autorizar a informação, consulta ou passagem de certidões de documentos arquivados no IM e relativos aos jovens internados, com exclusão dos excepcionados por lei;

4) Proceder à assinatura e encaminhamento de correspondência e expediente, que não careça de decisão e que, por natureza, não caiba especialmente ao dirigente;

5) Autorizar a prestação de serviço por turnos do pessoal do IM.

2. A presente delegação e subdelegação de competências são feitas sem prejuízo dos poderes de avocação e superintendência.

3. Dos actos praticados no exercício da delegação e subdelegação de competências constantes do presente despacho cabe recurso hierárquico necessário.

4. São ratificados os actos praticados pela directora do IM, Yu Pui Lam Ada, no âmbito da presente delegação e subdelegação de competências, desde o dia 20 de Dezembro de 2019.

5. Sem prejuízo do disposto no número anterior, o presente despacho produz efeitos a partir da data da sua publicação.

(Homologado por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Segurança, de 19 de Fevereiro de 2020).

Direcção dos Serviços Correccionais, aos 17 de Fevereiro de 2020.

O Director, *Cheng Fong Meng*.

(Custo desta publicação \$ 9 808,00)

衛生局

名單

(開考編號: 03419/04-OQ)

衛生局以行政任用合同制度填補技術工人職程第五職階技術工人(機電設施設備維修和操作範疇)兩個職缺,以及填補開考有效期屆滿前出現的職缺,經二零一九年四月十七日第十六期

SERVIÇOS DE SAÚDE

Lista

(Ref. do Concurso n.º 03419/04-OQ)

De classificação final do candidato ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de dois lugares vagos, em regime de contrato administrativo de provimento, de operário qualificado, 5.º escalão, da carreira de

《澳門特別行政區公報》第二組刊登進行統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考通告，現公佈最後成績名單如下：

合格投考人：

姓名	澳門居民 身份證編號	分
梁均雄	1494XXXX.....	77.10

根據經第23/2017號行政法規修改之第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十六條的規定，投考人可自本名單公佈於《澳門特別行政區公報》翌日起計十個工作日內，就本名單向許可開考的實體提起上訴。

(經二零二零年一月二十四日社會文化司司長的批示認可)

二零二零年一月二日於衛生局

典試委員會：

主席：首席高級技術員 何春明

正選委員：首席技術輔導員 程子健

首席技術輔導員 鄭洪林

(是項刊登費用為 \$1,858.00)

公告

(開考編號：A01/TSS/DIE/2020)

為填補衛生局以行政任用合同制度任用的高級衛生技術員職程第一職階一高等級衛生技術員(營養職務範疇)一缺，經二零二零年一月二十二日第四期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核方式進行限制性晉級開考公告。現根據經第23/2017號行政法規修改之第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十六條第二款的規定公佈，投考人臨時名單已張貼在若憲馬路衛生局人事處(位於仁伯爵綜合醫院內)及上載於本局網頁：<http://www.ssm.gov.mo>，以供查閱。

根據上述行政法規第二十六條第四款的規定，該名單被視作確定名單。

二零二零年二月二十五日於衛生局

局長 李展潤

(是項刊登費用為 \$1,224.00)

operário qualificado, área de reparação e operacionalização de equipamentos e das instalações electromecânicas, dos Serviços de Saúde, e dos que vierem a verificar-se nestes Serviços até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 16, II Série, de 17 de Abril de 2019:

Candidato aprovado:

Nome	N.º de BIR	valores
Liang Junxiong	1494XXXX.....	77,10

Nos termos do artigo 36.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, o candidato pode interpor recurso para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis a contar do dia seguinte à data da publicação da presente lista no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

(Homologada por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 24 de Janeiro de 2020).

Serviços de Saúde, aos 2 de Janeiro de 2020.

O Júri:

Presidente: Ho Chon Meng, técnico superior principal.

Vogais efectivos: Cheng Chi Kin, adjunto-técnico principal; e

Chiang Hong Lam, adjunto-técnico principal.

(Custo desta publicação \$ 1 858,00)

Anúncios

(Ref. do Concurso n.º A01/TSS/DIE/2020)

Informa-se que, nos termos definidos no n.º 2 do artigo 26.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, se encontra afixada, na Divisão de Pessoal dos Serviços de Saúde, situada no Centro Hospitalar Conde de São Januário, na Estrada do Visconde de S. Januário, e disponível na página electrónica destes Serviços (<http://www.ssm.gov.mo>), a lista provisória do candidato ao concurso de acesso, condicionado, de prestação de provas, para o preenchimento de um lugar de técnico superior de saúde de 1.ª classe, 1.º escalão, área funcional dietética, da carreira de técnico superior de saúde, provido em regime de contrato administrativo de provimento dos Serviços de Saúde, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 4, II Série, de 22 de Janeiro de 2020.

A presente lista é considerada definitiva, nos termos do n.º 4 do artigo 26.º do supracitado regulamento administrativo.

Serviços de Saúde, aos 25 de Fevereiro de 2020.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 1 224,00)

(開考編號:A19/CS/CARD/2019)

(Ref. do Concurso n.º A19/CS/CARD/2019)

為填補衛生局人員編制內醫生職程醫院職務範疇第一職階主任醫生(心臟科專科)一缺,經二零一九年十二月四日第四十九期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核方式進行限制性晉級開考的公告。根據第131/2012號行政長官批示《醫生職程開考程序規章》第十一條規定,投考人臨時名單已張貼在若憲馬路衛生局人事處(位於仁伯爵綜合醫院內)及已上載於本局網頁:<http://www.ssm.gov.mo>,以供查閱。

二零二零年二月二十六日於衛生局

局長 李展潤

(是項刊登費用為 \$906.00)

第4/P/20號公開招標

根據社會文化司司長於二零二零年一月二十三日作出的批示,為取得《向仁伯爵綜合醫院提供護士呼叫系統維修保養服務》進行公開招標。有意投標者可自二零二零年三月四日起,於辦公日上午九時至下午一時及下午二時三十分至五時三十分,前往位於澳門水坑尾街258號百老匯中心3樓C座的衛生局物資供應暨管理處查詢有關投標詳情,並繳付澳門元肆拾元整(\$40.00)以取得本次招標的招標方案和承投規則影印本(繳費地點:衛生局司庫科),亦可於本局網頁(www.ssm.gov.mo)內免費下載。

有意投標者應於二零二零年三月十日上午十一時正,前往仁伯爵綜合醫院“設施暨設備廳”集合,以便實地視察本次招標標的服務設施。

投標書應交往仁伯爵綜合醫院地下(R/C)本局文書科。遞交投標書之截止時間為二零二零年四月三日下午五時三十分。

開標將於二零二零年四月七日上午十時正在位於澳門水坑尾街258號百老匯中心3樓C座的會議室舉行。

投標者須以現金或支票的形式,向本局司庫科繳交澳門元

Informa-se que, nos termos definidos no artigo 11.º do Despacho do Chefe do Executivo n.º 131/2012 (Regulamento do Procedimento Concursal da Carreira Médica), se encontra afixada, na Divisão de Pessoal dos Serviços de Saúde, situada no Centro Hospitalar Conde de São Januário, na Estrada do Visconde de S. Januário, e disponível na página electrónica destes Serviços (<http://www.ssm.gov.mo>), a lista provisória dos candidatos do concurso de acesso, condicionado, de prestação de provas, para o preenchimento de um lugar de chefe de serviço, 1.º escalão, da carreira médica, área funcional hospitalar, área profissional de cardiologia, do quadro do pessoal dos Serviços de Saúde, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 49, II Série, de 4 de Dezembro de 2019.

Serviços de Saúde, aos 26 de Fevereiro de 2020.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 906,00)

Concurso Público n.º 4/P/20

Faz-se público que, por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 23 de Janeiro de 2020, se encontra aberto o concurso público para o «Fornecimento de serviços de reparação e manutenção dos sistemas de chamada de enfermeiras ao Centro Hospitalar Conde de São Januário», cujo programa do concurso e o caderno de encargos se encontram à disposição dos interessados desde o dia 4 de Março de 2020, todos os dias úteis, das 9,00 às 13,00 horas e das 14,30 às 17,30 horas, na Divisão de Aproveitamento e Económico destes Serviços, sita na Rua do Campo, n.º 258, Edifício Broadway Center, 3.º andar C, Macau, onde serão prestados esclarecimentos relativos ao concurso, estando os interessados sujeitos ao pagamento de \$ 40,00 (quarenta patacas), a título de custo das respectivas fotocópias (local de pagamento: Secção de Tesouraria dos Serviços de Saúde) ou ainda mediante a transferência gratuita de ficheiros pela *internet* na página electrónica dos S.S. (www.ssm.gov.mo).

Os concorrentes do presente concurso devem estar presentes no Departamento de Instalações e Equipamentos do Centro Hospitalar Conde de São Januário, no dia 10 de Março de 2020, às 11,00 horas, para efeitos de visita às instalações a que se destina à prestação de serviços objecto deste concurso.

As propostas serão entregues na Secção de Expediente Geral destes Serviços, situada no r/c do Centro Hospitalar Conde de São Januário e o respectivo prazo de entrega termina às 17,30 horas do dia 3 de Abril de 2020.

O acto público deste concurso terá lugar no dia 7 de Abril de 2020, pelas 10,00 horas, na «Sala de Reunião», sita na Rua do Campo, n.º 258, Edifício Broadway Center, 3.º andar C, Macau.

A admissão ao concurso depende da prestação de uma caução provisória no valor de \$79 200,00 (setenta e nove mil e

柒萬玖仟貳佰元整 (\$79,200.00) · 或以抬頭人/受益人為“衛生局”的等額銀行擔保/保險擔保，作為臨時擔保。

二零二零年二月二十七日於衛生局

局長 李展潤

(是項刊登費用為 \$2,051.00)

第5/P/20號公開招標

根據社會文化司司長於二零二零年一月二十三日作出的批示，為取得《向衛生局提供冷凍水機組及水源熱泵機組之維修保養服務》進行公開招標。有意投標者可自二零二零年三月四日起，於辦公日上午九時至下午一時及下午二時三十分至五時三十分，前往位於澳門水坑尾街258號百老匯中心3樓C座的衛生局物資供應暨管理處查詢有關投標詳情，並繳付澳門元肆拾壹元整 (\$41.00) 以取得本次招標的招標方案和承投規則影印本（繳費地點：衛生局司庫科），亦可於本局網頁 (www.ssm.gov.mo) 內免費下載。

有意投標者應於二零二零年三月十一日下午三時正，前往仁伯爵綜合醫院“設施暨設備廳”集合，以便實地視察本次招標標的服務設施。

投標書應交往仁伯爵綜合醫院地下 (R/C) 本局文書科。遞交投標書之截止時間為二零二零年四月七日下午五時四十五分。

開標將於二零二零年四月八日上午十時正在位於澳門水坑尾街258號百老匯中心3樓C座的“會議室”舉行。

投標者須以現金或支票的形式，向本局司庫科繳交澳門元柒萬陸仟肆佰元整 (\$96,400.00) · 或以抬頭人/受益人為“衛生局”的等額銀行擔保/保險擔保，作為臨時擔保。

二零二零年二月二十七日於衛生局

局長 李展潤

(是項刊登費用為 \$2,051.00)

duzentas patacas) a favor dos Serviços de Saúde, mediante depósito, em numerário ou em cheque, na Secção de Tesouraria destes Serviços ou através da garantia bancária/seguro-caução de valor equivalente.

Serviços de Saúde, aos 27 de Fevereiro de 2020.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 2 051,00)

Concurso Público n.º 5/P/20

Faz-se público que, por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 23 de Janeiro de 2020, se encontra aberto o concurso público para a «Prestação dos serviços de reparação e manutenção das Unidades Resfriadoras de Líquidos «Chiller» e das Unidades de Bomba de Calor de Fonte da Água dos Serviços de Saúde», cujo programa do concurso e o caderno de encargos se encontram à disposição dos interessados desde o dia 4 de Março de 2020, todos os dias úteis, das 9,00 às 13,00 horas e das 14,30 às 17,30 horas, na Divisão de Aprovisionamento e Económico destes Serviços, sita na Rua do Campo, n.º 258, Edifício Broadway Center, 3.º andar C, Macau, onde serão prestados esclarecimentos relativos ao concurso, estando os interessados sujeitos ao pagamento de \$ 41,00 (quarenta e uma patacas), a título de custo das respectivas fotocópias (local de pagamento: Secção de Tesouraria dos Serviços de Saúde) ou ainda mediante a transferência gratuita de ficheiros pela *internet* na página electrónica dos S.S. (www.ssm.gov.mo).

Os concorrentes do presente concurso devem estar presentes no Departamento de Instalações e Equipamentos do Centro Hospitalar Conde de São Januário, no dia 11 de Março de 2020, às 15,00 horas, para efeitos de visita às instalações a que se destina à prestação de serviços objecto deste concurso.

As propostas serão entregues na Secção de Expediente Geral destes Serviços, situada no r/c do Centro Hospitalar Conde de São Januário e o respectivo prazo de entrega termina às 17,45 horas do dia 7 de Abril de 2020.

O acto público deste concurso terá lugar no dia 8 de Abril de 2020, pelas 10,00 horas, na «Sala de Reunião», sita na Rua do Campo, n.º 258, Edifício Broadway Center, 3.º andar C, Macau.

A admissão ao concurso depende da prestação de uma caução provisória no valor de \$96 400,00 (noventa e seis mil e quatrocentas patacas) a favor dos Serviços de Saúde, mediante depósito, em numerário ou em cheque, na Secção de Tesouraria destes Serviços ou através da garantia bancária/seguro-caução de valor equivalente.

Serviços de Saúde, aos 27 de Fevereiro de 2020.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 2 051,00)

通告

(開考編號：A01/TSS/DIE/2020)

Aviso

(Ref. do Concurso n.º A01/TSS/DIE/2020)

為填補衛生局以行政任用合同制度任用的高級衛生技術員職程第一職階一高等級衛生技術員(營養職務範疇)一缺，經二零二零年一月二十二日第四期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核方式進行限制性晉級開考公告。現根據經第23/2017號行政法規修改之第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十六條第四款及第二十七條第三款的規定公佈，知識考試的舉行地點、日期及時間已張貼在若憲馬路衛生局人事處(位於仁伯爵綜合醫院內)及上載於本局網頁：<http://www.ssm.gov.mo>，以供查閱。

二零二零年二月二十五日於衛生局

局長 李展潤

(是項刊登費用為 \$1,178.00)

Informa-se que, nos termos definidos nos n.º 4 do artigo 26.º e n.º 3 do artigo 27.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, se encontram afixados, na Divisão de Pessoal dos Serviços de Saúde, situada no Centro Hospitalar Conde de São Januário, na Estrada do Visconde de S. Januário, e disponível na página electrónica destes Serviços (<http://www.ssm.gov.mo>), o local, data e hora da realização da prova de conhecimentos ao concurso de acesso, condicionado, de prestação de provas, para o preenchimento de um lugar de técnico superior de saúde de 1.ª classe, 1.º escalão, área funcional dietética, da carreira de técnico superior de saúde, provido em regime de contrato administrativo de provimento dos Serviços de Saúde, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 4, II Série, de 22 de Janeiro de 2020.

Serviços de Saúde, aos 25 de Fevereiro de 2020.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 1 178,00)

教育暨青年局**公告**

為填補教育暨青年局行政任用合同人員以下空缺，經於二零一九年九月十一日第三十七期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核方式開考的通告，現公佈更正知識考試(筆試)成績名單。該知識考試(筆試)成績名單之更正已張貼在約翰四世大馬路7-9號一樓(或可瀏覽本局網頁：<http://www.dsej.gov.mo>)以供查閱：

第一職階中學教育一級教師職程：

學科領域：中文——一缺(職位編號：DS05/2019*)

*於行政單位擔任工作

二零二零年二月二十七日於教育暨青年局

局長 老柏生

(是項刊登費用為 \$1,303.00)

**DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE EDUCAÇÃO
E JUVENTUDE****Anúncio**

Faz-se público que se encontra afixada e pode ser consultada, na Avenida de D. João IV, n.ºs 7-9, 1.º andar (e também no *website* desta Direcção de Serviços: <http://www.dsej.gov.mo>), a lista classificativa rectificada da prova de conhecimentos (prova escrita) relativa ao concurso de prestação de provas, para o preenchimento do seguinte lugar em regime de contrato administrativo de provimento da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 37, II Série, de 11 de Setembro de 2019.

Carreira de docente do ensino secundário de nível 1, 1.º escalão:

— Área disciplinar: língua chinesa — um lugar (Número de referência: DS05/2019*)

* Exercer funções na subunidade administrativa.

Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, aos 27 de Fevereiro de 2020.

O Director dos Serviços, *Lou Pak Sang*.

(Custo desta publicação \$ 1 303,00)

文化局

公告

茲公佈，文化局以行政任用合同制度填補本局高級技術員職程第一職階二高等級技術員音樂（西方音樂）範疇兩個職缺，以及填補開考有效期屆滿前本局出現的職位空缺，經二零一九年十一月十三日第四十六期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以對外開考進行統一管理制度的專業或職務能力評估開考通告。現根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十七條第二款規定，將本局專業或職務能力評估開考的投考人確定名單張貼於澳門塔石廣場文化局大樓內之告示板（查閱時間：週一至週四，上午九時至下午一時、下午二時三十分至下午五時四十五分；週五，上午九時至下午一時、下午二時三十分至下午五時三十分），並上載於本局網頁（<http://www.icm.gov.mo>）及行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo>）。

二零二零年二月二十七日於文化局

局長 穆欣欣

（是項刊登費用為 \$1,382.00）

體育局

公告

第3/ID/2020號公開招標

「體育局管轄離島區露天游泳池的管理服務」

按照七月六日第63/85/M號法令第十三條的規定，並根據社會文化司司長於二零二零年二月二十四日的批示，體育局現為二零二零年五月一日至十月三十一日期間體育局管轄離島區下列露天泳池的管理服務，代表判給人進行公開招標程序：

露天游泳池名稱	
1	氹仔中央公園泳池
2	竹灣泳池
3	黑沙公園泳池

INSTITUTO CULTURAL

Anúncio

Torna-se público que, nos termos do n.º 2 do artigo 27.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, se encontram afixada no quadro de anúncio do Instituto Cultural, na Praça do Tap Siac, Edifício do Instituto Cultural, Macau, podendo ser consultada no local indicado, dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira entre as 9,00 e as 13,00 horas e entre as 14,30 e as 17,45 horas e sexta-feira entre as 9,00 e as 13,00 horas e entre as 14,30 e as 17,30 horas), e disponibilizada na página electrónica deste Instituto (<http://www.icm.gov.mo>) e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública (<http://www.safp.gov.mo>), a lista definitiva dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de dois lugares de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área de música (música ocidental), em regime de contrato administrativo de provimento do Instituto Cultural, e dos que vierem a verificar-se até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 46, II Série, de 13 de Novembro de 2019.

Instituto Cultural, aos 27 de Fevereiro de 2020.

A Presidente do Instituto, *Mok Ian Ian*.

(Custo desta publicação \$ 1 382,00)

INSTITUTO DO DESPORTO

Anúncio

Concurso Público n.º 3/ID/2020

«Serviços de gestão das piscinas ao ar livre situadas nas Ilhas afectas ao Instituto do Desporto»

Nos termos previstos no artigo 13.º do Decreto-Lei n.º 63/85/M, de 6 de Julho, e em conformidade com o despacho da Ex.ª Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 24 de Fevereiro de 2020, o Instituto do Desporto, vem proceder, em representação do adjudicante, à abertura do concurso público para os serviços de gestão durante o período de 1 de Maio a 31 de Outubro de 2020, nas seguintes piscinas ao ar livre situadas nas Ilhas afectas ao Instituto do Desporto:

Designação das piscinas ao ar livre	
1	Piscina do Parque Central da Taipa
2	Piscina de Cheoc-Van
3	Piscina do Parque de Hác-Sá

有意之投標人可於本招標公告刊登日起，於辦公時間上午九時至下午一時、下午二時三十分至五時三十分，前往位於澳門羅理基博士大馬路818號體育局總部接待處查閱卷宗或繳付\$500.00（澳門元伍佰圓正）購買招標案卷複印本一份。投標人亦可於體育局網頁（www.sport.gov.mo）採購資訊內免費下載。

在遞交投標書期限屆滿前，有意投標人應自行前往體育局總部，以了解有否附加說明之文件。

講解會將訂於二零二零年三月六日（星期五）上午十時正在澳門羅理基博士大馬路818號體育局總部會議室進行，會後隨即前往相關游泳池進行實地視察。倘上述講解會日期及時間因颱風或不可抗力之原因導致體育局停止辦公，則上述講解會日期及時間順延至緊接之首個工作日的相同時間。

遞交投標書的截止時間為二零二零年三月十九日（星期四）中午十二時正，逾時的投標書不被接納。倘上述截標日期及時間因颱風或不可抗力之原因導致體育局停止辦公，則上述遞交投標書的截止日期及時間順延至緊接之首個工作日的相同時間。

投標人須於該截止時間前將投標書交往位於上指地址的體育局總部，且需同時繳交\$310,000.00（澳門元叁拾壹萬圓正）作為臨時保證金。如投標人選擇以銀行擔保方式時，有關擔保需由獲許可合法在澳門特別行政區從事業務的銀行發出並以“體育基金”為抬頭人，或前往體育局總部財政財產處繳交相同金額的現金或支票（以“體育基金”為抬頭人）。

開標將訂於二零二零年三月二十日（星期五）上午九時三十分在澳門羅理基博士大馬路818號體育局總部會議室進行。倘上述開標日期及時間因颱風或不可抗力之原因導致體育局停止辦公，又或上述截止遞交投標書的日期及時間因颱風或不可抗力之原因順延，則開標日期及時間順延至緊接之首個工作日的相同時間。

投標書自開標日起計九十日內有效。

二零二零年二月二十八日於體育局

局長 潘永權

（是項刊登費用為 \$3,624.00）

A partir da data da publicação do presente anúncio, os concorrentes podem dirigir-se ao balcão de atendimento da sede do Instituto do Desporto, sito na Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues, n.º 818, em Macau, no horário de expediente, das 9,00 às 13,00 e das 14,30 às 17,30 horas, para consulta do processo do concurso ou para obtenção da cópia do processo, mediante o pagamento de \$500,00 (quinhentas) patacas. Pode ainda ser feita a transferência gratuita de ficheiros pela *internet* na área de «Informação relativa à aquisição» da página electrónica do Instituto do Desporto: www.sport.gov.mo.

Os concorrentes devem comparecer na sede do Instituto do Desporto até à data limite para a apresentação das propostas para tomarem conhecimento sobre eventuais esclarecimentos adicionais.

A sessão de esclarecimento terá lugar no dia 6 de Março de 2020, sexta-feira, pelas 10,00 horas, sito na Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues, n.º 818, em Macau, a que se segue a sessão de inspecção do local das respectivas piscinas. Em caso de encerramento do Instituto do Desporto na data e hora da sessão de esclarecimento por motivos de tufão ou de força maior, a data e a hora estabelecidas para a sessão de esclarecimento serão adiadas para a mesma hora do primeiro dia útil seguinte.

O prazo para a apresentação das propostas termina às 12,00 horas do dia 19 de Março de 2020, quinta-feira, não sendo admitidas propostas fora do prazo. Em caso de encerramento do Instituto do Desporto na data e hora limites para a apresentação das propostas acima mencionadas, por motivos de tufão ou de força maior, a data e a hora limites estabelecidas para a apresentação das propostas serão adiadas para a mesma hora do primeiro dia útil seguinte.

Os concorrentes devem apresentar a sua proposta dentro do prazo estabelecido, na sede do Instituto do Desporto, no endereço acima referido, acompanhada de uma caução provisória no valor de \$310 000,00 (trezentas e dez mil) patacas. Caso o concorrente opte por garantia bancária, esta deve ser emitida por um estabelecimento bancário legalmente autorizado a exercer actividade na Região Administrativa e Especial de Macau e à ordem do Fundo do Desporto ou efectuar um depósito em numerário ou em cheque emitido a favor do Fundo do Desporto na mesma quantia, a entregar na Divisão Financeira e Patrimonial, sita na sede do Instituto do Desporto.

O acto público do concurso terá lugar no dia 20 de Março de 2020, sexta-feira, pelas 9,30 horas, no auditório da sede do Instituto do Desporto, sito na Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues, n.º 818, em Macau. Em caso de encerramento do Instituto do Desporto na data e hora para o acto público do concurso acima mencionadas, por motivos de tufão ou de força maior, ou em caso de adiamento na data e hora limites para a apresentação das propostas, por motivos de tufão ou de força maior, a data e hora estabelecidas para o acto público do concurso serão adiadas para a mesma hora do primeiro dia útil seguinte.

As propostas são válidas durante 90 dias a contar da data da sua abertura.

Instituto do Desporto, aos 28 de Fevereiro de 2020.

O Presidente do Instituto, *Pun Weng Kun*.

(Custo desta publicação \$ 3 624,00)

澳門大學

UNIVERSIDADE DE MACAU

名單

Lista

根據經第293/2018號行政長官批示修改後的第54/GM/97號批示有關給予私人及私立機構的財政資助之規定，澳門大學現公佈二零一九年第四季度資助名單：

Em cumprimento do Despacho n.º 54/GM/97, alterado pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 293/2018, referente à atribuição de apoios financeiros a particulares e a instituições particulares, vem a Universidade de Macau publicar a lista dos apoios concedidos no 4.º trimestre do ano de 2019:

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
獲取澳門大學博士生半額助學金學生：29名 <i>UM Macao PhD Assistantship – Bridging Fund</i> : 29 bolseiros	29/11/2019, 31/12/2019	\$ 615,500.00	向澳門大學學生發放澳門大學博士生半額助學金。 Atribuição da bolsa <i>UM Macao PhD Assistantship – Bridging Fund</i> a estudantes da Universidade de Macau.
獲取澳門大學博士生助學金學生：194名 <i>UM Macao PhD Assistantship</i> : 194 bolseiros	31/10/2019, 29/11/2019, 31/12/2019	\$ 7,241,666.67	向澳門大學學生發放澳門大學博士生助學金。 Atribuição da bolsa <i>UM Macao PhD Assistantship</i> a estudantes da Universidade de Macau.
澳門大學濠江博士生獎學金得獎學生：47名 <i>UM Macao PhD Scholarship</i> : 47 bolseiros	31/10/2019, 29/11/2019, 31/12/2019	\$ 2,820,000.00	向澳門大學學生發放澳門大學濠江博士生獎學金。 Atribuição da bolsa <i>UM Macao PhD Scholarship</i> a estudantes da Universidade de Macau.
2019年度澳門大學書院基金獎學金得獎學生：224名 Bolsa de Estudo da Fundação dos Colégios Residenciais da Universidade de Macau 2019: 224 bolseiros	11/12/2019, 16/12/2019, 23/12/2019, 30/12/2019, 09/01/2020, 10/01/2020, 13/01/2020, 14/01/2020, 15/01/2020, 16/01/2020, 17/01/2020	\$ 1,000,000.00	向澳門大學學生發放2019年度澳門大學書院基金獎學金。 Atribuição da Bolsa de Estudo da Fundação dos Colégios Residenciais da Universidade de Macau 2019 a estudantes da Universidade de Macau.
2019年度鄭裕彤書院貢獻獎學金得獎學生：23名 Bolsa de Estudo de Contribuição do Colégio Cheng Yu Tung 2019: 23 bolseiros	11/12/2019	\$ 88,000.00	向澳門大學學生發放2019年度鄭裕彤書院貢獻獎學金。 Atribuição da Bolsa de Estudo de Contribuição do Colégio Cheng Yu Tung 2019 a estudantes da Universidade de Macau.
2019年度張崑崙書院貢獻獎學金得獎學生：16名 Bolsa de Estudo de Contribuição do Colégio Cheong Kun Lun 2019: 16 bolseiros	19/12/2019	\$ 72,000.00	向澳門大學學生發放2019年度張崑崙書院貢獻獎學金。 Atribuição da Bolsa de Estudo de Contribuição do Colégio Cheong Kun Lun 2019 a estudantes da Universidade de Macau.
2019年度張崑崙書院領袖獎學金得獎學生：4名 Bolsa de Estudo de Liderança do Colégio Cheong Kun Lun 2019: 4 bolseiros	19/12/2019	\$ 18,000.00	向澳門大學學生發放2019年度張崑崙書院領袖獎學金。 Atribuição da Bolsa de Estudo de Liderança do Colégio Cheong Kun Lun 2019 a estudantes da Universidade de Macau.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政資助 日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
2019年度馬萬祺羅柏心書院獎學金得獎學生：13名 Bolsa de Estudo do Colégio Ma Man Kei e Lo Pak Sam 2019 : 13 bolseiros	09/01/2020	\$ 41,000.00	向澳門大學學生發放2019年度馬萬祺羅柏心書院獎學金。 Atribuição da Bolsa de Estudo do Colégio Ma Man Kei e Lo Pak Sam 2019 a estudantes da Universidade de Macau.
慶祝中華人民共和國成立70週年和澳門回歸20週年馬萬祺羅柏心書院精神獎得獎學生：9名 Prémios de Espírito do Colégio Ma Man Kei e Lo Pak Sam, atribuídos em celebração do 70.º Aniversário da Fundação da República Popular da China e do 20.º Aniversário do Estabelecimento da RAEM: 9 premiados	14/01/2020, 16/01/2020	\$ 40,000.00	向澳門大學學生發放慶祝中華人民共和國成立70週年和澳門回歸20週年馬萬祺羅柏心書院精神獎。 Atribuição dos Prémios de Espírito do Colégio Ma Man Kei e Lo Pak Sam, atribuídos a estudantes da Universidade de Macau, em celebração do 70.º Aniversário da Fundação da República Popular da China e do 20.º Aniversário do Estabelecimento da RAEM.
海外交流獎學金得獎學生：24名 Bolsa de Estudo para o Intercâmbio Internacional: 24 bolseiros	28/11/2019, 29/11/2019, 14/01/2020, 17/01/2020	\$ 447,200.00	向澳門大學學生發放2018/2019及2019/2020學年海外交流獎學金。 Atribuição da Bolsa de Estudo a estudantes da Universidade de Macau para o Intercâmbio Internacional nos Anos Letivos de 2018/2019 e de 2019/2020.
邵逸夫獎學金得獎學生：11名 Bolsa de Estudo <i>Sir Run Shaw</i> : 11 bolseiros	15/01/2020	\$ 88,000.00	向澳門大學學生發放邵逸夫獎學金。 Atribuição da bolsa de Estudo <i>Sir Run Shaw</i> a estudantes da Universidade de Macau.
參與澳門大學傑出運動員獎勵計劃之學生：26名 Estudantes participantes no Programa do Prémio de Atleta de Excelência da Universidade de Macau: 26 beneficiários	28/10/2019, 29/10/2019, 19/11/2019, 30/12/2019	\$ 53,100.00	向參與2018/2019及2019/2020學年澳門大學傑出運動員獎勵計劃之澳門大學學生發放津貼。 Atribuição do subsídio a estudantes da Universidade de Macau, participantes no Programa do Prémio de Atleta de Excelência dos Anos Letivos de 2018/2019 e de 2019/2020.
參與2019暑期交流資助計劃之學生：80名 Estudantes participantes no Programa de Intercâmbio de Verão de 2019: 80 beneficiários	17/10/2019, 18/10/2019, 22/10/2019, 29/10/2019, 12/11/2019, 20/11/2019, 17/01/2020	\$ 425,810.00	向參與2019暑期交流資助計劃之澳門大學學生發放補助。 Atribuição do subsídio a estudantes da Universidade de Macau para a participação no Programa de Intercâmbio de Verão de 2019.
參與2019中國內地實習計劃——騰訊實習計劃之學生：1名 Estudante participante no <i>Tencent Internship Programme</i> , no âmbito dos programas de estágio de 2019 no interior da China: 1 beneficiária	12/11/2019	\$ 1,000.00	向參與2019中國內地實習計劃——騰訊實習計劃之澳門大學學生發放實習補助。 Atribuição do subsídio de estágio a uma estudante da Universidade de Macau para a participação no <i>Tencent Internship Programme</i> , no âmbito dos programas de estágio de 2019 no interior da China.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
<p>參與2019中國科協港澳臺大學生暑期實習活動之學生：3名</p> <p>Estudantes participantes no estágio de verão de 2019 da <i>China Association for Science and Technology</i>, destinado a estudantes universitários de Hong Kong, Macau e Taiwan: 3 beneficiários</p>	09/10/2019	\$ 12,000.00	<p>向參與2019中國科協港澳臺大學生暑期實習活動之澳門大學學生發放實習補助。</p> <p>Atribuição do subsídio de estágio a estudantes da Universidade de Macau para a participação no estágio de verão de 2019 da <i>China Association for Science and Technology</i>, destinado a estudantes universitários de Hong Kong, Macau e Taiwan.</p>
<p>參與2019年國際大學生技術實習交流計劃之學生：10名</p> <p>Estudantes participantes no Programa de Estágio de 2019 da <i>International Association for the Exchange of Students for Technical Experience</i>: 10 beneficiários</p>	03/10/2019, 24/10/2019, 22/11/2019, 29/11/2019, 17/01/2020	\$ 58,769.23	<p>向參與2019年國際大學生技術實習交流計劃之澳門大學學生發放生活津貼。</p> <p>Atribuição da ajuda de custo a estudantes da Universidade de Macau para a participação no Programa de Estágio de 2019 da <i>International Association for the Exchange of Students for Technical Experience</i>.</p>
<p>參與國際大學生程式設計競賽——2019年度 ICPC亞洲香港區區域賽之學生：6名</p> <p>Estudantes participantes no <i>2019 ICPC Asia Hong Kong Regional Contest</i>, no âmbito do <i>International Collegiate Programming Contest</i>: 6 beneficiários</p>	17/01/2020	\$ 6,540.00	<p>向參與國際大學生程式設計競賽——2019年度 ICPC亞洲香港區區域賽之澳門大學學生發放補助。</p> <p>Atribuição do subsídio a estudantes da Universidade de Macau para a participação no <i>2019 ICPC Asia Hong Kong Regional Contest</i>, no âmbito do <i>International Collegiate Programming Contest</i>.</p>
<p>參與“踐行大灣區科教戰略·培育書院制創新人才”交流活動之學生：19名</p> <p>Estudantes participantes no Programa de Intercâmbio, Designado “<i>Scientific Pursuit and Talent Nurturing in the Greater Bay Area</i>”: 19 beneficiários</p>	14/01/2020, 16/01/2020	\$ 24,250.00	<p>向參與“踐行大灣區科教戰略·培育書院制創新人才”交流活動之澳門大學學生發放補助。</p> <p>Atribuição do subsídio a estudantes da Universidade de Macau para a participação no Programa de Intercâmbio, Designado “<i>Scientific Pursuit and Talent Nurturing in the Greater Bay Area</i>”.</p>
<p>澳門大學大蓮花獎學金得獎學生：4名</p> <p>Bolsa de Estudo Grande Lótus da Universidade de Macau: 4 bolseiros</p>	20/11/2019	\$ 60,000.00	<p>向澳門大學學生發放澳門大學大蓮花獎學金。</p> <p>Atribuição da Bolsa de Estudo Grande Lótus da Universidade de Macau a estudantes da Universidade de Macau.</p>
<p>前往葡萄牙學習之法學士學位課程（中葡雙語授課）學生：39名</p> <p>Estudantes do Curso de Licenciatura em Direito, Lecionado em Chinês e Português, que Estudaram/Estudam em Portugal: 39 beneficiários</p>	15/10/2019, 17/10/2019, 14/11/2019, 30/12/2019	\$ 447,916.37	<p>向2018/2019及2019/2020學年前往葡萄牙學習之澳門大學法學士學位課程（中葡雙語授課）學生發放學費、住宿及膳食資助。</p> <p>Atribuição dos subsídios de propinas, de alojamento e de refeição a estudantes do Curso de Licenciatura em Direito, Lecionado em Chinês e Português, da Universidade de Macau, para os seus estudos em Portugal nos Anos Letivos de 2018/2019 e de 2019/2020.</p>

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政資助 日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
參與葡文系海外留學計劃之學生：23名 Estudantes participantes no Programa de Estudo no Exterior do Departamento de Português: 23 beneficiários	10/01/2020, 13/01/2020, 14/01/2020, 15/01/2020	\$ 338,363.62	向參與2018/2019學年葡文系海外留學計劃之澳門大學學生發放補助。 Atribuição do subsídio a estudantes da Universidade de Macau para a participação no Programa de Estudo no Exterior do Departamento de Português no Ano Letivo de 2018/2019.
獲華夏綠洲助學行動助學金學生：8名 Bolsa de Estudo da <i>Oasis Action</i> : 8 bolseiros	29/10/2019, 18/12/2019, 23/12/2019, 14/01/2020	\$ 72,000.00	向澳門大學學生發放華夏綠洲助學行動助學金。 Atribuição da Bolsa de Estudo a Estudantes da Universidade de Macau no âmbito da <i>Oasis Action</i> .
參與榮譽生專題項目之學生：2名 Estudantes participantes no Projecto de Honra: 2 beneficiárias	27/11/2019, 13/01/2020	\$ 5,538.99	向參與2019/2020學年澳門大學榮譽生專題項目之學生提供資助。 Atribuição do apoio financeiro a estudantes participantes no Projecto de Honra da Universidade de Macau no Ano Letivo de 2019/2020.
參與第18屆亞洲化學大會及第20屆亞洲化學學會聯盟會員大會之學生：1名 Estudante participante no <i>18th Asian Chemical Congress</i> e na <i>20th General Assembly of The Federation of Asian Chemical Societies</i> : 1 beneficiária	17/01/2020	\$ 8,689.86	向參與第18屆亞洲化學大會及第20屆亞洲化學學會聯盟會員大會之澳門大學學生發放資助。 Atribuição do apoio financeiro a uma estudante da Universidade de Macau para a participação no <i>18th Asian Chemical Congress</i> e na <i>20th General Assembly of The Federation of Asian Chemical Societies</i> .
來自莫桑比克艾德都蒙德拉納大學之交流學生：2名 Estudantes de intercâmbio da Universidade Eduardo Mondlane, Moçambique: 2 beneficiários	31/10/2019, 28/11/2019, 31/12/2019	\$ 24,000.00	根據澳門大學與莫桑比克艾德都蒙德拉納大學的協議，向2名交流學生發放生活津貼。 Atribuição da ajuda de custo a dois estudantes de intercâmbio, segundo o acordo celebrado entre a Universidade de Macau e a Universidade Eduardo Mondlane, Moçambique.
參與“境外學習”計劃之澳門大學榮譽學院學生：42名 Estudantes do Colégio de Honra da Universidade de Macau, participantes no Programa de Estudo no Exterior: 42 beneficiários	24/10/2019, 28/10/2019, 26/11/2019, 23/12/2019, 31/12/2019, 10/01/2020, 13/01/2020, 15/01/2020, 16/01/2020, 17/01/2020	\$ 4,580,230.54	向參與2018/2019及2019/2020學年“境外學習”計劃之澳門大學榮譽學院學生提供資助。 Atribuição do apoio financeiro a estudantes do Colégio de Honra da Universidade de Macau para a participação no Programa de Estudo no Exterior nos Anos Letivos de 2018/2019 e de 2019/2020.
參與2019環球實習計劃之學生：15名 Estudantes participantes nos Programas de Estágio Global de 2019: 15 beneficiários	08/10/2019, 09/10/2019, 10/10/2019, 11/10/2019	\$ 126,000.00	向參與2019環球實習計劃之澳門大學學生發放實習補助。 Atribuição do subsídio de estágio a estudantes da Universidade de Macau para a participação nos Programas de Estágio Global de 2019.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
參與周大福暑期實習計劃之學生：1名 Estudante participante no programa de estágio de verão de Chow Tai Fook: 1 beneficiária	29/10/2019	\$ 1,500.00	向參與周大福暑期實習計劃之澳門大學學生發放實習補助。 Atribuição do subsídio de estágio a uma estudante da Universidade de Macau para a participação no programa de estágio de verão de Chow Tai Fook.
參與2019年奢侈品牌奧秘大會之學生：1名 Estudante participante na <i>Mystique of Luxury Brands Conference 2019</i> : 1 beneficiário	24/10/2019	\$ 11,068.53	向參與2019年奢侈品牌奧秘大會之澳門大學學生提供資助。 Atribuição do apoio financeiro a um estudante da Universidade de Macau para a participação na <i>Mystique of Luxury Brands Conference 2019</i> .
參與2019互聯金融國際會議之學生：1名 Estudante participante na <i>International Conference on Internet Finance 2019</i> : 1 beneficiária	11/10/2019	\$ 4,412.23	向參與2019互聯金融國際會議之澳門大學學生提供資助。 Atribuição do apoio financeiro a uma estudante da Universidade de Macau para a participação na <i>International Conference on Internet Finance 2019</i> .
參與2019第2屆機器學習與自然語言處理國際會議之學生：1名 Estudante participante na <i>2nd International Conference on Machine Learning and Natural Language Processing 2019</i> : 1 beneficiária	13/01/2020	\$ 8,327.52	向參與2019第2屆機器學習與自然語言處理國際會議之澳門大學學生提供交通資助。 Atribuição do subsídio de transporte a uma estudante da Universidade de Macau para a participação na <i>2nd International Conference on Machine Learning and Natural Language Processing 2019</i> .
參與“廣東(佛山)博士和博士後人才交流與科技專案對接會”之學生：3名 Estudantes participantes na <i>Guangdong (Foshan) Doctoral and Postdoctoral Candidates Exchange Meeting</i> : 3 beneficiários	23/12/2019	\$ 600.00	向參與“廣東(佛山)博士和博士後人才交流與科技專案對接會”之澳門大學學生提供交通資助。 Atribuição do subsídio de transporte a estudantes da Universidade de Macau para a participação na <i>Guangdong (Foshan) Doctoral and Postdoctoral Candidates Exchange Meeting</i> .
參與2020年信息科技與旅遊會議之學生：1名 Estudante participante na <i>ENTER2020 International eTourism Conference</i> : 1 beneficiária	26/11/2019	\$ 8,961.00	向參與2020年信息科技與旅遊會議之澳門大學學生提供資助。 Atribuição do apoio financeiro a uma estudante da Universidade de Macau para a participação na <i>ENTER2020 International eTourism Conference</i> .
參與上海澳門大學生研習營之學生：6名 Estudantes participantes no Acampamento de Estudos para os Estudantes Universitários de Macau, realizado em Xangai: 6 beneficiários	15/10/2019, 22/10/2019	\$ 4,800.00	向參與上海澳門大學生研習營之澳門大學學生提供資助。 Atribuição do apoio financeiro a estudantes da Universidade de Macau para a participação no Acampamento de Estudos para os Estudantes Universitários de Macau, realizado em Xangai.

<p>受資助實體 Entidades beneficiárias</p>	<p>給予財政資助 日期 Data da atribuição dos apoios financeiros</p>	<p>資助金額 Montantes subsidiados</p>	<p>目的 Finalidades</p>
<p>參與工商管理碩士課程實地考察之學生：12名 Estudantes participantes na visita de estudo no âmbito do Curso de Mestrado em Gestão de Empresas: 12 beneficiários</p>	<p>17/01/2020</p>	<p>\$ 18,000.00</p>	<p>向參與工商管理碩士課程實地考察之澳門大學學生發放補助。 Atribuição do subsídio a estudantes da Universidade de Macau para a participação na visita de estudo no âmbito do Curso de Mestrado em Gestão de Empresas.</p>
<p>參與中國日報2019校園學報新聞獎之學生：4名 Estudantes participantes no concurso <i>Campus Newspaper Awards 2019</i>, organizado pelo <i>China Daily</i>: 4 beneficiários</p>	<p>17/01/2020</p>	<p>\$ 3,000.00</p>	<p>向參與中國日報2019校園學報新聞獎之澳門大學學生提供資助。 Atribuição do apoio financeiro a estudantes da Universidade de Macau para a participação no concurso <i>Campus Newspaper Awards 2019</i>, organizado pelo <i>China Daily</i>.</p>
<p>參與中國幹細胞第9屆年會之學生：1名 Estudante participante na <i>9th Annual Meeting of the Chinese Society for Stem Cell Research</i>: 1 beneficiária</p>	<p>14/01/2020</p>	<p>\$ 4,616.77</p>	<p>向參與中國幹細胞第9屆年會之澳門大學學生提供資助。 Atribuição do apoio financeiro a uma estudante da Universidade de Macau para a participação na <i>9th Annual Meeting of the Chinese Society for Stem Cell Research</i>.</p>
<p>參與西安交通大學崇實書院萬人計劃之學生：12名 Estudantes participantes no <i>Ten Thousand Talent Programme</i> organizado pelo <i>Chongshi College da Xi'an Jiaotong University</i>: 12 beneficiários</p>	<p>15/10/2019, 22/11/2019, 16/01/2020</p>	<p>\$ 11,400.00</p>	<p>向參與西安交通大學崇實書院萬人計劃之澳門大學學生提供資助。 Atribuição do apoio financeiro a estudantes da Universidade de Macau para a participação no <i>Ten Thousand Talent Programme</i> organizado pelo <i>Chongshi College da Xi'an Jiaotong University</i>.</p>
<p>參與從江義教之旅之學生：10名 Estudantes participantes no Programa de Professores voluntários em Congjiang: 10 beneficiários</p>	<p>15/10/2019, 17/01/2020</p>	<p>\$ 10,000.00</p>	<p>向參與從江義教之旅之澳門大學學生提供資助。 Atribuição do apoio financeiro a estudantes da Universidade de Macau para a participação no Programa de Professores Voluntários em Congjiang.</p>
<p>參與中華新聞傳播學術聯盟2019年度第11屆研究生暨青年學者學術研討會、復旦大學新聞學院90周年慶典暨2019年“轉型與創新：媒體融合背景下的新聞傳播教育共同體構建”國際高峰論壇之學生：3名 Estudantes participantes na <i>11th Annual Graduate and Young Scholars Symposium do Chinese Journalism and Communication Consortium</i>, bem como na cerimónia de celebração do 90.º Aniversário da <i>School of Journalism da Fudan University</i> e <i>2019 International Forum on Transformation and Innovation: Towards a Community of Journalism and Communication Educators in Era of Media Convergence</i>: 3 beneficiários</p>	<p>18/12/2019</p>	<p>\$ 6,000.00</p>	<p>向參與中華新聞傳播學術聯盟2019年度第11屆研究生暨青年學者學術研討會、復旦大學新聞學院90周年慶典暨2019年“轉型與創新：媒體融合背景下的新聞傳播教育共同體構建”國際高峰論壇之澳門大學學生提供資助。 Atribuição do apoio financeiro a estudantes da Universidade de Macau para a participação na <i>11th Annual Graduate and Young Scholars Symposium do Chinese Journalism and Communication Consortium</i>, bem como na cerimónia de celebração do 90.º Aniversário da <i>School of Journalism da Fudan University</i> e <i>2019 International Forum on Transformation and Innovation: Towards a Community of Journalism and Communication Educators in Era of Media Convergence</i>.</p>

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
參與浙江大學國際校區書院萬人計劃之學生:9名 Estudantes participantes no <i>Ten Thousand Talent Programme</i> organizado pelo <i>Residential College do International Campus, Zhejiang University</i> : 9 beneficiários	15/10/2019, 22/11/2019	\$ 9,000.00	向參與浙江大學國際校區書院萬人計劃之澳門大學學生提供資助。 Atribuição do apoio financeiro a estudantes da Universidade de Macau para a participação no <i>Ten Thousand Talent Programme</i> organizado pelo <i>Residential College do International Campus, Zhejiang University</i> .
前往杭州參與“浙江大學國際校區書院高桌晚宴”之學生:2名 Estudantes participantes no <i>High Table Dinner</i> , em Hangzhou, organizado pelo <i>Residential College do International Campus, Zhejiang University</i> : 2 beneficiários	15/01/2020	\$ 1,495.60	向前往杭州參與“浙江大學國際校區書院高桌晚宴”之澳門大學學生提供資助。 Atribuição do apoio financeiro a estudantes da Universidade de Macau que se deslocaram a Hangzhou para participarem no <i>High Table Dinner</i> organizado pelo <i>Residential College do International Campus, Zhejiang University</i> .
參與第3屆國際應用科學、工程和技術大會之學生:1名 Estudante participante na <i>3rd Global Conference and Expo on Applied Science, Engineering and Technology</i> : 1 beneficiário	29/11/2019	\$ 9,608.01	向參與第3屆國際應用科學、工程和技術大會之澳門大學學生提供交通資助。 Atribuição do subsídio de transporte a um estudante da Universidade de Macau para a participação na <i>3rd Global Conference and Expo on Applied Science, Engineering and Technology</i> .
參與第6屆中國經濟的過去、現在與未來之學生:1名 Estudante participante na <i>6th International Conference on the Chinese Economy: Past, Present and Future</i> : 1 beneficiário	03/01/2020	\$ 3,651.00	向參與第6屆中國經濟的過去、現在與未來之澳門大學學生提供資助。 Atribuição do apoio financeiro a um estudante da Universidade de Macau para a participação na <i>6th International Conference on the Chinese Economy: Past, Present and Future</i> .
參與第4屆全國學生“學憲法講憲法”總決賽之學生:1名 Estudante participante na final do 4.º concurso nacional “ <i>Learn Constitutional Law and Talk Constitutional Law</i> ”: 1 beneficiária	15/01/2020	\$ 3,822.00	向參與第4屆全國學生“學憲法講憲法”總決賽之澳門大學學生提供資助。 Atribuição do apoio financeiro a uma estudante da Universidade de Macau para a participação na final do 4.º concurso nacional “ <i>Learn Constitutional Law and Talk Constitutional Law</i> ”.
參與“城市與文化發展——聚焦北京、上海與澳門”交流計劃之學生:5名 Estudantes participantes na visita de intercâmbio no âmbito do programa “ <i>The Development of City and Culture – Focus on Beijing, Shanghai, and Macau</i> ”: 5 beneficiários	26/11/2019, 28/11/2019, 13/12/2019	\$ 5,850.00	向參與“城市與文化發展——聚焦北京、上海與澳門”交流計劃之澳門大學學生提供資助。 Atribuição do apoio financeiro a estudantes da Universidade de Macau para a participação na visita de intercâmbio no âmbito do programa “ <i>The Development of City and Culture – Focus on Beijing, Shanghai, and Macau</i> ”.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政資助 日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
<p>參與由日內瓦大學舉辦的主題為“雙邊主義與多邊主義第5屆Jean Monnet博士研討會”之學生:1名</p> <p>Estudante participante no <i>5th Geneva Jean Monnet Doctoral Workshop</i>, organizado pela <i>University of Geneva</i>, subordinado ao tema “<i>Bilateralism Versus Multilateralism</i>”:</p> <p>1 beneficiário</p>	27/11/2019	\$ 6,614.31	<p>向參與由日內瓦大學舉辦的主題為“雙邊主義與多邊主義第5屆Jean Monnet博士研討會”之澳門大學學生提供住宿及交通資助。</p> <p>Atribuição dos subsídios de alojamento e de transporte a um estudante da Universidade de Macau para a participação no <i>5th Geneva Jean Monnet Doctoral Workshop</i>, organizado pela <i>University of Geneva</i>, subordinado ao tema “<i>Bilateralism Versus Multilateralism</i>”.</p>
<p>參與2019港澳青年人才重慶實踐活動之學生:5名</p> <p>Estudantes participantes no <i>2019 Chongqing Internship Programme for the Youth of Hong Kong and Macao</i>: 5 beneficiários</p>	08/10/2019, 09/10/2019	\$ 18,500.00	<p>向參與2019港澳青年人才重慶實踐活動之澳門大學學生提供實習補助。</p> <p>Atribuição do subsídio de estágio a estudantes da Universidade de Macau para a participação no <i>2019 Chongqing Internship Programme for the Youth of Hong Kong and Macao</i>.</p>
<p>參與第16屆西方經濟學會國際會議之學生:1名</p> <p>Estudante participante na <i>16th International Conference da Western Economic Association International</i>: 1 beneficiária</p>	16/01/2020	\$ 4,076.93	<p>向參與第16屆西方經濟學會國際會議之澳門大學學生提供資助。</p> <p>Atribuição do apoio financeiro a uma estudante da Universidade de Macau para a participação na <i>16th International Conference da Western Economic Association International</i>.</p>
<p>參與第11屆生產經營管理學會國際會議之學生:1名</p> <p>Estudante participante na <i>11th Production and Operations Management Society International Conference</i>: 1 beneficiário</p>	03/01/2020	\$ 3,480.62	<p>向參與第11屆生產經營管理學會國際會議之澳門大學學生提供資助。</p> <p>Atribuição do apoio financeiro a um estudante da Universidade de Macau para a participação na <i>11th Production and Operations Management Society International Conference</i>.</p>
<p>澳門大學學生會 Associação dos Estudantes da Universidade de Macau</p>	10/10/2019, 14/10/2019, 16/10/2019, 22/10/2019, 29/10/2019, 14/11/2019, 15/11/2019, 19/11/2019, 20/11/2019, 22/11/2019, 26/11/2019, 27/11/2019, 28/11/2019, 11/12/2019, 13/12/2019, 16/12/2019, 17/12/2019,	\$ 1,263,739.99	<p>為澳門大學學生會的日常運作及所舉辦的活動提供津貼。</p> <p>Atribuição de subsídios à Associação dos Estudantes da Universidade de Macau para o seu funcionamento diário e organização de actividades.</p>

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政資助 日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
澳門大學學生會 Associação dos Estudantes da Universidade de Macau	18/12/2019, 23/12/2019, 30/12/2019, 06/01/2020, 08/01/2020, 09/01/2020, 10/01/2020, 13/01/2020, 14/01/2020, 15/01/2020, 16/01/2020, 17/01/2020		為澳門大學學生會的日常運作及所舉辦的活動提供津貼。 Atribuição de subsídios à Associação dos Estudantes da Universidade de Macau para o seu funcionamento diário e organização de actividades.
澳門大學研究生會 Associação dos Estudantes de Pós-Graduação da Universidade de Macau	10/10/2019, 14/10/2019, 18/10/2019, 29/10/2019, 19/11/2019, 20/11/2019, 22/11/2019, 16/12/2019, 19/12/2019, 23/12/2019, 30/12/2019, 15/01/2020, 16/01/2020, 17/01/2020	\$ 183,251.22	為澳門大學研究生會的日常運作及所舉辦的活動提供津貼。 Atribuição de subsídios à Associação dos Estudantes de Pós-Graduação da Universidade de Macau para o seu funcionamento diário e organização de actividades.
澳門大學校友會 Associação dos Antigos Alunos da Universidade de Macau	08/01/2020, 16/01/2020	\$ 55,550.00	為澳門大學校友會的日常運作提供津貼。 Atribuição de subsídios à Associação dos Antigos Alunos da Universidade de Macau para o seu funcionamento diário.
澳門大學電機及電腦工程系校友會 Associação dos Antigos Alunos do Departamento de Engenharia Eletrotécnica e de Computadores da Universidade de Macau	08/01/2020	\$ 5,500.00	為澳門大學電機及電腦工程系校友會的日常運作提供津貼。 Atribuição de subsídios à Associação dos Antigos Alunos do Departamento de Engenharia Eletrotécnica e de Computadores da Universidade de Macau para o seu funcionamento diário.
澳門大學學生會校友會 Associação dos Antigos Alunos da Associação de Estudantes da Universidade de Macau	29/10/2019, 08/01/2020, 16/01/2020	\$ 17,154.00	為澳門大學學生會校友會的日常運作提供津貼。 Atribuição de subsídios à Associação dos Antigos Alunos da Associação de Estudantes da Universidade de Macau para o seu funcionamento diário.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政資助 日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
澳門大學校友體育會 Associação de Esporte dos Antigos Alunos da Universidade de Macau	14/10/2019	\$ 3,850.00	為澳門大學校友體育會的日常運作提供津貼。 Atribuição de subsídios à Associação de Es- porte dos Antigos Alunos da Universidade de Macau para o seu funcionamento diário.
	總額 Total	\$ 20,403,405.01	

二零二零年二月二十日於澳門大學

Universidade de Macau, aos 20 de Fevereiro de 2020.

副校長 高薇

A Vice-Reitora, Kou Mei.

(是項刊登費用為 \$23,226.00)

(Custo desta publicação \$ 23 226,00)

學生福利基金

FUNDO DE ACÇÃO SOCIAL ESCOLAR

名單

Lista

為履行關於給予私人及私人機構財政資助的經第293/2018號行政長官批示修改的八月二十六日第54/GM/97號批示，學生福利基金現公佈二零一九年第四季財政資助名單：

Em cumprimento do Despacho n.º 54/GM/97, de 26 de Agosto, com a nova redacção dada pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 293/2018, referente aos apoios financeiros concedidos a particulares e a instituições particulares, vem o Fundo de Acção Social Escolar publicar a listagem dos apoios concedidos no 4.º trimestre de 2019:

受資助機構 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
獎學金：167名學生 Bolsa de Mérito: 167 alunos	23/10/2019	\$ 4,774,550.00	發放2019/2020學年獎學金。 Concessão dos subsídios de bolsa de mérito para o ano lectivo de 2019/2020.
特別助學金：116名學生 Bolsa Especial: 116 alunos	23/10/2019	\$ 3,842,880.00	發放2019/2020學年特別助學金。 Concessão de subsídio de bolsa especial para o ano lectivo de 2019/2020.
利息補助貸款計劃：46名學生 Plano de Pagamento dos Juros ao Crédito para os Estudos: 46 alunos	23/10/2019	\$ 363,698.30	支付利息補助貸款計劃的利息。 Plano de pagamento dos Juros ao Crédito para os Estudos.
特殊助學金：21名學生 Bolsa Extraordinária: 21 alunos	23/10/2019	\$ 88,614.90	為赴葡學生發放特殊助學金。 Concessão de subsídio de bolsa extraordinária aos alunos em Portugal.
利息補助貸款計劃：185名學生 Plano de Pagamento dos Juros ao Crédito para os Estudos: 185 alunos	23/10/2019	\$ 125,053.80	支付利息補助貸款計劃的利息。 Plano de pagamento dos Juros ao Crédito para os Estudos.

受資助機構 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
利息補助貸款計劃：22名學生 Plano de Pagamento dos Juros ao Crédito para os Estudos: 22 alunos	12/11/2019	\$ 190,935.90	支付利息補助貸款計劃的利息。 Plano de pagamento dos Juros ao Crédito para os Estudos.
獎學金：306名學生 Bolsa de Mérito: 306 alunos	12/11/2019	\$ 8,258,400.00	發放2019/2020學年獎學金。 Concessão dos subsídios de bolsa de mérito para o ano lectivo de 2019/2020.
特別助學金：543名學生 Bolsa Especial: 543 alunos	12/11/2019	\$ 16,392,240.00	發放2019/2020學年特別助學金。 Concessão de subsídio de bolsa especial para o ano lectivo de 2019/2020.
葡萄牙語言及文化課程費用：11名學生 Curso de língua portuguesa, História e Iniciação: 11 alunos	27/11/2019	\$ 1,854,658.40	支付葡萄牙語言及文化課程費用。 Pagamento do Curso de língua portuguesa, História e Iniciação.
學費及文教用品津貼：197名學生 Subsídio de propinas, subsídio de alimentação e subsídio para aquisição de uniformes e material escolar: 197 alunos	27/11/2019	\$ 1,257,350.00	向2019/2020學年經濟困難學生發放學費、膳食及學習用品津貼。 Concessão de subsídio de propinas, subsídio de alimentação e subsídio para aquisição de uniformes e material escolar aos alunos com dificuldades económicas, para o ano lectivo de 2019/2020.
利息補助貸款計劃：245名學生 Plano de Pagamento dos Juros ao Crédito para os Estudos: 245 alunos	27/11/2019	\$ 204,847.20	支付利息補助貸款計劃的利息。 Plano de pagamento dos Juros ao Crédito para os Estudos.
獎學金：147名學生 Bolsa de Mérito: 147 alunos	27/11/2019	\$ 4,069,800.00	發放2019/2020學年獎學金。 Concessão dos subsídios de bolsa de mérito para o ano lectivo de 2019/2020.
特別助學金：273名學生 Bolsa Especial: 273 alunos	27/11/2019	\$ 8,258,160.00	發放2019/2020學年特別助學金。 Concessão de subsídio de bolsa especial para o ano lectivo de 2019/2020.
獎學金：575名學生 Bolsa de Mérito: 575 alunos	11/12/2019	\$ 15,569,700.00	發放2019/2020學年獎學金。 Concessão dos subsídios de bolsa de mérito para o ano lectivo de 2019/2020.
特別助學金：907名學生 Bolsa Especial: 907 alunos	11/12/2019	\$ 27,485,280.00	發放2019/2020學年特別助學金。 Concessão de subsídio de bolsa especial para o ano lectivo de 2019/2020.
特殊助學金：99名學生 Bolsa Extraordinária: 99 alunos	11/12/2019	\$ 4,431,270.80	為赴葡學生發放特殊助學金。 Concessão de subsídio de bolsa extraordinária aos alunos em Portugal.
特別資助：楊千年 Subsídio especial: Yeung Chin Nin	11/12/2019	\$ 17,100.00	資助經濟困難學生購買輔具。 Concessão de subsídio para aquisição de materiais de ajuda aos alunos com dificuldades económicas.
利息補助貸款計劃：9名學生 Plano de Pagamento dos Juros ao Crédito para os Estudos: 9 alunos	26/12/2019	\$ 101,974.70	支付利息補助貸款計劃的利息。 Plano de pagamento dos Juros ao Crédito para os Estudos.
利息補助貸款計劃：290名學生 Plano de Pagamento dos Juros ao Crédito para os Estudos: 290 alunos	26/12/2019	\$ 211,805.90	支付利息補助貸款計劃的利息。 Plano de pagamento dos Juros ao Crédito para os Estudos.

受資助機構 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
學費及文教用品津貼：37名學生 Subsídio de propinas, subsídio de alimentação e subsídio para aquisição de uniformes e material escolar: 37 alunos	26/12/2019	\$ 223,100.00	向2019/2020學年經濟困難學生發放學費、膳食及學習用品津貼。 Concessão de subsídio de propinas, subsídio de alimentação e subsídio para aquisição de uniformes e material escolar aos alunos com dificuldades económicas, para o ano lectivo de 2019/2020.
獎學金：44名學生 Bolsa de Mérito: 44 alunos	26/12/2019	\$ 1,095,200.00	發放2019/2020學年獎學金。 Concessão dos subsídios de bolsa de mérito para o ano lectivo de 2019/2020.
特別助學金：10名學生 Bolsa Especial: 10 alunos	26/12/2019	\$ 325,440.00	發放2019/2020學年特別助學金。 Concessão de subsídio de bolsa especial para o ano lectivo de 2019/2020.
	總數 Total	\$ 99,142,059.90	

二零二零年二月二十五日於學生福利基金

行政管理委員會主席 老柏生 (教育暨青年局局長)

(是項刊登費用為 \$5,437.00)

Fundo de Acção Social Escolar, aos 25 de Fevereiro de 2020.

O Presidente do Conselho Administrativo, *Lou Pak Sang*, director dos Serviços de Educação e Juventude.

(Custo desta publicação \$ 5 437,00)

體育基金

通告

第01/CAFD-P/2020號體育基金行政管理委員會主席批示

根據第19/2015號行政法規第二十二條、經第2/2011號行政法規修改的二月七日第11/94/M號法令第二條第二款及第三條c)項的規定，以及行使《行政程序法典》第三十八條、刊登於二零二零年二月二十六日《澳門特別行政區公報》第九期第二組的第01/CAFD/2020號體育基金行政管理委員會議決及刊登於二零二零年二月二十六日《澳門特別行政區公報》第九期第二組的第02/CAFD/2020號體育基金行政管理委員會議決所賦予的職權，決定如下：

一、轉授予行政管理委員會委員劉楚遠批准發放載於體育基金本身預算開支表中資助及補助的權限，但以\$150,000.00 (壹拾伍萬澳門元)為限；

FUNDO DO DESPORTO

Aviso

Despacho do Presidente do Conselho Administrativo do Fundo do Desporto n.º 01/CAFD-P/2020

Nos termos do disposto no artigo 22.º do Regulamento Administrativo n.º 19/2015 e no n.º 2 do artigo 2.º e na alínea c) do artigo 3.º ambos do Decreto-Lei n.º 11/94/M, de 7 de Fevereiro, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 2/2011 e usando da faculdade prevista no artigo 38.º do Código do Procedimento Administrativo, na Deliberação do Conselho Administrativo do Fundo do Desporto n.º 01/CAFD/2020, publicada no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 9, II Série, de 26 de Fevereiro de 2020, e na Deliberação do Conselho Administrativo do Fundo do Desporto n.º 02/CAFD/2020, publicada no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 9, II Série, de 26 de Fevereiro de 2020, determino:

1. É subdelegada no vogal do Conselho Administrativo Lau Cho Un, a competência para autorizar a atribuição de apoios e abonos da tabela de despesa do orçamento privativo do Fundo do Desporto até ao montante de \$150 000,00 (cento e cinquenta mil) patacas;

二、當獲授權人不在或因故不能視事，由其法定代任人行使本批示所授予的轉授權限。

三、獲授權人或其法定代任人在本轉授權範圍內所作的行為，須於在隨後的行政管理委員會首次會議上追認。

四、獲授權人自二零一九年十二月二十日起在本轉授權範圍內所作的行為，予以追認。

五、在不妨礙上款規定的情況下，本批示自公佈日起產生效力。

(經體育基金行政管理委員會二零二零年二月二十六日的批示確認)

二零二零年二月二十六日於體育基金

行政管理委員會主席 潘永權

(是項刊登費用為 \$2,164.00)

2. Na ausência ou impedimento do subdelegado, a competência subdelegada no presente despacho é exercida por quem o substitua legalmente.

3. Os actos praticados pelo subdelegado ou pelo seu substituto legal, no âmbito da presente subdelegação de competências são ratificados na reunião do Conselho Administrativo que se seguir à sua prática.

4. São ratificados todos os actos praticados pelo subdelegado, no âmbito da presente subdelegação de competências, desde 20 de Dezembro de 2019.

5. Sem prejuízo do disposto no número anterior, o presente despacho produz efeitos a partir da data da sua publicação.

(Homologado por despacho do Conselho Administrativo do Fundo do Desporto, de 26 de Fevereiro de 2020).

Fundo do Desporto, aos 26 de Fevereiro de 2020.

O Presidente do Conselho Administrativo, *Pun Weng Kun*.

(Custo desta publicação \$ 2 164,00)

海 事 及 水 務 局

公 告

茲公佈，在為填補海事及水務局以行政任用合同制度任用的第一職階二等高級技術員（行政範疇）兩缺，以及填補開考有效期屆滿前本局出現的職缺，經二零一九年八月二十一日第三十四期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以對外開考進行統一管理制度的專業或職務能力評估開考通告。現根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十八條第三款的規定，將海事及水務局專業或職務能力評估開考經更正的投考人確定名單張貼於澳門萬里長城海事及水務局綜合服務中心（查閱時間：週一至週四，上午九時至下午一時，下午二時三十分至下午五時四十五分；週五，上午九時至下午一時，下午二時三十分至下午五時三十分），並上載於本局網頁 (<https://www.marine.gov.mo/>) 及行政公職局網頁 (<http://www.safp.gov.mo/>)。

二零二零年二月二十五日於海事及水務局

局長 黃穗文

(是項刊登費用為 \$1,496.00)

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS MARÍTIMOS E DE ÁGUA

Anúncios

Torna-se público que, nos termos do n.º 3 do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, se encontra afixada no balcão de atendimento do Centro de Prestação de Serviços ao Público da Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, sito na Calçada da Barra, Macau, podendo ser consultada no local indicado, dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira entre as 9,00 e as 13,00 horas e entre as 14,30 e as 17,45 horas e sexta-feira entre as 9,00 e as 13,00 horas e entre as 14,30 e as 17,30 horas), e disponibilizada na página electrónica destes Serviços (<https://www.marine.gov.mo/>) e na página electrónica dos SAFP (<http://www.safp.gov.mo/>), a rectificação da lista definitiva dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de dois lugares vagos de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área administrativa, em regime de contrato administrativo de provimento, da Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, e dos que vierem a verificar-se nestes Serviços até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 34, II Série, de 21 de Agosto de 2019.

Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, aos 25 de Fevereiro de 2020.

A Directora dos Serviços, *Wong Soi Man*.

(Custo desta publicação \$ 1 496,00)

茲公佈，在為填補海事及水務局以行政任用合同制度任用的以下範疇以下職程的職缺，以及填補開考有效期屆滿前本局出現的職缺，經二零一九年八月二十一日第三十四期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以對外開考進行統一管理制度的專業或職務能力評估開考通告。現根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十五條第三款規定，將海事及水務局專業或職務能力評估對外開考的投考人的知識考試（筆試）成績名單張貼於澳門萬里長城海事及水務局綜合服務中心（查閱時間：週一至週四，上午九時至下午一時，下午二時三十分至下午五時四十五分；週五，上午九時至下午一時，下午二時三十分至下午五時三十分），並上載於本局網頁（<https://www.marine.gov.mo/>）及行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo/>）：

第一職階二等高級技術員（海域管理範疇）兩缺；

第一職階二等高級技術員（船舶檢驗範疇）一缺；

第一職階技術工人（電工範疇）一缺。

二零二零年二月二十五日於海事及水務局

局長 黃穗文

（是項刊登費用為 \$1,496.00）

通告

第6/DIR/2020號批示

本人根據經第23/2015號行政法規及第30/2018號行政法規修改的第14/2013號行政法規《海事及水務局的組織及運作》第六條第二款、第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第十條、第26/2009號行政法規《領導及主管人員通則的補充規定》第二十二條及第二十三條的規定，以及行使第2/2020號運輸工務司司長批示第三款賦予的職權，作出決定如下：

一、轉授予副局長曹賜德在海事活動廳、船舶及船員廳、港口管理廳和宣傳推廣處範疇作出以下行為的權限：

（一）簽署任用書；

Torna-se público que, nos termos do n.º 3 do artigo 35.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, se encontra afixada no balcão de atendimento do Centro de Prestação de Serviços ao Público da Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, sito na Calçada da Barra, Macau, podendo ser consultada no local indicado, dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira entre as 9,00 e as 13,00 horas e entre as 14,30 e as 17,45 horas e sexta-feira entre as 9,00 e as 13,00 horas e entre as 14,30 e as 17,30 horas), e disponibilizada na página electrónica destes Serviços (<https://www.marine.gov.mo/>) e na página electrónica dos SAFP (<http://www.safp.gov.mo/>), a lista classificativa da prova de conhecimentos (prova escrita) dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento dos seguintes lugares vagos, em regime de contrato administrativo de provimento das seguintes carreiras e áreas da Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, e dos que vierem a verificar-se nestes Serviços até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 34, II Série, de 21 de Agosto de 2019:

Dois lugares vagos de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, área de gestão das áreas marítimas;

Um lugar vago de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, área de vistoria de embarcações;

Um lugar vago de operário qualificado, 1.º escalão, área de electricista.

Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, aos 25 de Fevereiro de 2020.

A Directora dos Serviços, *Wong Soi Man*.

(Custo desta publicação \$ 1 496,00)

Avisos

Despacho n.º 6/DIR/2020

Nos termos do n.º 2 do artigo 6.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2013 (Organização e funcionamento da Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água), com as alterações introduzidas pelos Regulamentos Administrativos n.ºs 23/2015 e 30/2018, do artigo 10.º da Lei n.º 15/2009 (Disposições Fundamentais do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia), dos artigos 22.º e 23.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 (Disposições complementares do estatuto do pessoal de direcção e chefia) e usando da faculdade conferida pelo n.º 3 do Despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas n.º 2/2020, determino:

1. É subdelegada no subdirector, Chou Chi Tak, no âmbito do Departamento de Actividades Marítimas, do Departamento de Embarcações e Tripulantes, do Departamento de Gestão Portuária e da Divisão de Divulgação e Promoção, a competência para:

1) Assinar os diplomas de provimento;

(二) 批准臨時委任、續任，以及將臨時委任或定期委任轉為確定委任；

(三) 以澳門特別行政區的名義，簽署行政任用合同及個人勞動合同；

(四) 批准行政任用合同的續期及修改，但以免涉及有關報酬條件的更改為限；

(五) 批准個人勞動合同的續期，但以免涉及有關報酬條件的更改為限；

(六) 批准免職及解除行政任用合同及個人勞動合同；

(七) 批准特別假期及短期無薪假，以及就因個人理由或工作需要而提交的累積年假申請作出決定；

(八) 批准享受年假、提前或延遲享受年假的申請，以及批准人員的缺勤解釋，但在廳級單位工作的人員除外；

(九) 批准收回因病缺勤而喪失的在職薪俸；

(十) 批准不超越法定上限的超時工作，但在廳級單位工作的人員所提供的超時工作除外；

(十一) 按照法律規定，批准向人員發放經十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》及第2/2011號法律《年資獎金、房屋津貼及家庭津貼制度》或合同規定的年資獎金及津貼，以及第8/2006號法律訂定的《公務人員公積金制度》所規定的供款時間獎金；

(十二) 決定人員到香港特別行政區及內地公幹，但以免收取一天日津貼為限；

(十三) 批准人員參加在澳門特別行政區舉行的會議、研討會、座談會、講座及其他同類活動，以及批准有關人員在上項所指的條件下參加在澳門特別行政區以外地方舉行的會議、研討會、座談會、講座及其他同類活動；

(十四) 批准返還不涉及擔保承諾或執行與海事及水務局或澳門特別行政區所簽訂合同的文件；

(十五) 批准為人員、物料及設備、不動產及車輛投保；

2) Autorizar a nomeação provisória e a recondução e converter as nomeações provisórias ou em comissão de serviço em definitivas;

3) Outorgar, em nome da Região Administrativa Especial de Macau, em todos os contratos administrativos de provimento e individuais de trabalho;

4) Autorizar a renovação dos contratos administrativos ou a sua alteração, desde que não implique mudança das condições remuneratórias;

5) Autorizar a renovação dos contratos individuais de trabalho, desde que não implique mudança das condições remuneratórias;

6) Determinar a exoneração e autorizar a rescisão de contratos administrativos de provimento e individuais de trabalho;

7) Conceder licença especial e licença sem vencimento de curta duração e decidir sobre pedidos de acumulação de férias, por motivos pessoais ou por conveniência de serviço;

8) Autorizar o gozo de férias, a respectiva antecipação ou adiamento a pedido do trabalhador, bem como a justificação das faltas do pessoal da Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, com excepção do pessoal a exercer funções nos departamentos;

9) Autorizar a recuperação do vencimento de exercício perdido por faltas por motivo de doença;

10) Autorizar a prestação de serviço em regime de horas extraordinárias, até ao limite legalmente previsto, com excepção do prestado em regime de horas extraordinárias pelo pessoal a exercer funções nos departamentos;

11) Autorizar a atribuição dos prémios de antiguidade e de outros subsídios previstos no Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na Lei n.º 2/2011 (Regime do prémio de antiguidade e dos subsídios de residência e de família) ou nos contratos e a atribuição do prémio de tempo de contribuição previsto no Regime de Previdência dos Trabalhadores dos Serviços Públicos, estabelecido pela Lei n.º 8/2006, aos respectivos trabalhadores, nos termos legais;

12) Determinar deslocações do pessoal da Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água à Região Administrativa Especial de Hong Kong e ao Interior da China, de que resulte direito à percepção de ajudas de custo diárias até um dia;

13) Autorizar a participação de trabalhadores em congressos, seminários, colóquios, jornadas e outras actividades semelhantes, quando realizados na Região Administrativa Especial de Macau ou quando realizados no exterior, nas condições referidas na alínea anterior;

14) Autorizar a restituição de documentos que não sejam pertinentes à garantia de compromissos ou à execução de contratos com a Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água ou com a Região Administrativa Especial de Macau;

15) Autorizar os seguros de pessoal, material e equipamento, imóveis e viaturas;

(十六) 批准作出登錄於澳門特別行政區預算開支表第506章第001組中，關於海事及水務局執行工程、取得資產和勞務的開支，以\$100,000.00（澳門元壹拾萬元）為限；

(十七) 批准金額不超過\$10,000.00（澳門元壹萬元）的招待費；

(十八) 簽署發往澳門特別行政區及以外地方的實體和機構的文書；

(十九) 確認取得財貨和勞務的程序中的臨時接收筆錄及確定接收筆錄；

(二十) 確認公共承攬工程的臨時接收筆錄及確定接收筆錄。

二、轉授予副局長郭虔在水資源管理廳、海域管理廳、行政及財政廳和研究及法律事務處範疇作出以下行為的權限：

(一) 簽署任用書；

(二) 批准臨時委任、續任，以及將臨時委任或定期委任轉為確定委任；

(三) 以澳門特別行政區的名義，簽署行政任用合同及個人勞動合同；

(四) 批准行政任用合同的續期及修改，但以至涉及有關報酬條件的更改為限；

(五) 批准個人勞動合同的續期，但以至涉及有關報酬條件的更改為限；

(六) 批准免職及解除行政任用合同及個人勞動合同；

(七) 批准特別假期及短期無薪假，以及就因個人理由或工作需要而提交的累積年假申請作出決定；

(八) 批准享受年假、提前或延遲享受年假的申請，以及批准人員的缺勤解釋，但在廳級單位工作的人員除外；

(九) 批准收回因病缺勤而喪失的在職薪俸；

(十) 批准不超越法定上限的超時工作，但在廳級單位工作的人員所提供的超時工作除外；

(十一) 按照法律規定，批准向人員發放經十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》及第

16) Autorizar a realização de despesas com obras e aquisição de bens e serviços, inscritas na divisão 001 no capítulo 506 da tabela de despesas do Orçamento da Região Administrativa Especial de Macau relativo à Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, até ao montante de \$100 000,00 (cem mil patacas);

17) Autorizar despesas de representação até ao montante de \$10 000,00 (dez mil patacas);

18) Assinar o expediente dirigido a entidades e organismos da Região Administrativa Especial de Macau e do exterior;

19) Homologar os autos de recepção provisória e definitiva nos procedimentos de aquisição de bens e serviços;

20) Homologar os autos de recepção provisória e definitiva nas empreitadas de obras públicas.

2. É subdelegada no subdirector, Kuok Kin, no âmbito do Departamento de Gestão de Recursos Hídricos, do Departamento de Gestão das Áreas Marítimas, do Departamento de Administração e Finanças e da Divisão de Estudos e Assuntos Jurídicos, a competência para:

1) Assinar os diplomas de provimento;

2) Autorizar a nomeação provisória e a recondução e converter as nomeações provisórias ou em comissão de serviço em definitivas;

3) Outorgar, em nome da Região Administrativa Especial de Macau, em todos os contratos administrativos de provimento e individuais de trabalho;

4) Autorizar a renovação dos contratos administrativos ou a sua alteração, desde que não implique mudança das condições remuneratórias;

5) Autorizar a renovação dos contratos individuais de trabalho, desde que não implique mudança das condições remuneratórias;

6) Determinar a exoneração e autorizar a rescisão de contratos administrativos de provimento e individuais de trabalho;

7) Conceder licença especial e licença sem vencimento de curta duração e decidir sobre pedidos de acumulação de férias, por motivos pessoais ou por conveniência de serviço;

8) Autorizar o gozo de férias, a respectiva antecipação ou adiamento a pedido do trabalhador, bem como a justificação das faltas do pessoal da Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, com excepção do pessoal a exercer funções nos departamentos;

9) Autorizar a recuperação do vencimento de exercício perdido por faltas por motivo de doença;

10) Autorizar a prestação de serviço em regime de horas extraordinárias, até ao limite legalmente previsto, com excepção do prestado em regime de horas extraordinárias pelo pessoal a exercer funções nos departamentos;

11) Autorizar a atribuição dos prémios de antiguidade e de outros subsídios previstos no Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei

2/2011號法律《年資獎金、房屋津貼及家庭津貼制度》或合同規定的年資獎金及津貼，以及第8/2006號法律訂定的《公務人員公積金制度》所規定的供款時間獎金；

(十二) 決定人員到香港特別行政區及內地公幹，但以收取一天日津貼為限；

(十三) 批准人員參加在澳門特別行政區舉行的會議、研討會、座談會、講座及其他同類活動，以及批准有關人員在上項所指的條件下參加在澳門特別行政區以外地方舉行的會議、研討會、座談會、講座及其他同類活動；

(十四) 批准返還不涉及擔保承諾或執行與海事及水務局或澳門特別行政區所簽訂合同的文件；

(十五) 批准為人員、物料及設備、不動產及車輛投保；

(十六) 批准作出登錄於澳門特別行政區預算開支表第506章第001組中，關於海事及水務局執行工程、取得資產和勞務的開支，以\$100,000.00（澳門元壹拾萬元）為限；

(十七) 批准金額不超過\$10,000.00（澳門元壹萬元）的招待費；

(十八) 簽署發往澳門特別行政區及以外地方的實體和機構的文書；

(十九) 確認取得財貨和勞務的程序中的臨時接收筆錄及確定接收筆錄；

(二十) 確認公共承攬工程的臨時接收筆錄及確定接收筆錄。

三、轉授予海事活動廳廳長胡柱鵬以下權限：

(一) 批准該廳人員不超越法定上限的超時或輪值工作；

(二) 批准該廳人員享受年假、提前或延遲享受年假的申請，以及批准該廳人員的缺勤解釋。

四、轉授予船舶及船員廳廳長黃超法以下權限：

(一) 批准該廳人員不超越法定上限的超時或輪值工作；

(二) 批准該廳人員享受年假、提前或延遲享受年假的申請，以及批准該廳人員的缺勤解釋。

n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na Lei n.º 2/2011 (Regime do prémio de antiguidade e dos subsídios de residência e de família) ou nos contratos e a atribuição do prémio de tempo de contribuição previsto no Regime de Previdência dos Trabalhadores dos Serviços Públicos, estabelecido pela Lei n.º 8/2006, aos respectivos trabalhadores, nos termos legais;

12) Determinar deslocações do pessoal da Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água à Região Administrativa Especial de Hong Kong e ao Interior da China, de que resulte direito à percepção de ajudas de custo diárias até um dia;

13) Autorizar a participação de trabalhadores em congressos, seminários, colóquios, jornadas e outras actividades semelhantes, quando realizados na Região Administrativa Especial de Macau ou quando realizados no exterior, nas condições referidas na alínea anterior;

14) Autorizar a restituição de documentos que não sejam pertinentes à garantia de compromissos ou à execução de contratos com a Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água ou com a Região Administrativa Especial de Macau;

15) Autorizar os seguros de pessoal, material e equipamento, imóveis e viaturas;

16) Autorizar a realização de despesas com obras e aquisição de bens e serviços, inscritas na divisão 001 no capítulo 506 da tabela de despesas do Orçamento da Região Administrativa Especial de Macau relativo à Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, até ao montante de \$100 000,00 (cem mil patacas);

17) Autorizar despesas de representação até ao montante de \$10 000,00 (dez mil patacas);

18) Assinar o expediente dirigido a entidades e organismos da Região Administrativa Especial de Macau e do exterior;

19) Homologar os autos de recepção provisória e definitiva nos procedimentos de aquisição de bens e serviços;

20) Homologar os autos de recepção provisória e definitiva nas empreitadas de obras públicas.

3. É subdelegada no chefe do Departamento de Actividades Marítimas, Wu Chu Pang, a competência para:

1) Autorizar a prestação de serviço em regime de horas extraordinárias ou por turnos, até ao limite legalmente previsto, do pessoal do respectivo departamento;

2) Autorizar o gozo de férias, a respectiva antecipação ou adiamento a pedido do trabalhador do respectivo departamento, bem como a justificação das faltas do pessoal do respectivo departamento.

4. É subdelegada no chefe do Departamento de Embarcações e Tripulantes, Wong Chio Fat, a competência para:

1) Autorizar a prestação de serviço em regime de horas extraordinárias ou por turnos, até ao limite legalmente previsto, do pessoal do respectivo departamento;

2) Autorizar o gozo de férias, a respectiva antecipação ou adiamento a pedido do trabalhador do respectivo departamento, bem como a justificação das faltas do pessoal do respectivo departamento.

五、轉授予港口管理廳廳長唐玉萍以下權限：

(一) 批准該廳人員不超越法定上限的超時或輪值工作；

(二) 批准該廳人員享受年假、提前或延遲享受年假的申請，以及批准該廳人員的缺勤解釋。

六、轉授予水資源管理廳廳長黃文濤以下權限：

(一) 批准該廳人員不超越法定上限的超時或輪值工作；

(二) 批准該廳人員享受年假、提前或延遲享受年假的申請，以及批准該廳人員的缺勤解釋。

七、轉授予海域管理廳廳長林純以下權限：

(一) 批准該廳人員不超越法定上限的超時或輪值工作；

(二) 批准該廳人員享受年假、提前或延遲享受年假的申請，以及批准該廳人員的缺勤解釋。

八、轉授予行政及財政廳廳長鄧應銓以下權限：

(一) 批准該廳人員不超越法定上限的超時工作；

(二) 批准該廳人員享受年假、提前或延遲享受年假的申請，以及批准該廳人員的缺勤解釋；

(三) 簽署計算和結算海事及水務局人員服務時間的證明文件；

(四) 批准海事及水務局人員及其家屬前往衛生局範圍內運作的健康檢查委員會作檢查。

九、轉授予政府船塢廠長李榮勝以下權限：

(一) 批准政府船塢的人員不超越法定上限的超時或輪值工作；

(二) 批准政府船塢的人員享受年假、提前或延遲享受年假的申請，以及批准政府船塢的人員的缺勤解釋；

5. É subdelegada na chefe do Departamento de Gestão Portuárias, Tong Iok Peng, a competência para:

1) Autorizar a prestação de serviço em regime de horas extraordinárias ou por turnos, até ao limite legalmente previsto, do pessoal do respectivo departamento;

2) Autorizar o gozo de férias, a respectiva antecipação ou adiamento a pedido do trabalhador do respectivo departamento, bem como a justificação das faltas do pessoal do respectivo departamento.

6. É subdelegada no chefe do Departamento de Gestão de Recursos Hídricos, Wong Man Tou, a competência para:

1) Autorizar a prestação de serviço em regime de horas extraordinárias ou por turnos, até ao limite legalmente previsto, do pessoal do respectivo departamento;

2) Autorizar o gozo de férias, a respectiva antecipação ou adiamento a pedido do trabalhador do respectivo departamento, bem como a justificação das faltas do pessoal do respectivo departamento.

7. É subdelegada no chefe do Departamento de Gestão das Áreas Marítimas, Lam Son, a competência para:

1) Autorizar a prestação de serviço em regime de horas extraordinárias ou por turnos, até ao limite legalmente previsto, do pessoal do respectivo departamento;

2) Autorizar o gozo de férias, a respectiva antecipação ou adiamento a pedido do trabalhador do respectivo departamento, bem como a justificação das faltas do pessoal do respectivo departamento.

8. É subdelegada no chefe do Departamento de Administração e Finanças, Tang Ieng Chun, a competência para:

1) Autorizar a prestação de serviço em regime de horas extraordinárias ou por turnos, até ao limite legalmente previsto, do pessoal do respectivo departamento;

2) Autorizar o gozo de férias, a respectiva antecipação ou adiamento a pedido do trabalhador do respectivo departamento, bem como a justificação das faltas do pessoal do respectivo departamento;

3) Assinar documentos comprovativos de contagem e liquidação do tempo de serviço prestado pelos trabalhadores da Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água;

4) Autorizar a apresentação dos trabalhadores da Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água e seus familiares às Juntas Médicas, que funcionam no âmbito dos Serviços de Saúde.

9. É subdelegada no director das Oficinas Navais, Lei Veng Seng, a competência para:

1) Autorizar a prestação de serviço em regime de horas extraordinárias ou por turnos, até ao limite previsto na lei, do pessoal afecto às Oficinas Navais;

2) Autorizar o gozo de férias, a respectiva antecipação ou adiamento a pedido do pessoal afecto às Oficinas Navais, bem como a justificação das faltas do pessoal afecto às Oficinas Navais;

(三) 批准政府船塢的人員參加在澳門特別行政區舉辦、費用不超過\$1,000.00 (澳門元壹仟元)的會議、研討會、座談會、講座及其他同類活動；

(四) 批准為政府船塢的人員、物料、設備、不動產及車輛投保；

(五) 批准作出登錄於澳門特別行政區預算開支表第506章第004組中，關於政府船塢執行工程和取得資產及勞務的開支，但以\$20,000.00 (澳門元貳萬元)為限；

(六) 批准提供與政府船塢存檔文件有關的資訊、查閱該等文件或發出該等文件的證明，但法律另有規定者除外；

(七) 在政府船塢職責範圍，簽署發往澳門特別行政區及以外地方的實體和機構的文書。

十、轉授予航海學校校長陳宜婉以下權限：

(一) 批准航海學校的人員不超越法定上限的超時或輪值工作；

(二) 批准航海學校的人員享受年假、提前或延遲享受年假的申請，以及批准航海學校的人員的缺勤解釋；

(三) 批准航海學校的人員參加在澳門特別行政區舉辦、費用不超過\$1,000.00 (澳門元壹仟元)的會議、研討會、座談會、講座及其他同類活動；

(四) 批准為航海學校的人員、物料及設備、不動產及車輛投保；

(五) 批准作出登錄於澳門特別行政區預算開支表第506章第003組中，關於航海學校執行工程和取得資產及勞務的開支，但以\$10,000.00 (澳門元壹萬元)為限；

(六) 批准提供與航海學校存檔文件有關的資訊、查閱該等文件或發出該等文件的證明，但法律另有規定者除外；

(七) 在航海學校職責範圍，簽署發往澳門特別行政區及以外地方的實體及機構的文書。

十一、轉授予海事博物館館長薛啓善以下權限：

(一) 批准海事博物館的人員不超越法定上限的超時或輪值工作；

3) Autorizar a participação do pessoal afecto às Oficinas Navais em congressos, seminários, colóquios, jornadas e outras actividades semelhantes, quando realizados na Região Administrativa Especial de Macau e quando o custo da respectiva participação não exceda \$1 000,00 (mil patacas);

4) Autorizar o seguro de pessoal, material e equipamento, imóveis e viaturas, relativamente às Oficinas Navais;

5) Autorizar a realização de despesas com obras e aquisição de bens e serviços, inscritas na divisão 004 no capítulo 506 da tabela de despesas do Orçamento da Região Administrativa Especial de Macau relativo às Oficinas Navais, até ao montante de \$20 000,00 (vinte mil patacas);

6) Autorizar a informação, consulta ou passagem de certidões de documentos arquivados nas Oficinas Navais, com exclusão dos excepcionados por lei;

7) Assinar o expediente dirigido a entidades e organismos da Região Administrativa Especial de Macau e do exterior no âmbito das atribuições das Oficinas Navais.

10. É subdelegada na directora da Escola de Pilotagem, Chan I Un, a competência para:

1) Autorizar a prestação de serviço em regime de horas extraordinárias ou por turnos, até ao limite previsto na lei, do pessoal afecto à Escola de Pilotagem;

2) Autorizar o gozo de férias, a respectiva antecipação ou adiamento a pedido do pessoal afecto à Escola de Pilotagem, bem como a justificação das faltas do pessoal afecto à Escola de Pilotagem;

3) Autorizar a participação do pessoal afecto à Escola de Pilotagem em congressos, seminários, colóquios, jornadas e outras actividades semelhantes, quando realizados na Região Administrativa Especial de Macau e quando o custo da respectiva participação não exceda \$1 000,00 (mil patacas);

4) Autorizar o seguro de pessoal, material e equipamento, imóveis e viaturas, relativamente à Escola de Pilotagem;

5) Autorizar a realização de despesas com obras e aquisição de bens e serviços, inscritas na divisão 003 no capítulo 506 da tabela de despesas do Orçamento da Região Administrativa Especial de Macau relativo à Escola de Pilotagem, até ao montante de \$10 000,00 (dez mil patacas);

6) Autorizar a informação, consulta ou passagem de certidões de documentos arquivados na Escola de Pilotagem, com exclusão dos excepcionados por lei;

7) Assinar o expediente dirigido a entidades e organismos da Região Administrativa Especial de Macau e do exterior no âmbito das atribuições da Escola de Pilotagem.

11. É subdelegada no director do Museu Marítimo, Sit Kai Sin, a competência para:

1) Autorizar a prestação de serviço em regime de horas extraordinárias ou por turnos, até ao limite previsto na lei, do pessoal afecto ao Museu Marítimo;

(二) 批准海事博物館的人員享受年假、提前或延遲享受年假的申請，以及批准海事博物館的人員的缺勤解釋；

(三) 批准海事博物館的人員參加在澳門特別行政區舉辦、費用不超過\$1,000.00（澳門元壹仟元）的會議、研討會、座談會、講座及其他同類活動；

(四) 批准為海事博物館的人員、物料及設備、不動產及車輛投保；

(五) 批准作出登錄於澳門特別行政區預算開支表第506章第002組中，關於海事博物館執行工程和取得資產及勞務的開支，但以\$15,000.00（澳門元壹萬伍仟元）為限；

(六) 批准提供與海事博物館存檔文件有關的資訊、查閱該等文件或發出該等文件的證明，但法律另有規定者除外；

(七) 在海事博物館職責範圍，簽署發往澳門特別行政區及以外地方的實體和機構的文書。

十二、有關簽署公文書的轉授權，不包括發往行政長官辦公室、各司長辦公室、立法會、終審法院院長辦公室、檢察長辦公室、廉政公署、審計署及澳門特別行政區以外官方機構的文書。

十三、本轉授予的權限不妨礙收回權及監管權的行使。

十四、對行使本批示所轉授予的權限而作出的行為，得提起必要訴願。

十五、獲轉授權人自二零一九年十二月二十日起在現轉授予的權限範圍內所作的行為，予以追認。

十六、本批示自公佈翌日起生效。

（轉授權經運輸工務司司長於二零二零年二月十八日批示確認）

二零二零年二月十七日於海事及水務局

局長 黃穗文

（是項刊登費用為 \$15,595.00）

第1/2020號通告

按照第28/2003號行政法規第三條（三）項的規定，海事及水務局局長發佈本通告。

2) Autorizar o gozo de férias, a respectiva antecipação ou adiamento a pedido do pessoal afecto ao Museu Marítimo, bem como a justificação das faltas do pessoal afecto ao Museu Marítimo;

3) Autorizar a participação do pessoal afecto ao Museu Marítimo em congressos, seminários, colóquios, jornadas e outras actividades semelhantes, quando realizados na Região Administrativa Especial de Macau e quando o custo da respectiva participação não exceda \$1 000,00 (mil patacas);

4) Autorizar o seguro de pessoal, material e equipamento, imóveis e viaturas, relativamente ao Museu Marítimo;

5) Autorizar a realização de despesas com obras e aquisição de bens e serviços, inscritas na divisão 002 no capítulo 506 da tabela de despesas do Orçamento da Região Administrativa Especial de Macau relativo ao Museu Marítimo, até ao montante de \$15 000,00 (quinze mil patacas);

6) Autorizar a informação, consulta ou passagem de certidões de documentos arquivados no Museu Marítimo, com exclusão dos excepcionados por lei;

7) Assinar o expediente dirigido a entidades e organismos da Região Administrativa Especial de Macau e do exterior no âmbito das atribuições do Museu Marítimo.

12. A subdelegação de assinatura não abrange expedientes endereçados aos Gabinetes do Chefe do Executivo e dos Secretários, à Assembleia Legislativa, aos Gabinetes do Presidente do Tribunal de Última Instância e do Procurador, ao Comissariado contra a Corrupção, ao Comissariado da Auditoria e às organizações governamentais exteriores à RAEM.

13. As presentes subdelegações de competências são feitas sem prejuízo dos poderes de avocação e superintendência.

14. Dos actos praticados no exercício da subdelegação de competências constantes do presente despacho cabe recurso hierárquico necessário.

15. São ratificados os actos praticados pelos subdelegados, no âmbito da presente subdelegação de competências, desde 20 de Dezembro de 2019.

16. O presente despacho entra em vigor no dia seguinte ao da sua publicação.

(Homologadas as subdelegações de competências por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 18 de Fevereiro de 2020).

Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, aos 17 de Fevereiro de 2020.

A Directora dos Serviços, *Wong Soi Man*.

(Custo desta publicação \$ 15 595,00)

Aviso n.º 1/2020

Nos termos da alínea 3) do artigo 3.º do Regulamento Administrativo n.º 28/2003, a directora dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água manda publicar o presente aviso.

一、指定下列臨時性對外貿易海上口岸、用途及有效期：

(一) 路環聯生工業村G2地段的建材碼頭，用於起卸散裝建材，有效期至二零二零年三月三十一日；

(二) 南光航油過海管道拆除及重建工程附近海面，用於南光航油過海管道拆除及重建工程，有效期至工程結束日；

(三) 工程編號11/2019——建築廢料堆填區地質改良工程附近海面，用於工程編號11/2019——建築廢料堆填區地質改良工程，有效期至工程結束日；

(四) 工程編號24/2019——新城填海區D區填土及堤堰建造工程附近海面，用於工程編號24/2019——新城填海區D區填土及堤堰建造工程，有效期至工程結束日。

二、本通告於公佈翌日起生效，其效力追溯至獲許可開展有關活動之日。

二零二零年二月二十日於海事及水務局

局長 黃穗文

(是項刊登費用為 \$1,892.00)

第7/DIR/2020號批示

本人根據經第23/2015號行政法規及第30/2018號行政法規修改的第14/2013號行政法規《海事及水務局的組織及運作》第六條第二款、第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第十條和第26/2009號行政法規《領導及主管人員通則的補充規定》第二十二條及第二十三條的規定，作出決定如下：

一、授予副局長曹賜德以下權限：

(一) 依法發出告示及航海通告；

(二) 根據適用法律及法規的規定，依法批准由海事及水務局發出的船舶各類證書的續期；

1. Os seguintes locais da fronteira marítima são indicados como locais provisórios para a realização de operações de comércio externo, com a seguinte finalidade e prazo de validade:

1) O Cais n.º G2 do Parque Industrial da Concórdia, em Coloane, destinado à operação de descarga de materiais de construção a granel, com o prazo de validade até 31 de Março de 2020;

2) A superfície do mar adjacente à obra de desmontagem e reconstrução da tubagem que transporta combustíveis de aviação de Nam Kwong, destinada à obra de desmontagem e reconstrução da tubagem que transporta combustíveis de aviação de Nam Kwong, com o prazo de validade até à conclusão da referida obra;

3) A superfície do mar adjacente à obra n.º 11/2019 — obra de melhoramento de solos do aterro para resíduos de materiais de construção, destinada à obra n.º 11/2019 — obra de melhoramento de solos do aterro para resíduos de materiais de construção, com o prazo de validade até à conclusão da referida obra;

4) A superfície do mar adjacente à obra n.º 24/2019 — empreitada de execução do aterro e construção do dique da Zona D, destinada à obra n.º 24/2019 — empreitada de execução do aterro e construção do dique da Zona D, com o prazo de validade até à conclusão da referida empreitada.

2. O presente aviso entra em vigor no dia seguinte ao da sua publicação e os seus efeitos retroagem ao dia da autorização do início das obras acima discriminadas.

Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, aos 20 de Fevereiro de 2020.

A Directora, Wong Soi Man.

(Custo desta publicação \$ 1 892,00)

Despacho n.º 7/DIR/2020

Nos termos do n.º 2 do artigo 6.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2013 (Organização e funcionamento da Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água), com as alterações introduzidas pelos Regulamentos Administrativos n.ºs 23/2015 e 30/2018, do artigo 10.º da Lei n.º 15/2009 (Disposições Fundamentais do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia) e dos artigos 22.º e 23.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 (Disposições complementares do estatuto do pessoal de direcção e chefia), determino:

1. É delegada no subdirector, Chou Chi Tak, a competência para:

1) Emitir editais e avisos à navegação, em conformidade com a lei;

2) Autorizar a renovação de certificados emitidos pela Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, de acordo com as disposições legais e regulamentares aplicáveis;

(三) 在因氣象條件而導致海上交通出現危險之情況下，禁止或中止船舶出海、乘客登船，以及貨物裝卸；

(四) 為確保船舶及其運載之人及貨物之安全，公布可能對航行、港章、捕魚或公共衛生造成損害之一切事實，並建議適當之措施；

(五) 為確保船舶及其運載之人及貨物之安全，登船檢查並禁止不具最基本安全條件之船舶離港；

(六) 如海難對人命安全構成嚴重危險時，徵用屬澳門特別行政區之船舶、有關人員及物資；

(七) 如海難對人命安全構成嚴重危險時，向衛生當局通報；

(八) 如海難對人命安全構成嚴重危險時，使用停泊在港口內且在澳門特別行政區登記之船舶所能提供之一切資源；

(九) 在發現沖上澳門特別行政區海灘或岸邊之屍體時，告知檢察院；

(十) 鑑於澳門港口之安全條件，指明船舶可停泊之地點，並確定何類船舶應採用下列停泊方式：

- (1) 錨泊；
- (2) 雙錨泊（繫泊）；
- (3) 在一個浮標上繫泊；
- (4) 使用船錨或浮標作船頭及船尾繫泊。

(十一) 訂定上項所指浮標之位置、形狀、塗漆及配套設備；

(十二) 監管海事活動廳、船舶及船員廳、港口管理廳和宣傳推廣處；

(十三) 對上項所指的附屬單位，行使以下權限；

- (1) 根據法例的規定批准假期計劃表；
- (2) 認可工作表現評核，但主管人員除外；
- (3) 簽署有關日常管理工作之通告、公告及其他文件，批閱簽署日常事務程序所需之文件；
- (4) 簽署組成卷宗及執行決定所需的文件。

3) Não permitir ou interromper a saída para o mar das embarcações, bem como o embarque e condução de passageiros e de carga de terra para bordo e vice-versa, sempre que haja perigo para o tráfego marítimo devido às condições meteorológicas;

4) Divulgar o aparecimento de todos os factos dos quais possa resultar prejuízo para a navegação, regime de portos, pesca ou saúde pública, e propor as medidas adequadas, para a salvaguarda da segurança das embarcações e das pessoas e cargas nelas embarcadas;

5) Visitar, quando necessário, as embarcações para verificação e impedir a saída daquelas que não possuam as condições mínimas de segurança, para a salvaguarda da segurança das embarcações e das pessoas e cargas nelas embarcadas;

6) Requisitar, se necessário, as embarcações pertencentes à Região Administrativa Especial de Macau, bem como o respectivo pessoal e material, no caso de sinistros marítimos que ponham em grave perigo vidas humanas;

7) Participar os sinistros marítimos que ponham em grave perigo vidas humanas à autoridade sanitária;

8) Utilizar todos os recursos que possam fornecer as embarcações registadas na Região Administrativa Especial de Macau, surtas nos portos, no caso de sinistros marítimos que ponham em grave perigo vidas humanas;

9) Participar ao Ministério Público o aparecimento de cadáveres arrojados às praias e às costas da Região Administrativa Especial de Macau;

10) Especificar os locais onde as embarcações podem estacionar, atendendo às condições de segurança dos portos de Macau, e determinar quais as que devem:

- (1) Fundear com ferro;
- (2) Fundear com dois ferros (amarrar);
- (3) Amarrar a uma bóia;
- (4) Amarrar de proa e popa, utilizando ferros ou bóias.

11) Estabelecer a localização, forma, pintura e acessórios das bóias referidas na alínea anterior;

12) Fiscalizar o Departamento de Actividades Marítimas, o Departamento de Embarcações e Tripulantes, o Departamento de Gestão Portuária e a Divisão de Divulgação e Promoção;

13) No âmbito das subunidades orgânicas acima referidas, exerce as seguintes competências:

- (1) Aprovar os mapas de férias, nos termos legais;
- (2) Homologar a avaliação do desempenho, com excepção da relativa ao pessoal de chefia;
- (3) Assinar avisos, anúncios e outros documentos relativos a actos de gestão corrente, visar e assinar documentos que careçam de tal formalidade na tramitação de assuntos correntes;
- (4) Assinar o expediente necessário à mera instrução de processos e à execução de decisões.

二、授予副局長郭虔以下權限：

(一) 監管水資源管理廳、海域管理廳、行政及財政廳和研究院及法律事務處；

(二) 對上項所指的附屬單位，行使以下權限：

(1) 根據法例的規定批准假期計劃表；

(2) 認可工作表現評核，但主管人員除外；

(3) 簽署有關日常管理工作之通告、公告及其他文件，批閱簽署日常事務程序所需之文件；

(4) 簽署組成卷宗及執行決定所需的文件。

三、授予海事活動廳廳長胡柱鵬以下權限：

(一) 命令該廳人員在豁免上班日工作，但僅以因性質而須維持對公眾服務或應付特別或緊急情況者為限；

(二) 召集海上工程項目恆常工作會議及簽署相關公函；

(三) 簽署該廳職權範圍內組成卷宗及執行決定所需的文件的權限。

四、授予船舶及船員廳廳長黃超法以下權限：

(一) 處理十一月二十九日第90/99/M號法令核准的《海事活動規章》第二條a) 項所指之結關單及計算結關單的稅費，簽署相關公函；

(二) 簽署十一月二十九日第90/99/M號法令核准的《海事活動規章》第七十六條第一款所指之聲明以及相關公函；

(三) 簽發船舶的建造及維修活動准照以及相關公函；

(四) 計算發出船舶證書的稅費，簽署相關公函；

(五) 簽署與船舶以及海員的登記事宜有關的通知公函；

(六) 向有權限實體提供船舶統計資料，簽署相關公函；

(七) 許可或豁免引航，計算引航稅費，簽署相關公函；

2. É delegada no subdirector, Kuok Kin, a competência para:

1) Fiscalizar o Departamento de Gestão de Recursos Hídricos, o Departamento de Gestão das Áreas Marítimas, o Departamento de Administração e Finanças e a Divisão de Estudos e Assuntos Jurídicos;

2) No âmbito das subunidades orgânicas acima referidas, exerce as seguintes competências:

(1) Aprovar os mapas de férias, nos termos legais;

(2) Homologar a avaliação do desempenho, com excepção da relativa ao pessoal de chefia;

(3) Assinar avisos, anúncios e outros documentos relativos a actos de gestão corrente, visar e assinar documentos que careçam de tal formalidade na tramitação de assuntos correntes;

(4) Assinar o expediente necessário à mera instrução de processos e à execução de decisões.

3. É delegada no chefe do Departamento de Actividades Marítimas, Wu Chu Pang, a competência para:

1) Determinar a prestação de trabalho, do pessoal afecto ao Departamento de Actividades Marítimas, nos dias de tolerância de ponto, pela sua natureza, se devam manter permanentemente à disposição da comunidade, ou para acorrer a situações especiais ou de urgência;

2) Convocar reunião de trabalho regular sobre obras marítimas e assinar os respectivos ofícios;

3) Assinar, no âmbito das competências do departamento, o expediente necessário à mera instrução de processos e à execução de decisões.

4. É delegada no chefe do Departamento de Embarcações e Tripulantes, Wong Chio Fat, a competência para:

1) Efectuar o desembarço das embarcações referido na alínea a) do artigo 2.º do Regulamento das Actividades Marítimas, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 90/99/M, de 29 de Novembro, calcular os emolumentos para o desembarço das embarcações e assinar os respectivos ofícios;

2) Assinar a declaração a que se refere o n.º 1 do artigo 76.º do Regulamento das Actividades Marítimas, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 90/99/M, de 29 de Novembro, e os respectivos ofícios;

3) Autorizar o licenciamento das actividades de construção e reparação naval e assinar os respectivos ofícios;

4) Calcular os emolumentos necessários à emissão de certificado de embarcação e assinar os respectivos ofícios;

5) Assinar os ofícios para notificação do registo de embarcações e da inscrição marítima;

6) Prestar informações estatísticas de embarcações às entidades competentes e assinar os respectivos ofícios;

7) Autorizar ou isentar a pilotagem, calcular os emolumentos de pilotagem e assinar os respectivos ofícios;

(八) 命令該廳人員在豁免上班日工作，但僅以因性質而須維持對公眾服務或應付特別或緊急情況者為限；

(九) 簽署該廳職權範圍內組成卷宗及執行決定所需的文件。

五、授予港口管理廳廳長唐玉萍以下權限：

(一) 監察十一月二十九日第90/99/M號法令核准的《海事活動規章》第二條c) 項所指之船舶進出活動，簽署相關公函；

(二) 處理及批閱十一月十五日第82/99/M號法令核准的《遊艇航行規章》第四十一條及第四十三條所指之出入港批示，簽署相關公函；

(三) 許可客運碼頭通行證的發出、更換、續期及註銷，計算辦理客運碼頭通行證的費用，簽署相關公函；

(四) 計算使用碼頭的稅費，簽署相關公函；

(五) 許可在客運碼頭非商用空間進行廣告宣傳活動，簽署相關公函；

(六) 召集客運碼頭管理恆常工作會議，簽署相關公函；

(七) 命令該廳人員在豁免上班日工作，但僅以因性質而須維持對公眾服務或應付特別或緊急情況者為限；

(八) 簽署該廳職權範圍內組成卷宗及執行決定所需的文件。

六、授予水資源管理廳廳長黃文濤以下權限：

(一) 命令該廳人員在豁免上班日工作，但僅以因性質而須維持對公眾服務或應付特別或緊急情況者為限；

(二) 簽署該廳職權範圍內組成卷宗及執行決定所需的文件。

七、授予海域管理廳廳長林純以下權限：

(一) 命令該廳人員在豁免上班日工作，但僅以因性質而須

8) Determinar a prestação de trabalho, do pessoal afecto ao Departamento de Embarcações e Tripulantes, nos dias de tolerância de ponto, pela sua natureza, se devam manter permanentemente à disposição da comunidade, ou para acorrer a situações especiais ou de urgência;

9) Assinar, no âmbito das competências do departamento, o expediente necessário à mera instrução de processos e à execução de decisões.

5. É delegada no chefe do Departamento de Gestão Portuária, Tong Lok Peng, a competência para:

1) Fiscalizar o movimento de entrada e saída de embarcações a que se refere a alínea c) do artigo 2.º do Regulamento das Actividades Marítimas, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 90/99/M, de 29 de Novembro, e assinar os respectivos ofícios;

2) Efectuar e visar o desembarço das embarcações referidas nos artigos 41.º e 43.º do Regulamento da Náutica de Recreio, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 82/99/M, de 15 de Novembro, e assinar os respectivos ofícios;

3) Autorizar a emissão, substituição, renovação e cancelamento do cartão de acesso ao terminal marítimo de passageiros, calcular as despesas para o pedido do cartão de acesso ao terminal marítimo de passageiros e assinar os respectivos ofícios;

4) Calcular os emolumentos necessários à utilização de cais e assinar os respectivos ofícios;

5) Autorizar a realização de actividades publicitárias nas áreas não comerciais do terminal marítimo de passageiros e assinar os respectivos ofícios;

6) Convocar reunião de trabalho regular sobre a gestão do terminal marítimo de passageiros e assinar os respectivos ofícios;

7) Determinar a prestação de trabalho, do pessoal afecto ao Departamento de Gestão Portuária, nos dias de tolerância de ponto, pela sua natureza, se devam manter permanentemente à disposição da comunidade, ou para acorrer a situações especiais ou de urgência;

8) Assinar, no âmbito das competências do departamento, o expediente necessário à mera instrução de processos e à execução de decisões.

6. É delegada no chefe do Departamento de Gestão de Recursos Hídricos, Wong Man Tou, a competência para:

1) Determinar a prestação de trabalho, do pessoal afecto ao Departamento de Gestão de Recursos Hídricos, nos dias de tolerância de ponto, pela sua natureza, se devam manter permanentemente à disposição da comunidade, ou para acorrer a situações especiais ou de urgência;

2) Assinar, no âmbito das competências do departamento, o expediente necessário à mera instrução de processos e à execução de decisões.

7. É delegada no chefe do Departamento de Gestão das Áreas Marítimas, Lam Son, a competência para:

1) Determinar a prestação de trabalho, do pessoal afecto ao Departamento de Gestão das Áreas Marítimas, nos dias de

維持對公眾服務或應付特別或緊急情況者為限；

(二) 簽署該廳職權範圍內組成卷宗及執行決定所需的文件。

八、授予行政及財政廳廳長鄧應銓以下權限：

(一) 簽署海事及水務局人員的衛生護理證、報到憑證、薪酬證明、在職證明、個人資料紀錄、個人檔案的文件副本證明書、勤謹記錄、海事及水務局人員缺席學校及培訓活動合理解釋的聲明，以及提供此等文件的公函；

(二) 簽署利害關係人已提交擔保的聲明書，以及通知收取或退還擔保金的公函；

(三) 簽署在工程承攬及取得資產或服務程序中，有關邀請報價或投標、通知判給決定、簽訂公證合同的手續與安排、提供公證合同複印本的公函；

(四) 簽署在澳門特別行政區公報或報章上刊登各類文件的公函；

(五) 向有權限實體更新海事及水務局人員資料，簽署相關公函；

(六) 向有權限實體提供海事及水務局人員統計資料，簽署相關公函；

(七) 向有權限實體提交海事及水務局人員申請津貼或補助以及購買保險的文件，簽署相關公函；

(八) 將有權限實體就財政預算事宜做出的決定，通知相關部門，簽署相關公函；

(九) 簽署匯款通知函；

(十) 簽署經郵資機收費之郵件的遞交憑單；

(十一) 簽署社會保障基金供款憑單以及相關公函；

(十二) 簽署本局人員的職業稅登記表與離職申報表以及相關公函；

(十三) 命令該廳人員在豁免上班日工作，但僅以因性質而須維持對公眾服務或應付特別或緊急情況者為限；

tolerância de ponto, pela sua natureza, se devam manter permanentemente à disposição da comunidade, ou para acorrer a situações especiais ou de urgência;

2) Assinar, no âmbito das competências do departamento, o expediente necessário à mera instrução de processos e à execução de decisões.

8. É delegada no chefe do Departamento de Administração e Finanças, Tang Ieng Chun, a competência para:

1) Assinar os cartões de acesso a cuidados de saúde, as guias de apresentação, as declarações de vencimento, as declarações de serviço, os registos biográficos, o certificado da cópia do processo individual e os registos de assiduidade, bem como as declarações para justificação de faltas a actividades escolares e de formação do pessoal da Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, bem como prestar os ofícios sobre estes documentos;

2) Assinar a declaração de prestação de caução pelo interessado e os ofícios sobre notificação de recebimento ou devolução de cações;

3) Assinar os ofícios sobre o convite à apresentação de proposta, notificação da decisão de adjudicação, procedimentos sobre assinatura do contrato, prestação da cópia do contrato, durante o processo de empreitada de obra e aquisição de bens ou serviços;

4) Assinar os ofícios sobre a publicação dos documentos no *Boletim Oficial da RAEM* ou nos jornais;

5) Actualizar informações do pessoal da Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água junto das entidades competentes e assinar os respectivos ofícios;

6) Prestar informações estatísticas do pessoal da Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água às entidades competentes e assinar os respectivos ofícios;

7) Entregar às entidades competentes os documentos sobre a apresentação do pedido de subsídio ou abono e da subscrição de seguro pelo pessoal da Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água e assinar os respectivos ofícios;

8) Notificar os respectivos serviços sobre as decisões tomadas pelas entidades competentes relativamente ao orçamento financeiro e assinar os respectivos ofícios;

9) Assinar a notificação de remessa;

10) Assinar a guia de entrega de correspondência franquificada à máquina;

11) Assinar o mapa-guia de pagamento das contribuições para o Fundo de Segurança Social e os respectivos ofícios;

12) Assinar o boletim de inscrição de imposto profissional e a declaração da cessação do emprego para o pessoal da Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, bem como os respectivos ofícios;

13) Determinar a prestação de trabalho, do pessoal do respectivo departamento, nos dias de tolerância de ponto, pela sua natureza, se devam manter permanentemente à disposição da comunidade, ou para acorrer a situações especiais ou de urgência;

(十四) 簽署該廳職權範圍內組成卷宗及執行決定所需的文件。

九、授予政府船塢廠長李榮勝以下權限：

(一) 命令政府船塢人員在豁免上班日工作，但僅以因性質而須維持對公眾服務或應付特別或緊急情況者為限；

(二) 簽署政府船塢職權範圍內組成卷宗及執行決定所需的文件。

十、授予航海學校校長陳宜婉以下權限：

(一) 命令航海學校人員在豁免上班日工作，但僅以因性質而須維持對公眾服務或應付特別或緊急情況者為限；

(二) 簽署航海學校職權範圍內組成卷宗及執行決定所需的文件。

十一、授予海事博物館館長薛啓善以下權限：

(一) 命令海事博物館人員在豁免上班日工作，但僅以因性質而須維持對公眾服務或應付特別或緊急情況者為限；

(二) 簽署海事博物館職權範圍內組成卷宗及執行決定所需的文件。

十二、授予研究及法律事務處處長郭趣歡以下權限：

(一) 命令研究及法律事務處人員在豁免上班日工作，但僅以因性質而須維持對公眾服務或應付特別或緊急情況者為限；

(二) 簽署行政處罰程序中的書面聽證以及處罰決定的通知公函；

(三) 簽署研究及法律事務處職權範圍內組成卷宗及執行決定所需的文件。

十三、授予宣傳推廣處處長吳鎮庭以下權限：

(一) 命令宣傳推廣處人員在豁免上班日工作，但僅以因性

14) Assinar, no âmbito das competências do departamento, o expediente necessário à mera instrução de processos e à execução de decisões.

9. É delegada no director das Oficinas Navais, Lei Veng Seng, a competência para:

1) Determinar a prestação de trabalho, do pessoal afecto às Oficinas Navais, nos dias de tolerância de ponto, pela sua natureza, se devam manter permanentemente à disposição da comunidade, ou para acorrer a situações especiais ou de urgência;

2) Assinar, no âmbito das competências das Oficinas Navais, o expediente necessário à mera instrução de processos e à execução de decisões.

10. É delegada na directora da Escola de Pilotagem, Chan I Un, a competência para:

1) Determinar a prestação de trabalho, do pessoal afecto à Escola de Pilotagem, nos dias de tolerância de ponto, pela sua natureza, se devam manter permanentemente à disposição da comunidade, ou para acorrer a situações especiais ou de urgência;

2) Assinar, no âmbito das competências da Escola de Pilotagem, o expediente necessário à mera instrução de processos e à execução de decisões.

11. É delegada no director do Museu Marítimo, Sit Kai Sin, a competência para:

1) Determinar a prestação de trabalho, do pessoal afecto ao Museu Marítimo, nos dias de tolerância de ponto, pela sua natureza, se devam manter permanentemente à disposição da comunidade, ou para acorrer a situações especiais ou de urgência;

2) Assinar, no âmbito das competências do Museu Marítimo, o expediente necessário à mera instrução de processos e à execução de decisões.

12. É delegada na chefe da Divisão de Estudos e Assuntos Jurídicos, Kuok Choi Fun, a competência para:

1) Determinar a prestação de trabalho, do pessoal afecto à Divisão de Estudos e Assuntos Jurídicos, nos dias de tolerância de ponto, pela sua natureza, se devam manter permanentemente à disposição da comunidade, ou para acorrer a situações especiais ou de urgência;

2) Assinar os ofícios sobre audiência escrita do procedimento sancionatório administrativo e os ofícios para notificação da decisão sancionatória do respectivo procedimento;

3) Assinar, no âmbito das competências da Divisão de Estudos e Assuntos Jurídicos, o expediente necessário à mera instrução de processos e à execução de decisões.

13. É delegada no chefe da Divisão de Divulgação e Promoção, Ng Chan Teng, a competência para:

1) Determinar a prestação de trabalho, do pessoal afecto à Divisão de Divulgação e Promoção, nos dias de tolerância de

質而須維持對公眾服務或應付特別或緊急情況者為限；

(二) 簽署宣傳推廣處職權範圍內組成卷宗及執行決定所需的文件。

十四、有關簽署公文書的授權，不包括發往行政長官辦公室、各司長辦公室、立法會、終審法院院長辦公室、檢察長辦公室、廉政公署、審計署及澳門特別行政區以外官方機構的文書。

十五、本授予的權限不妨礙收回權及監管權的行使。

十六、對行使現授予的權限而作出的行為，得提起必要訴願。

十七、廢止第33/DIR/2015號批示、第126/DIR/2015號批示、第194/DIR/2018號批示、第37/DIR/2019號批示、第43/DIR/2019號批示及第52/DIR/2019號批示。

十八、本批示自公佈翌日起生效。

二零二零年二月二十一日於海事及水務局

局長 黃穗文

(是項刊登費用為 \$14,689.00)

ponto, pela sua natureza, se devam manter permanentemente à disposição da comunidade, ou para acorrer a situações especiais ou de urgência;

2) Assinar, no âmbito das competências da Divisão de Divulgação e Promoção, o expediente necessário à mera instrução de processos e à execução de decisões.

14. A delegação de assinatura não abrange expedientes endereçados aos Gabinetes do Chefe do Executivo e dos Secretários, à Assembleia Legislativa, aos Gabinetes do Presidente do Tribunal de Última Instância e do Procurador, ao Comissariado contra a Corrupção, ao Comissariado da Auditoria e às organizações governamentais exteriores à RAEM.

15. A presente delegação de competências é feita sem prejuízo dos poderes de avocação e superintendência.

16. Dos actos praticados no uso das competências ora delegadas cabe recurso hierárquico necessário.

17. São revogados os Despachos n.ºs 33/DIR/2015, 126/DIR/2015, 194/DIR/2018, 37/DIR/2019, 43/DIR/2019 e 52/DIR/2019.

18. O presente despacho entra em vigor no dia seguinte ao da sua publicação.

Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, aos 21 de Fevereiro de 2020.

A Directora dos Serviços, Wong Soi Man.

(Custo desta publicação \$ 14 689,00)

房屋局

公告

一、公佈於二零一九年十一月二十七日《澳門特別行政區公報》第四十八期第二組的開展取得經濟房屋獨立單位的一般性申請公告第1點、第3.7點、第7.2點、第7.5點及第8點修改如下：

“1. 申請期限由二零一九年十一月二十七日至二零二零年四月二十七日。

3.7 [刪除]

7.2 [……]

[……]	
[……]	[……]
[……]	
[……]	[……]

INSTITUTO DE HABITAÇÃO

Anúncio

1. Os pontos 1, 3.7, 7.2, 7.5 e 8 do anúncio de abertura de concurso geral para aquisição de fracções autónomas de habitação económica, publicado no Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau n.º 48, II Série, de 27 de Novembro de 2019, passam a ter a seguinte redacção:

«1. O prazo para apresentação de candidaturas é de 27 de Novembro de 2019 a 27 de Abril de 2020.

3.7 [Eliminado]

7.2 [...]:

[...]	
[...]	[...]
[...]	
[...]	[...]

8. 在提交申請表後，若欠缺所要求的文件或未能填妥申請表，申請人可於2020年5月25日前，帶同補充文件通知及該等文件前往位於澳門鴨涌河南街青洲坊大廈地下K的房屋局辦事處作出補充或補正，若超過規定的期限、未能完全或沒有作出補充或補正，將取消申請人資格。”

二零二零年二月二十七日於房屋局

局長 山禮度

(是項刊登費用為 \$4,406.00)

8. Após apresentar o boletim de candidatura, caso faltem documentos necessários ou o boletim de candidatura não esteja devidamente preenchido, o candidato deve dirigir-se à delegação do IH, situada na Rua Sul do Canal dos Patos, Edifício do Bairro da Ilha Verde, r/c K, Macau, acompanhado da notificação de entrega de documentos complementares e dos respectivos documentos, para apresentar ou completar os documentos em falta até ao dia 25 de Maio de 2020; caso exceda o prazo fixado ou não efectue a sanação ou entrega de todos os documentos necessários, o candidato será excluído do concurso.»

Instituto de Habitação, aos 27 de Fevereiro de 2020.

O Presidente do Instituto, *Araldo Santos*.

(Custo desta publicação \$ 4 406,00)

交通事務局

通告

第01/DIR/2020號批示

本人根據第3/2008號行政法規第五條第(五)項、第15/2009號法律第十條、第26/2009號行政法規第二十二條及第二十三條，以及行使第3/2020號運輸工務司司長批示第三款賦予的職權，作出決定如下：

一、轉授予副局長鄭岳威下列權限：

(一) 批准行政任用合同的續期及修改，但以免涉及有關報酬條件的更改為限；

(二) 批准個人勞動合同的續期，但以免涉及有關報酬條件的更改為限；

(三) 批准不超越法定上限的超時或輪值工作；

(四) 批准交通事務局人員及其家屬前往衛生局範圍內運作健康檢查委員會作檢查；

(五) 按照法律規定，批准向有關人員發放經十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》及第2/2011號法律《年資獎金、房屋津貼及家庭津貼制度》或合同規定的年資獎金及津貼，以及第8/2006號法律訂定的《公務人員公積金制度》所規定的供款時間獎金；

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS DE TRÁFEGO

Aviso

Despacho n.º 01/DIR/2020

Nos termos da alínea 5) do artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 3/2008, do artigo 10.º da Lei n.º 15/2009, dos artigos 22.º e 23.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 e usando da faculdade conferida pelo n.º 3 do Despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas n.º 3/2020, determino:

1. São subdelegadas no subdirector, Chiang Ngoc Vai, as competências seguintes:

1) Autorizar a renovação dos contratos administrativos de provimento ou a sua alteração, desde que não implique mudança das condições remuneratórias;

2) Autorizar a renovação dos contratos individuais de trabalho, desde que não implique mudança das condições remuneratórias;

3) Autorizar a prestação de serviço em regime de horas extraordinárias ou por turnos, até ao limite legalmente previsto;

4) Autorizar a apresentação dos trabalhadores da Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, adiante designada por DSAT, e seus familiares às Juntas Médicas, que funcionam no âmbito dos Serviços de Saúde;

5) Autorizar a atribuição dos prémios de antiguidade e de outros subsídios previstos no Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na Lei n.º 2/2011 (Regime do prémio de antiguidade e dos subsídios de residência e de família) ou nos contratos e a atribuição do prémio de tempo de contribuição previsto no Regime de Previdência dos Trabalhadores dos Serviços Públicos, estabelecido pela Lei n.º 8/2006, aos respectivos trabalhadores, nos termos legais;

(六) 從事關於交通規劃及建設廳、組織及資訊處和行政及財政處的行政技術管理工作的權限：

(1) 簽署上述附屬單位發給澳門特別行政區各公共及私人實體之公函或其他任何形式的書面通知；

(2) 批准特別假期及短期無薪假，以及就因個人理由或工作需要而提交的累積年假申請作出決定；

(3) 批准有關人員享受年假、提前或延遲享受年假的申請，以及批准有關人員的缺勤解釋；

(4) 批准有關人員參加在澳門特別行政區舉辦的會議、研討會、座談會、講座及其他同類活動；

(5) 批准作出由載於澳門特別行政區預算內關於交通事務局的開支表章節中的撥款承擔的、用於進行工程及取得財貨和勞務的開支，但以澳門元四十萬元為限；如屬免除諮詢或豁免訂立書面合同者，有關金額上限減半；

(6) 針對上分項轉授予的權限範圍內的公共承攬工程，批准根據現行有關法例所進行的後加或後減工程；

(7) 在第(5)分項轉授予的權限範圍內，確認有關公共承攬工程的委託工程筆錄、臨時接收筆錄及確定接收筆錄，以及確認有關取得財貨和勞務的程序中的臨時接收筆錄及確定接收筆錄；

(8) 批閱工程狀況筆錄和付款單據，委任驗收委員會成員以及驗證有關取得財貨及勞務案卷之單據是否符合付款條件。

二、轉授予副局長羅誠智從事關於交通管理廳和公共關係處的行政技術管理工作的權限：

(一) 簽署上述附屬單位發給澳門特別行政區各公共及私人實體之公函或其他任何形式的書面通知；

(二) 批准特別假期及短期無薪假，以及就因個人理由或工作需要而提交的累積年假申請作出決定；

(三) 批准有關人員享受年假、提前或延遲享受年假的申請，以及批准有關人員的缺勤解釋；

(四) 批准有關人員參加在澳門特別行政區舉辦的會議、研討會、座談會、講座及其他同類活動；

6) Praticar actos relativos à gestão técnico-administrativa do Departamento de Planeamento e Desenvolvimento de Tráfego, da Divisão de Organização e Informática e da Divisão Administrativa e Financeira:

(1) Assinar os ofícios ou todas as formas de comunicação escrita que as subunidades acima referidas emitirem a favor de entidades públicas e particulares da Região Administrativa Especial de Macau, adiante designada por RAEM;

(2) Conceder licença especial e licença de curta duração e decidir sobre pedidos de acumulação de férias, por motivos pessoais ou por conveniência de serviço;

(3) Autorizar o gozo de férias, a respectiva antecipação ou adiamento a pedido do trabalhador, bem como a justificação das faltas do respectivo pessoal;

(4) Autorizar a participação de trabalhadores em congressos, seminários, colóquios, jornadas e outras actividades semelhantes, quando realizados na RAEM;

(5) Autorizar despesas com a realização de obras e a aquisição de bens e serviços por força das dotações inscritas no capítulo da tabela de despesas do Orçamento da Região Administrativa Especial de Macau relativo à DSAT, até ao montante de \$ 400 000,00 (quatrocentas mil patacas), sendo este valor reduzido a metade quando tenha sido dispensada a consulta ou a celebração de contrato escrito;

(6) Autorizar a realização de trabalhos a mais e autorizar trabalhos a menos, em empreitadas de obras públicas, cuja competência é subdelegada, nos termos da subalínea anterior, decorrentes da legislação em vigor sobre a matéria;

(7) Homologar os autos de consignação, recepção provisória e definitiva nas empreitadas de obras públicas, bem como homologar os autos de recepção provisória e definitiva nos procedimentos de aquisição de bens e serviços, no âmbito da competência subdelegada na subalínea (5);

(8) Visar os autos de situação de obras e as folhas de pagamento das obras, bem como designar membros das comissões de recepção e verificar se as facturas relativas a processos de aquisição de bens e serviços estão em condições de pagamento.

2. São subdelegadas no subdirector, Lo Seng Chi, as competências para a prática dos actos relativos à gestão técnico-administrativa do Departamento de Gestão de Tráfego e da Divisão de Relações Públicas:

1) Assinar os ofícios ou todas as formas de comunicação escrita que as subunidades acima referidas emitirem a favor de entidades públicas e particulares da RAEM;

2) Conceder licença especial e licença de curta duração e decidir sobre pedidos de acumulação de férias, por motivos pessoais ou por conveniência de serviço;

3) Autorizar o gozo de férias, a respectiva antecipação ou adiamento a pedido do trabalhador, bem como a justificação das faltas do respectivo pessoal;

4) Autorizar a participação de trabalhadores em congressos, seminários, colóquios, jornadas e outras actividades semelhantes, quando realizados na RAEM;

(五) 批准作出由載於澳門特別行政區預算內關於交通事務局的開支表章節中的撥款承擔的、用於進行工程及取得財貨和勞務的開支，但以澳門元四十萬元為限；如屬免除諮詢或豁免訂立書面合同者，有關金額上限減半；

(六) 針對上項轉授予的權限範圍內的公共承攬工程，批准根據現行有關法例所進行的後加或後減工程；

(七) 在第(五)項轉授予的權限範圍內，確認有關公共承攬工程的委託工程筆錄、臨時接收筆錄及確定接收筆錄，以及確認有關取得財貨和勞務的程序中的臨時接收筆錄及確定接收筆錄；

(八) 批閱工程狀況筆錄和付款單據，委任驗收委員會成員以及驗證有關取得財貨及勞務案卷之單據是否符合付款條件。

三、轉授予交通規劃及建設廳廳長鄭偉卓、交通管理廳廳長曾祥軒及車輛及駕駛員事務廳廳長李穎康在有關廳的範疇下作出下列行為的權限：

(一) 簽署經上級批示之通知公函，以及由該廳負責的案卷進程序及執行有關決定所需之文件；

(二) 批准有關人員享受年假、提前或延遲享受年假的申請，以及批准有關人員的缺勤解釋；

(三) 批准有關人員參加在澳門特別行政區舉辦的會議、研討會、座談會、講座及其他同類活動；

(四) 批閱工程狀況筆錄和付款單據，委任驗收委員會成員以及驗證有關取得財貨及勞務案卷之單據是否符合付款條件。

四、轉授予交通規劃處處長蕭日鵬、道路工程處處長林志劍、交通設備處處長賴健豪、運輸管理處處長何振濤、協調處處長莫垂道、稽查處處長毛光海、駕駛執照處處長謝國漢、車輛處處長陳耀輝、行政及財政處處長鄭詠琪、組織及資訊處處長陳

5) Autorizar despesas com a realização de obras e a aquisição de bens e serviços por força das dotações inscritas no capítulo da tabela de despesas do Orçamento da Região Administrativa Especial de Macau relativo à DSAT, até ao montante de \$ 400 000,00 (quatrocentas mil patacas), sendo este valor reduzido a metade quando tenha sido dispensada a consulta ou a celebração de contrato escrito;

6) Autorizar a realização de trabalhos a mais e autorizar trabalhos a menos, em empreitadas de obras públicas, cuja competência é subdelegada, nos termos da alínea anterior, decorrentes da legislação em vigor sobre a matéria;

7) Homologar os autos de consignação, recepção provisória e definitiva nas empreitadas de obras públicas, bem como homologar os autos de recepção provisória e definitiva nos procedimentos de aquisição de bens e serviços, no âmbito da competência subdelegada na alínea 5);

8) Visar os autos de situação de obras e as folhas de pagamento das obras, bem como designar membros das comissões de recepção e verificar se as facturas relativas a processos de aquisição de bens e serviços estão em condições de pagamento.

3. São subdelegadas no chefe do Departamento de Planeamento e Desenvolvimento de Tráfego, Kuong Vai Cheok, no chefe do Departamento de Gestão de Tráfego, Chang Cheong Hin, e no chefe do Departamento de Assuntos de Veículos e Condutores, Lei Veng Hong, as competências para a prática dos seguintes actos referentes ao funcionamento dos próprios departamentos:

1) Assinar os ofícios que comunicam despachos superiores e os documentos necessários à instrução dos processos e à execução de decisões, assumidas pelo próprio departamento;

2) Autorizar o gozo de férias, a respectiva antecipação ou adiamento a pedido do trabalhador, bem como a justificação das faltas do respectivo pessoal;

3) Autorizar a participação de trabalhadores em congressos, seminários, colóquios, jornadas e outras actividades semelhantes, quando realizados na RAEM;

4) Visar os autos de situação de obras e as folhas de pagamento das obras, bem como designar membros das comissões de recepção e verificar se as facturas relativas a processos de aquisição de bens e serviços estão em condições de pagamento.

4. São subdelegadas no chefe da Divisão de Planeamento de Tráfego, Sio Iat Pang, no chefe da Divisão de Obras Viárias, Lam Chi Kim, no chefe da Divisão de Equipamentos de Tráfego, Lai Kin Hou, no chefe da Divisão de Gestão de Transportes, Ho Chan Tou, no chefe da Divisão de Coordenação, Mok Soi Tou, no chefe da Divisão de Fiscalização, Mou Kuong Hoi, no chefe da Divisão de Licenciamento de Condução, Che Kok Hon, no chefe da Divisão de Veículos, Chan Io Fai, na chefe da Divisão Administrativa e Financeira, Kwong Weng Kei, no chefe da Divisão de Organização e Informática, Chan Io Keong, na chefe da Divisão de Relações Públicas, Lao Sio Wut, e na chefe da Divisão de Apoio Jurídico, Ao Iok Chan, as competências para

耀強、公共關係處處長劉小活及法律輔助處處長歐玉珍在相關附屬單位範疇下作出下列行為的權限：

(一) 簽署發往澳門特別行政區私人實體單純為編制卷宗及執行決定所需的公函或文書；

(二) 批准有關人員享受年假、提前或延遲享受年假的申請，以及批准有關人員的缺勤解釋；

(三) 批准有關人員參加在澳門特別行政區舉辦的會議、研討會、座談會、講座及其他同類活動；

(四) 批閱工程狀況筆錄和付款單據，以及驗證有關取得財貨及勞務案卷之單據是否符合付款條件。

五、有關簽署公文之轉授權，不包括發往行政長官辦公室、各司長辦公室、立法會、終審法院院長辦公室、檢察長辦公室、廉政公署、審計署、警察總局、海關及澳門特別行政區以外機關及實體的信件。

六、上述副局長及廳長認為有利於交通事務局良好運作時，可將獲轉授予的權限轉授予其轄下的主管或職務主管。

七、本轉授予的權限不妨礙收回權及監管權的行使。

八、對行使本批示所轉授予的權限而作出的行為，得提起必要訴願。

九、獲轉授權人自二零一九年十二月二十日起在本轉授權範圍內所作的行為，予以追認。

十、廢止第01/DIR/2019號批示及第03/DIR/2019號批示。

十一、在不妨礙第九款規定的情況下，本批示自公佈日起產生效力。

(本轉授權經運輸工務司司長二零二零年一月二十四日批示認可)

二零二零年二月十七日於交通事務局

局長 林衍新

(是項刊登費用為 \$8,937.00)

a prática dos seguintes actos referentes ao funcionamento das respectivas subunidades:

1) Assinar ofícios ou expedientes necessários à mera instrução dos processos e à execução das decisões, dirigidos às entidades particulares da RAEM;

2) Autorizar o gozo de férias, a respectiva antecipação ou adiamento a pedido do trabalhador, bem como a justificação das faltas do respectivo pessoal;

3) Autorizar a participação de trabalhadores em congressos, seminários, colóquios, jornadas e outras actividades semelhantes, quando realizados na RAEM;

4) Visar os autos de situação de obras e as folhas de pagamento das obras, bem como verificar se as facturas relativas a processos de aquisição de bens e serviços estão em condições de pagamento.

5. A subdelegação de assinatura não abrangem expedientes endereçados aos Gabinetes do Chefe do Executivo e Secretários, à Assembleia Legislativa, aos Gabinetes do Presidente do Tribunal de Última Instância e do Procurador, ao Comissariado contra a Corrupção, ao Comissariado da Auditoria, aos Serviços de Polícia Unitários, aos Serviços de Alfândega e aos Organismos ou Entidades Públicos situados no exterior da RAEM.

6. Os subdirectores e chefes de departamento acima referidos podem subdelegar, no pessoal com funções de chefia ou de chefia funcional lhes subordinado, as competências que forem julgadas adequadas ao bom funcionamento da DSAT.

7. As presentes subdelegações de competências são feitas sem prejuízo dos poderes de avocação e superintendência.

8. Dos actos praticados no exercício das subdelegações de competências constantes do presente despacho, cabe recurso hierárquico necessário.

9. São ratificados os actos praticados pelos subdelegados, no âmbito da presente subdelegação, desde 20 de Dezembro de 2019.

10. São revogados os Despachos n.º 01/DIR/2019 e n.º 03/DIR/2019.

11. Sem prejuízo do disposto no n.º 9, o presente despacho produz efeitos desde a data da sua publicação.

(Homologada a presente subdelegação, por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 24 de Janeiro de 2020).

Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, aos 17 de Fevereiro de 2020.

O Director dos Serviços, *Lam Hin San*.

(Custo desta publicação \$ 8 937,00)